

安全上のご注意	2
Safety Precautions	6
安全注意事項	10
Sicherheitshinweise	14
Precauciones de Seguridad	19
Règles de sécurité.....	23
Misure di sicurezza.....	28
Veiligheidsmaatregelen.....	32
Środki ostrożności	37
Precauções de Segurança.....	42
Меры предосторожности	46
Säkerhetsföreskrifter	51
안전상의 주의.....	55
安全注意事項	59
Panduan Keselamatan	62
Langkah Berjaga-jaga	67
Phòng ngừa An toàn	72
ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย	76
80.....	احتياطات السلامة

日本語




製品を安全にお使いいただくために次のことを必ず守ってください。
取り扱いを誤ると、感電、漏液、発熱、発煙、破裂、発火の原因となります。







絵表示について

この取扱説明書と製品には、いろいろな絵表示が記載されています。これらは、製品を安全に正しくお使いいただき、お客様や他の人々への危害、財産への損害を未然に防止するための表示です。絵表示の意味をよく理解してから本文をお読みください。

 警告	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。	 注意	この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。
---	---	---	--

絵表示の説明

-  △の絵表示は、気をつけていただきたい「注意喚起」です。
-  ⊘の絵表示は、してはいけない「禁止」内容です。
-  ●の絵表示は、必ず実行していただきたい「強制」内容です。

 警告	
	指定以外の電圧は使用しない 指定された電源電圧以外は、使用しないでください。火災・感電の原因になります。
	危険な場所で使用しない 本製品は防爆認定機器ではありません。爆発性雰囲気では使用しないでください。引火・爆発の危険があります。
	不安定な場所に置かない ぐらついた台の上や傾いた場所、振動のある場所などに置かないでください。本製品が落ちたり倒れたりして、ケガをするおそれがあります。
	高温になる場所に置かない 本製品を発熱するもの（加熱調理器具やストーブなど）のそばなど、高温になる場所に置かないでください。本製品が破損し、火災・感電の原因になります。
	落下・破損した場合は <ul style="list-style-type: none">本製品やACアダプタを落下させたり破損したりした場合は、すぐに製品の電源を切り、電源コードのプラグをコンセントから抜いて、販売店、ディーラーまたはお客様ヘルプデスクにご連絡ください。そのまま使用すると火災・感電の原因になります。本製品を落下させたり破損したりした場合は、すぐに電源を切り、電源コードのプラグをコンセントから抜いて、販売店、ディーラーまたはお客様ヘルプデスクにご連絡ください。そのまま使用すると火災・感電の原因になります。

警告

電源コードやケーブルの取り扱い



- 電源コードやケーブルを傷つけたり、破損したり、加工したりしないでください。また、重いものを載せたり、加熱したり、高温になる場所に置いたり、無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったりしないでください。火災・感電の原因になります。
- 電源コードやケーブルに水をかけたり、濡らしたりしないでください。故障・感電の原因になります。
- 電源コードやケーブルが傷んだら（芯線の露出・断線・変形など）、販売店、ディーラーまたはお客さまヘルプデスクにご連絡ください。そのまま使用すると火災・感電の原因になります。
- 同梱品の電源コードは本製品専用です。他の電気製品に使用しないでください。また、本製品に他の電源コードを使用しないでください。火災・感電の原因になります。

AC アダプタや電源コード、ケーブルの取り扱い



- AC アダプタや電源コード、ケーブルを傷つけたり、破損したり、加工したり、重いものを載せたり、加熱したり、高温になる場所に置いたりしないでください。また、電源コードやケーブルを無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったりしないでください。火災・感電の原因になります。
- AC アダプタや電源コード、ケーブルに水をかけたり、濡らしたりしないでください。故障・感電の原因になります。
- 同梱品の AC アダプタおよび電源コードは本製品専用です。他の電気製品に使用しないでください。また、本製品に他の AC アダプタや電源コードを使用しないでください。火災・感電の原因になります。

必ずアース線を接続する



アース線は必ずアースに接続してください。接続しないと感電のおそれがあります。また、ノイズが混入することにより、本製品の動作に影響を与える原因になります。

異常な状態で使用しない



煙が出ている、変な臭いがするなどの異常が発生したまま本製品を使用しないでください。火災・感電の原因になります。すぐに電源を切り、電源コードのプラグをコンセントから抜いて、販売店、ディーラーまたはお客さまヘルプデスクに修理をご依頼ください。

水などの入った容器を置かない



本製品の周辺に花ビン、コップなど水や薬品の入った容器を置かないでください。万一、水や薬品が中に入った場合は、すぐに電源を切り、販売店、ディーラーまたはお客さまヘルプデスクにご連絡ください。そのまま使用すると火災・感電の原因になります。

水中に落下させない



本製品を水の入った容器の周辺で使用しないでください。万一、水中に落下した場合は、すぐに電源を切り、販売店、ディーラーまたはお客さまヘルプデスクにご連絡ください。そのまま使用すると火災・感電の原因になります。

内部に異物を入れない



本製品の開口部（ケーブルの出口など）から金属物や燃えやすいものを差し込んだり、落としたりしないでください。万一、内部に異物が入った場合は、すぐに電源を切り、電源コードのプラグをコンセントから抜いて、販売店、ディーラーまたはお客さまヘルプデスクにご連絡ください。そのまま使用すると火災・発火・発熱・感電の原因になります。

ケーブルやオプション機器の接続について



- ケーブルやオプション機器を接続するときは、必ず各機器の電源を切ってください。電源を入れたまま接続すると、オプション機器が突然動いてケガ・感電・故障の原因になります。
- ケーブルやオプション機器を取り付けるときは、取り付ける向きや手順を間違えないでください。ケガ・火災・感電・故障の原因になります。
- 同梱品または推奨品以外のケーブルを使用しないでください。発煙・火災・感電・故障の原因になります。

警告



貼付け部に手を入れない

動作中は、貼付け部に手を入れないでください。シリンダとラベル吸着部の間に指を挟んでケガをするおそれがあります。



濡れた手で操作しない

- 濡れた手で電源の操作ならびに電源コードやケーブルの抜き差しをしないでください。感電・故障の原因になります。
- 濡れた手で電源の操作やバッテリーの交換ならびに電源コードやケーブルの抜き差しをしないでください。感電の原因になります。



分解しない

- 本製品を分解したり、改造したりしないでください。火災・感電の原因になります。内部の点検・調整・修理は、販売店、ディーラーまたはお客さまヘルプデスクにご依頼ください。
- 本製品および AC アダプタを分解したり、改造したりしないでください。火災・感電の原因になります。内部の点検・調整・修理は、販売店、ディーラーまたはお客さまヘルプデスクにご依頼ください。



プリンタ清掃液の取り扱い

- 同梱品または推奨以外のプリンタ清掃液を使用しないでください。
- プリンタ清掃液は、火気厳禁です。絶対に加熱したり、火の中に投入したりしないでください。
- お子様の間違って飲み込まないように手の届かない場所に保管してください。万一飲み込んだ場合は、すぐに医師に相談してください。



カッタに手やものを入れない

カッタの刃に触れたり、用紙以外の異物を入れたりしないでください。ケガをするおそれがあります。

注意



持ち運び

- 用紙や外付けのオプション機器をセットしたまま、本製品を持ち運ばないでください。用紙やオプション機器が落ちてケガをするおそれがあります。
- 本製品を床や台の上などに置くときは、指や手を挟まないように注意してください。
- 本製品を移動するときは、必ず電源を切ってから電源コードのプラグをコンセントから抜き、接続したケーブルを外してください。そのまま移動すると、電源コードやケーブルが傷ついて火災・感電・故障の原因になります。



湿度が高い場所に置かない

本製品を湿度の高い場所や結露する場所に置かないでください。結露した場合は、すぐに電源を切り、乾くまで使用しないでください。結露したまま使用すると、火災・感電・故障の原因になります。



AC アダプタ

AC アダプタが熱くなることがあります。火傷をしないように注意してください。



電源コード・ケーブル

- 電源コードやケーブルをコンセントやコネクタから抜くときは、必ずプラグを持って抜いてください。電源コードやケーブルを持って抜くと芯線が露出したり断線したりして、火災・感電・故障の原因になります。
- 電源コードやケーブルに熱器具を近づけないでください。電源コードやケーブルの被覆が溶けて、火災・感電・故障の原因になります。



ファンフォールド紙のセット

用紙供給口やカバーでケガをしないように注意してください。

注意



ロール紙のセット

ロール紙をセットするときは、用紙と供給部の間に指を挟まないように注意してください。



サーマルヘッド

- 印字後のサーマルヘッドは、高い温度になっています。用紙を交換するときや清掃をするときは、火傷をしないように注意してください。
- サーマルヘッドを素手で触らないでください。ケガ・故障の原因になります。
- サーマルヘッドは取扱説明書の手順に従って交換してください。手順が示されていない場合はお客様ご自身による交換はせず、販売店、ディーラーまたはお客さまヘルプデスクにご連絡ください。
- サーマルヘッドを開閉するときは、用紙以外の異物を挟まないように注意してください。ケガ・故障の原因になります。



取り扱い

本製品には鋭利な箇所があります。ケガをしないように注意してください。



カバー

カバーを開閉するときは、指を挟まないように注意してください。また、カバーが滑り落ちないようにしっかりと持ってください。



カバーを閉じて使用する

必ずカバーを閉じて使用してください。動いている部位に触れると、ケガをするおそれがあります。また、ホコリや異物が内部に入り込み、本製品の故障の原因になります。



長期間使用しないとき

- 本製品を長期間使用しないときは、安全のため電源コードのプラグをコンセントから抜いてください。
- 本製品を長期間使用しないときは、安全のためバッテリーを外し、電源コードのプラグをコンセントから抜いてください。



お手入れ・清掃のとき

- 本製品のお手入れや清掃をするときは、安全のため電源コードのプラグをコンセントから抜いてください。
- 本製品のお手入れや清掃をするときは、安全のためバッテリーを外し、電源コードのプラグをコンセントから抜いてください。


English


Always observe the following safety precautions for product use.

Mishandling the battery may cause electric shock, battery leakage, overheating, smoke, rupture, or fire.

Pictographic Symbols


This document and the product labels use a variety of pictographic symbols. These symbols emphasize the safe and correct use of the product and to prevent injury to others and property damage. The explanation of the symbols is as follows. Be sure to understand these symbols well before you read the main text.

 Warning	Ignoring the instructions marked by this symbol and erroneously operating the product could result in death or serious injury.
---	--


 Caution	Ignoring the instructions marked by this symbol and erroneously operating the product could result in injury or property damage.
---	--

Example Pictographs










The  pictograph means "Caution is required".



The  pictograph means "Must not be done".



The  pictograph means "Must be done".

 Warning	
	Do not use the voltage other than specified Do not use the power supply voltage other than the one specified. Doing so could result in a fire or electric shock.
	Do not use in hazardous locations The product is not explosion proof certified. Do not use in a potentially explosive environment or atmosphere. Doing so could result in a fire or explosion.
	Do not set on an unstable area Do not set the product on an unstable area, such as a wobbly table or slanted area or on an area subject to strong vibration. The product could fall or topple over, possibly resulting in injury.
	Do not place in high-temperature locations Do not place the product near heating equipment such as cooking appliances or a heater, or in high-temperature locations. Doing so could damage the product or result in a fire or electric shock.
	When the product or AC adapter is dropped or breaks If the product or AC adapter is dropped or breaks, immediately power off the product, unplug the power cord from the outlet, and contact your SATO reseller or technical support. Using the product in one of these conditions could result in a fire or electric shock.
	When the product is dropped or breaks If the product is dropped or breaks, immediately power it off, unplug the power cord from the outlet, and contact your SATO reseller or technical support. Using the product in one of these conditions could result in a fire or electric shock.

Warning

Handling the power cord and other cables



- Do not damage, break, or alter the power cord and other cables. Also, do not place heavy objects on the power cord or other cables, apply heat to them, place them in high-temperature locations, or forcibly bend, twist, or pull them. Doing so could result in a fire or electric shock.
- Do not splash water on the power cord or other cables or get them wet. Doing so could result in damage or electric shock.
- If the power cord and other cables become damaged (core is exposed, wires broken, deformed, etc.), contact your SATO reseller or technical support. Using the power cord and other cables in this condition could result in a fire or electric shock.
- The dedicated power cord included in the package is to be used specifically for this product. Do not use it for other electronic products. Also, do not use the power cord of other products for this product. Doing so could result in a fire or electric shock.

Handling the AC adapter, power cord, and other cables



- Do not damage, break, or alter the AC adapter, power cord, or other cables. Do not place heavy objects on them, apply heat to them, or place them in high-temperature locations. Also, do not forcibly bend, twist, or pull the power cord and other cables. Doing so could result in a fire or electric shock.
- Do not splash water on the AC adapter, power cord, and other cables or get them wet. Doing so could result in damage or electric shock.
- The dedicated AC adapter and power cord included in the package are to be used specifically for this product. Do not use them for other electronic products. Also, do not use the AC adapter or power cord of other products for this product. Doing so could result in a fire or electric shock.

Always ground the connections



Always connect the product's ground wire to a ground. Not grounding the ground wire could result in electric shock. Also, product operations could be affected by interference from electrical noise.

Do not use the product when something is abnormal



Do not use the product if any abnormality such as smoke or an unusual odor is detected. Doing so could result in a fire or electric shock. Immediately power off the product, unplug the power cord from the outlet, and contact your SATO reseller or technical support for repairs.

Do not place containers holding water or other liquid near the product



Do not place flower vases, cups, or other containers holding liquids, such as water or chemicals, near the product. If water or chemicals get inside the product, immediately power it off, and contact your SATO reseller or technical support. Using the product in this condition could result in a fire or electric shock.

Do not drop the product in water



Do not use the product near a container holding liquid. If the product is dropped into water, immediately power it off, and contact your SATO reseller or technical support. Using the product in this condition could result in a fire or electric shock.

Do not put objects inside the product



Do not insert or drop any metal or flammable objects down the opening (cable port, etc.) of the product. If a foreign object gets inside the product, immediately power it off, unplug the power cord from the outlet, and contact your SATO reseller or technical support. Using the product in this condition could result in a fire or electric shock.

Warning

Connecting cables or optional devices



- When connecting a cable or optional device to the product, be sure to turn off each of the devices. If they are connected with the power on, an optional device could move unexpectedly, resulting in injury, electric shock, or damage.
- When installing a cable or optional device, be sure not to make a mistake in the orientation and steps to install. Otherwise, it could result in injury, fire, electric shock, or damage.
- Do not use cables other than the ones supplied with the product or recommended by us. Doing so could result in smoke, fire, electric shock, or damage.



Do not insert your hand into the label affixing area

Do not put your hand in the label affixing area while the product is operating. Your fingers could become trapped between the cylinder and label adhesion unit, possibly resulting in injury.



Do not operate with wet hands

- Do not power on/power off the product or plug/unplug the power cord and other cables with wet hands. Doing so could result in electric shock or damage.
- Do not power on/power off the product, replace the battery, or plug/unplug the power cord and other cables with wet hands. Doing so could result in electric shock.



Do not disassemble the product

Do not disassemble or modify the product. Doing so could result in a fire or electric shock. Ask your SATO reseller or technical support to conduct internal inspections, adjustments, and repairs.



Do not disassemble the product and the AC adapter

Do not disassemble or modify the product or the AC adapter. Doing so could result in a fire or electric shock. Ask your SATO reseller or technical support to conduct internal inspections, adjustments, and repairs.



Using the cleaning fluid

- Do not use cleaning fluids other than the ones supplied with the product or recommended by us.
- The cleaning fluid is to be strictly kept away from the fire. Never apply heat or place it in the fire.
- Keep the fluid out of reach of children to prevent them from accidentally drinking it. If a child accidentally drinks the fluid, immediately consult with a physician.



Do not touch or insert any object in the cutter

Do not touch the cutter with your hands or insert foreign objects other than media into the cutter. Doing so could result in injury.

Caution

Carrying the product



- Do not carry the product while loaded with media or attached to an optional external device. They could fall, possibly resulting in injury.
- When setting the product on the floor or a stand, make sure not to get your fingers or hands trapped under the product.
- Before moving the product, be sure to power it off, unplug the power cord from the outlet, and disconnect any connected cables. Moving the product with the power cord or cables still connected could damage them, possibly resulting in a fire, electric shock, or damage.



Do not place the product in areas with high humidity

Do not place this product in an area with high humidity or where condensation occurs. If condensation has occurred, immediately power off the product, and avoid using it until it is dried. Using the product while condensation is on it could result in a fire, electric shock, or damage.



AC adapter

An AC adapter could become hot. Be careful not to get burned.

Caution

Power cord and other cables



- Grab a power cord and other cables by the plug when removing from the outlet or connector port. Removing a power cord and other cables by grabbing the cord/cable area could result in exposure of wires, breakage, fire, electric shock, or damage.
- Do not place the power cord and other cables near a heater or other sources of heat. Doing so could result in melting of the power cord and other cables sheathing, fire, electric shock, or damage.



Loading fan-fold media

Be careful not to get injured when handling the media inlet or the cover.



Loading media roll

When loading a media roll, be careful not to get your fingers trapped between the media roll and the supply spindle.



Print head

- The print head is hot after printing. Be careful not to get burned when replacing media or cleaning immediately after printing.
- Do not touch the print head with your bare hands. Doing so could result in injury or damage.
- To replace the print head, follow the procedure in the Operator Manual. If the Operator Manual does not contain this procedure, avoid trying to replace it on your own terms, and contact your SATO reseller or technical support.
- When opening and closing the print head, make sure that objects other than media do not get caught. Otherwise, it could result in injury or damage.



Handling

Some parts of the product are sharp. Be careful not to get injured.



Cover

When opening and closing the cover, be careful not to get your fingers trapped in between. Also, firmly hold the cover to prevent it from closing unexpectedly.



Always keep the cover of the product closed

Always have the cover of the product closed when using. You could get injured by touching the moving parts. Also, dust or foreign objects could get inside, possibly resulting in the product to malfunction.



When not using the product for a long time

- When not using the product for a long time, unplug the power cord from the outlet to maintain safety.
- When not using the product for a long time, remove the battery from the product and unplug the power cord from the outlet to maintain safety.



During maintenance and cleaning

- When maintaining and cleaning the product, unplug the power cord from the outlet to maintain safety.
- When maintaining and cleaning the product, remove the battery from the product and unplug the power cord from the outlet to maintain safety.

简体中文

请始终遵守以下产品使用安全注意事项。


电池使用不当可能导致触电、电池泄漏、过热、冒烟、破裂或起火。


符号标记


本文件和产品标签使用了各种符号标记。这些符号强调了产品的安全和正确使用，防止对他人造成伤害和财产损失。符号的说明如下所示。在阅读正文前，请务必充分理解这些符号的含义。









 警告	无视此符号标记的说明，错误地操作产品可能导致死亡或严重受伤。	 注意	无视此符号标记的说明，错误地操作产品可能导致受伤或财产损失。
---	--------------------------------	---	--------------------------------

符号标记示例

 △ 表示“需要注意事项”。

 ⊘ 表示“禁止事项”。

 ● 表示“必须事项”。

 警告	
	请勿使用规定以外的电压 请勿使用规定以外的电源电压。否则，可能会导致火灾或触电。
	请勿在危险场所使用 本产品并非防爆认证设备。请勿在潜在爆炸性环境或爆燃性空气上使用。这样可能会导致火灾或爆炸。
	请勿将本产品放置在不稳定的地方 请勿将本产品放置在不稳定的地方（例如摇晃的桌子或倾斜的地方）或有强烈振感的地方。本产品可能会跌落或倾倒，从而可能导致受伤。
	请勿将本产品放置在高温场所 请勿将本产品放置在加热设备（如烹饪器具或加热器）附近或高温场所中。否则可能会损坏本产品或导致火灾或触电。
	当本产品或 AC 电源适配器跌落或损坏时 如果本产品或 AC 电源适配器跌落或损坏，请立即切断本产品的电源、从插座上拔下电源线，并联系佐藤销售商或技术支持。在上述任一种情况下使用本产品都有可能导致火灾或触电。
	当本产品跌落或损坏时 如果本产品跌落或损坏，请立即切断电源，从插座上拔下电源线，并联系佐藤销售商或技术支持。在上述任一种情况下使用本产品都有可能导致火灾或触电。
	关于电源线和其他电缆的处理 <ul style="list-style-type: none">请勿损坏、折断或改动电源线和其他电缆。此外，请勿将重物放在电源线或其他电缆上，不要将其加热，不要将其置于高温环境中或强行弯折、扭曲或拉扯。否则，可能会导致火灾或触电。切勿将水洒溅到电源线或其他电缆上，也不要将其弄湿。否则，可能会导致损坏或触电。如果电源线和其他电缆损坏（芯线裸露、导线破损、变形等），请联系佐藤销售商或技术支持。在这种情况下使用电源线和其他电缆可能会导致火灾或触电。包装中随附的专用电源线专用于本产品。请勿将其用于其他电子产品。此外，请勿将其他产品的电源线用于本产品。否则，可能会导致火灾或触电。

警告

关于 AC 电源适配器、电源线和其他电缆的处理



- 请勿损坏、折断或改动 AC 电源适配器、电源线或其他电缆。请勿将重物放置在上述物品上面，也不要将其加热或将其置于高温环境中。请勿强行弯折、扭曲或拉扯电源线和其他电缆。否则，可能会导致火灾或触电。
- 切勿将水洒溅到 AC 电源适配器、电源线和其他电缆上，也不要将其弄湿。否则，可能会导致损坏或触电。
- 包装中随附的专用 AC 电源适配器和电源线专用于本产品。请勿将其用于其他电子产品。此外，请勿将其他产品的 AC 电源适配器或电源线用于本产品。否则，可能会导致火灾或触电。



请务必将本产品接地

请务必将本产品的地线接地。如果地线不接地，可能会导致触电。另外，电气噪声的干扰可能会影响产品的操作。



如本产品出现异常时，请勿使用本产品

如检测到有烟雾或异常气味等任何异常，请勿使用本产品。否则，可能会导致火灾或触电。立即切断本产品的电源，从插座上拔下电源线，并联系佐藤销售商或技术支持进行维修。



请勿将盛有水或其他液体的容器放置在本产品附近

请勿在本产品附近放置装有液体（如水或化学品）的花瓶、杯子或其他容器。如果有水或化学品进入本产品内部，请立即切断电源，并联系佐藤销售商或技术支持。在这种情况下使用本产品可能会导致火灾或触电。



请勿将本产品丢入水中

请勿在装有液体的容器附近使用本产品。如果本产品不慎掉入水中，请立即切断电源，并联系佐藤销售商或技术支持。在这种情况下使用本产品可能会导致火灾或触电。



请勿将物品放入本产品内

请勿将任何金属或易燃物品插入本产品的开口（如电缆端口等），或者不要让它们落入其中。如果有异物进入本产品内部，请立即切断本产品的电源，从插座上拔下电源线，并联系佐藤销售商或技术支持。在这种情况下使用本产品可能会导致火灾或触电。



连接电缆或可选设备

- 在将电缆或可选设备连接到本产品时，请务必关闭各个设备的电源。如果它们与电源接通，则可选设备可能会意外移动，从而导致人身伤害、触电或损坏。
- 安装电缆或可选设备时，请确保不要在方向和安装步骤上出错。否则，可能会导致人身伤害、火灾、触电或损坏。
- 请勿使用本产品随附或我们推荐的电缆以外的其他电缆。否则，可能会导致冒烟、起火、触电或财产损失。



请勿将手插入标签粘贴区域

在本产品运行时，请勿将手放置在标签粘贴区域。手指可能会被汽缸和标签粘附装置夹住，可能导致受伤。



请勿湿手操作

- 请勿湿手接通 / 切断本产品的电源或插入 / 拔出电源线和其他电缆。否则，可能会导致触电或财产损失。
- 请勿用湿手接通 / 切断本产品的电源，更换电池，或插入 / 拔出电源线和其他电缆。否则，可能会导致触电。



请勿拆卸本产品

请勿拆卸或改装本产品。否则，可能会导致火灾或触电。请与佐藤销售商或技术支持联系，要求进行内部检查、调整和维修。



请勿拆卸本产品和 AC 电源适配器

请勿拆卸或改装本产品或 AC 电源适配器。否则，可能会导致火灾或触电。请与佐藤销售商或技术支持联系，以进行内部检查、调整和维修。

警告

关于清洁液的使用



- 请勿使用本产品随附或我们推荐的清洁液之外的其他清洁液。
- 清洁液务必远离火源。切勿加热或将其投入火中。
- 请将清洁液放在儿童不易接触的地方以防误饮。如儿童不慎误饮，请立即就医。



请勿触摸裁切器或在其中插入任何物体

请勿用手触摸裁切器或将耗材以外的异物插入裁切器。否则，可能会导致受伤。

注意

关于本产品的搬运



- 装入耗材或连接到可选外部设备时，请勿搬运本产品。本产品可能会倾倒，进而导致受伤。
- 在地面或支架上放置本产品时，请注意不要让本产品夹住手指或手掌。
- 在搬运本产品之前，请务必先切断本产品的电源，从插座上拔下电源线，并断开与本产品连接的所有电缆。如果在不断开电源线或电缆连接的情况下搬运本产品，可能会损坏这些电源线或电缆，进而可能导致火灾、触电或财产损失。



请勿将本产品放置在高湿度场所

请勿将本产品放置在湿度高或易发生结露的地方。如发生结露，请立即切断本产品的电源，待完全干燥后再开始使用。发生结露时如继续使用本产品，可能会导致火灾、触电或财产损失。



AC 电源适配器

AC 电源适配器可能会变热。请注意不要被灼伤。



电源线和其他电缆

- 从插座上或连接器端口中拔出电源线和其他电缆时，要用手握住相应的插头。拔出电源线和其他电缆时，如拉拽电源线 / 电缆，可能会导致导线裸露或破损，引起触电或财产损失。
- 请勿将电源线和其他电缆放置在加热器或其他热源附近。否则，可能会导致电源线和其他电缆的外部保护层熔化，引起火灾、触电或财产损失。



装入折叠纸

在处理耗材入口或盖板时，请小心不要受伤。



装入卷纸

装入卷纸时，请注意不要把手夹在卷纸和供应轴之间。



打印头

- 打印后打印头会很烫。打印之后立即更换耗材或清洁时，请注意不要被灼伤。
- 请勿赤手触摸打印头。否则，可能会导致人身伤害或财产损失。
- 更换打印头时，请按照操作手册中的步骤进行操作。如果操作手册中不包含此操作步骤，切勿擅自更换，请联系佐藤销售商或技术支持来协助更换。
- 打开或关闭打印头时，请确保不会夹住耗材以外的其他物体。否则，可能会导致人身伤害或财产损失。



处理

本产品的某些部件非常锋利。请小心不要受伤。



盖板

打开或关闭盖板时，请注意不要夹住手指。此外，牢牢握住盖板以防止其意外关闭。



务必保持本产品的盖板关闭

使用时务必关闭本产品的盖板。触摸活动部件可能会导致受伤。此外，灰尘或异物可能进入内部，进而可能导致产品故障。

 **注意**



长期不使用本产品时

- 长期不使用本产品时，为保证安全，请从插座上拔出电源线。
- 长期不使用本产品时，为保证安全，请从本产品中取出电池，并从插座上拔出电源线。



关于保养和清扫

- 保养和清扫本产品时，为保证安全，请先从插座上拔出电源线。
- 保养和清扫本产品时，为保证安全，请先从本产品中取出电池，并从插座上拔出电源线。


Deutsch


Beachten Sie zum Produktgebrauch stets die folgenden Sicherheitshinweise.

Ein falscher Umgang mit dem Akku kann zu Stromschlag, Auslaufen des Akkus, Überhitzung, Rauch, Bruch oder Feuer führen.

Piktographische Symbole

In diesem Dokument und auf den Aufklebern am Produkt werden verschiedene piktographische Symbole verwendet, um die Sicherheit und den richtigen Gebrauch des Produkts zu gewährleisten und somit Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden. Die Symbole und deren Bedeutungen werden unten erläutert. Bitte machen Sie sich mit diesen Symbolen vertraut, bevor Sie den Hauptteil lesen.

 Warnung	Außerachtlassung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Anleitungen und falsche Bedienung des Produkts könnten zu tödlichen Unfällen oder schweren Verletzungen führen.
---	---

 Vorsicht	Außerachtlassung der mit diesem Symbol gekennzeichneten Anleitungen und falsche Bedienung des Produkts könnten zu Verletzungen oder Sachschäden führen.
--	---

Beispielbilder









Das Piktogramm  bedeutet "Vorsicht geboten".



Das Piktogramm  bedeutet "Darf nicht ausgeführt werden".



Das Piktogramm  bedeutet "Muss ausgeführt werden".

 Warnung	
	Nicht an eine andere als die angegebene elektrische Spannung anschließen Schließen Sie das Gerät nicht an eine andere als die angegebene Netzspannung an. Anderenfalls können Brand oder Stromschläge die Folge sein.
	Nicht in gefährlichen Umgebungen betreiben Dieses Produkt ist nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten Umgebungen geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung beziehungsweise Atmosphäre. Anderenfalls können Brand oder Explosion die Folge sein.
	Nicht auf instabilen Oberflächen aufstellen Stellen Sie das Produkt nicht auf instabilen Oberflächen auf (zum Beispiel einen wackeligen Tisch, eine schiefe Ebene oder eine Oberfläche, die Erschütterungen ausgesetzt ist). Anderenfalls kann das Produkt herunterfallen oder umkippen und Verletzungen verursachen.
	Keinen hohen Temperaturen aussetzen Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Geräten auf, die Wärme abgeben (zum Beispiel Kochgeräte oder Heizgeräte), und betreiben Sie es nicht in heißen Umgebungen. Anderenfalls kann das Produkt beschädigt werden oder ein Brand beziehungsweise Stromschlag die Folge sein.
	Falls das Produkt oder der Netzadapter herunterfällt bzw. bricht Wenn das Produkt oder der Netzadapter heruntergefallen oder beschädigt ist, schalten Sie das Produkt umgehend aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren SATO-Vertriebspartner oder den Kundendienst. Wenn Sie das Produkt in einem dieser Zustände weiterhin verwenden, können ein Brand oder Stromschlag die Folge sein.

Warnung

Falls das Produkt herunterfällt bzw. bricht



Falls das Produkt herunterfällt oder sichtbare Schäden aufweist, schalten Sie es sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihren SATO-Vertriebspartner beziehungsweise den Kundendienst. Wenn Sie das Produkt in einem dieser Zustände weiterhin verwenden, können ein Brand oder Stromschlag die Folge sein.

Umgang mit Netzkabel und sonstigen Kabeln



- Das Netzkabel und andere Kabel dürfen nicht beschädigt, zerstört oder verändert werden. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel oder andere Kabel, halten Sie sie von Hitze und Wärmequellen fern und verbiegen, verdrehen und dehnen Sie sie nicht gewaltsam. Anderenfalls können Brand oder Stromschläge die Folge sein.
- Gießen Sie kein Wasser über das Netzkabel oder andere Kabel, und halten Sie sie von Feuchtigkeit fern. Anderenfalls können Sachschäden oder Stromschläge die Folge sein.
- Falls das Netzkabel oder andere Kabel beschädigt sind (die Isolierung ist beschädigt, einzelne Adern unterbrochen, das Kabel verformt usw.), wenden Sie sich an Ihren SATO-Vertriebspartner beziehungsweise den Kundendienst. Wenn Sie das Netzkabel oder ein anderes Kabel in diesem Zustand weiterhin verwenden, können ein Brand oder Stromschläge die Folge sein.
- Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Produkt mitgelieferte Netzkabel. Verwenden Sie es nicht für andere elektronische Produkte. Verwenden Sie auch nicht ein Netzkabel eines anderen Geräts für dieses Produkt. Anderenfalls können Brand oder Stromschläge die Folge sein.

Umgang mit Netzadapter, Netzkabel und sonstigen Kabeln



- Der Netzadapter, das Netzkabel oder andere Kabel dürfen nicht beschädigt, zerstört oder verändert werden. Stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf, halten Sie sie von Wärmequellen fern, und betreiben Sie sie nicht in einer heißen Umgebung. Das Netzkabel und andere Kabel dürfen außerdem nicht gewaltsam verbogen, verdreht oder gedehnt werden. Anderenfalls können Brand oder Stromschläge die Folge sein.
- Schütten Sie kein Wasser über den Netzadapter, das Netzkabel oder andere Kabel, und halten Sie sie von Feuchtigkeit fern. Anderenfalls können Sachschäden oder Stromschläge die Folge sein.
- Verwenden Sie ausschließlich den Netzadapter und das Netzkabel, die im Lieferumfang dieses Produkts enthalten sind. Verwenden Sie diese nicht für andere elektronische Produkte. Verwenden Sie für dieses Produkt keinen Netzadapter und kein Netzkabel eines anderen Geräts. Anderenfalls können Brand oder Stromschläge die Folge sein.

Alle Anschlüsse erden



Der Erdleiter des Produktes muss stets mit der elektrischen Erde verbunden werden. Wird der Erdleiter nicht mit der elektrischen Erde verbunden, können Stromschläge die Folge sein. Zudem könnte der Betrieb des Produkts durch elektrische Störungen beeinträchtigt werden.

Produkt nicht verwenden, wenn etwas ungewöhnlich erscheint



Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn etwas ungewöhnlich erscheint. Zum Beispiel, wenn Sie Rauch oder einen ungewöhnlichen Geruch feststellen. Anderenfalls können Brand oder Stromschläge die Folge sein. Schalten Sie das Produkt umgehend aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, und wenden Sie sich zwecks Reparatur an Ihren SATO-Vertriebspartner oder den Kundendienst.

Keine Behälter mit Flüssigkeiten oder Wasser auf oder in die Nähe des Produktes stellen



Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten oder Wasser auf oder in die Nähe des Produktes. Falls Wasser oder Chemikalien in das Produkt gelangen, schalten Sie es umgehend aus, und wenden Sie sich an Ihren SATO-Vertriebspartner oder den Kundendienst. Wenn Sie das Produkt weiterhin in diesem Zustand verwenden, können Brand oder Stromschläge die Folge sein.

Warnung

Produkt nicht in Wasser tauchen



Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Behältern, die Flüssigkeiten enthalten. Falls das Produkt ins Wasser gefallen ist, schalten Sie es umgehend aus, und wenden Sie sich an Ihren SATO-Vertriebspartner oder den Kundendienst. Wenn Sie das Produkt weiterhin in diesem Zustand verwenden, können Brand oder Stromschläge die Folge sein.

Keine Gegenstände in das Produkt einführen



Führen oder werfen Sie keine Metall- oder brennbaren Gegenstände durch die Öffnung (Kabeldurchführung usw.) des Produktes. Falls Gegenstände in das Innere des Produktes gelangen, schalten Sie es umgehend aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, und wenden Sie sich an Ihren SATO-Vertriebspartner oder den Kundendienst. Wenn Sie das Produkt weiterhin in diesem Zustand verwenden, können Brand oder Stromschläge die Folge sein.

Kabel und optionale Geräte anschließen



- Schalten Sie jedes Gerät aus, wenn Sie ein Kabel oder ein optionales Gerät an das Produkt anschließen. Wenn Sie die Geräte im eingeschalteten Zustand miteinander verbinden, ist es möglich, dass sich das optionale Gerät unbeabsichtigt bewegt und Verletzungen, Stromschläge oder Sachschäden verursacht.
- Wenn Sie ein Kabel oder ein optionales Gerät anschließen, folgen Sie den Installationsanweisungen, und achten Sie darauf, dass Sie die Reihenfolge einhalten. Anderenfalls können Verletzungen, Brand, Stromschläge oder Sachschäden die Folge sein.
- Verwenden Sie nur die mit dem Produkt gelieferten Kabel beziehungsweise solche, die vom Hersteller empfohlen sind. Anderenfalls können Rauchentwicklung, Brand, Stromschläge oder Sachschäden die Folge sein.

Hände vom Etikett-Befestigungsbereich fernhalten



Halten Sie Ihre Hände vom Etikett-Befestigungsbereich fern, während das Produkt eingeschaltet ist. Anderenfalls können Ihre Finger zwischen dem Zylinder und der Aufklebeeinheit für Etiketten eingeklemmt werden und Sie sich verletzen.

Nicht mit nassen Händen bedienen



- Schalten Sie das Produkt nicht mit nassen Händen ein oder aus, und schließen Sie auch nicht das Netzkabel an bzw. trennen es, wenn Ihre Hände feucht sind. Anderenfalls können Stromschläge oder Sachschäden die Folge sein.
- Wenn Ihre Hände feucht sind, schalten Sie das Produkt nicht ein oder aus, wechseln Sie nicht den Akku aus, und schließen Sie auch nicht das Netzkabel an bzw. trennen es. Anderenfalls können Stromschläge die Folge sein.

Produkt nicht auseinanderbauen



Bauen Sie das Produkt nicht auseinander oder um. Anderenfalls können Brand oder Stromschläge die Folge sein. Lassen Sie Inspektionen im Produktinnern, Einstellungen und Reparaturen nur durch Ihren SATO-Vertriebspartner oder den Kundendienst durchführen.

Bauen Sie das Produkt und den Netzadapter nicht auseinander



Bauen Sie das Produkt oder den Netzadapter nicht auseinander oder um. Anderenfalls können Brand oder Stromschläge die Folge sein. Lassen Sie Inspektionen im Produktinnern, Einstellungen und Reparaturen nur durch Ihren SATO-Vertriebspartner oder den Kundendienst durchführen.

Verwendung des Reinigungsmittels



- Verwenden Sie nur die mit dem Produkt gelieferten Reinigungsmittel beziehungsweise solche, die vom Hersteller empfohlen sind.
- Halten Sie das Reinigungsmittel von Feuer fern. Erwärmen Sie es nicht, und legen Sie es nicht in offenes Feuer.
- Halten Sie das Reinigungsmittel von Kindern fern, damit diese es nicht versehentlich trinken. Sollte ein Kind die Flüssigkeit versehentlich trinken, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Warnung



Schneider nicht berühren und keine Gegenstände einführen

Berühren Sie den Schneider nicht mit den Händen, und führen Sie auch keine anderen Gegenstände als die Medien ein. Anderenfalls können Verletzungen die Folge sein.

Vorsicht

Produkt transportieren



- Transportieren Sie das Produkt nicht, solange Medien eingelegt sind oder das Produkt mit einem optionalen Zusatzgerät verbunden ist. Anderenfalls können sie herunterfallen und Verletzungen verursachen.
- Wenn Sie das Produkt auf dem Fußboden oder einer Oberfläche aufstellen, achten Sie darauf, dass Ihre Finger nicht unter dem Produkt eingeklemmt werden.
- Bevor Sie das Produkt bewegen, schalten Sie es aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und trennen alle weiteren Kabelverbindungen. Wenn Sie das Produkt mit angeschlossenem Netzkabel oder anderen Kabeln bewegen, können diese beschädigt werden sowie Brand, Stromschläge und Sachschäden die Folgen sein.

Produkt nicht in feuchten Umgebungen aufstellen



Stellen Sie dieses Produkt nicht in Umgebungen auf, wo hohe Luftfeuchtigkeit herrscht beziehungsweise Feuchtigkeit kondensieren kann. Sollte es zur Kondensation gekommen sein, schalten Sie das Produkt umgehend aus, und verwenden Sie es erst wieder, nachdem es vollständig getrocknet ist. Wenn Sie das Produkt verwenden, während Kondensflüssigkeit vorhanden ist, können Brand, Stromschläge oder Sachschäden die Folge sein.



Netzadapter

Der Netzadapter kann heiß werden. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrennen.

Netzkabel und andere Kabel



- Wenn Sie das Netzkabel aus der Steckdose oder ein anderes Kabel von seinem Anschluss trennen möchten, ziehen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel selbst. Wenn Sie das Netzkabel beziehungsweise ein anderes Kabel direkt am Kabel herausziehen, können die Isolierung beschädigt werden, das Kabel brechen sowie Brand, Stromschlag oder andere Sachschäden die Folge sein.
- Halten Sie das Netzkabel und alle anderen Kabel von Wärmequellen und Heizgeräten fern. Anderenfalls kann die Isolierung des Netz- beziehungsweise anderen Kabels schmelzen und Brand, Stromschläge oder Sachschäden die Folge sein.



Gefaltete Druckmedien einlegen

Achten Sie darauf, dass Sie sich bei der Handhabung der Etikettenzuführung beziehungsweise der Abdeckung nicht verletzen.



Medienrolle einlegen

Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Einführen der Medienrolle nicht die Finger an der Vorratsspindel klemmen.

Vorsicht

Druckkopf

- Der Druckkopf wird beim Drucken sehr heiß. Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Austauschen der Medien beziehungsweise beim Reinigen direkt nach dem Drucken nicht verbrennen.
- Berühren Sie den Druckkopf nicht mit bloßen Händen. Anderenfalls können Verletzungen oder Sachschäden die Folge sein.
- Um den Druckkopf auszutauschen, folgen Sie den Anweisungen des Bedienerhandbuchs. Falls diese Vorgehensweise nicht im Bedienerhandbuch beschrieben ist, versuchen Sie nicht, sie eigenhändig durchzuführen. Wenden Sie sich anstelle an Ihren SATO-Vertriebspartner oder den Kundendienst.
- Achten Sie beim Öffnen und Schließen des Druckkopfes darauf, dass keine anderen Gegenstände als Medien erfasst werden. Anderenfalls können Verletzungen oder Sachschäden die Folge sein.



Umgang

Einige Teile des Produkts haben scharfe Kanten. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verletzen.



Abdeckung

Achten Sie beim Öffnen und Schließen der Abdeckung darauf, dass Sie sich nicht die Finger klemmen. Halten Sie gleichzeitig die Abdeckung gut fest, um zu vermeiden, dass sie sich unbeabsichtigt schließt.



Produktabdeckung geschlossen halten

Halten Sie die Produktabdeckung während des Gebrauchs geschlossen. Anderenfalls können Sie sich durch die beweglichen Teile Verletzungen zufügen. Außerdem können Staub und andere Gegenstände in das Produkt gelangen und Fehlfunktionen verursachen.



Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden

- Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, ziehen Sie zur Sicherheit das Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, entnehmen Sie den Akku und ziehen zur Sicherheit das Netzkabel aus der Steckdose.



Wartung und Reinigung

- Wenn Sie das Produkt warten oder reinigen, ziehen Sie zur Sicherheit das Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn Sie das Produkt warten oder reinigen, entnehmen Sie den Akku und ziehen zur Sicherheit das Netzkabel aus der Steckdose.





Español

Tenga siempre en cuenta las siguientes precauciones de seguridad para utilizar el producto. La manipulación incorrecta de la batería puede provocar descargas eléctricas, fugas en la batería, sobrecalentamiento, humo, rotura o incendio.


Símbolos Pictográficos

Este documento y las etiquetas del producto utilizan una variedad de símbolos pictográficos. Estos símbolos aseguran el uso seguro y correcto del producto y previenen de daños a otros y a la propiedad. Los símbolos y significados para estos se tratarán a continuación. Asegúrese de entender bien estos símbolos antes de leer el texto principal.

 Advertencia	Ignorar las instrucciones indicadas por este símbolo y operar erróneamente el producto podría provocar la muerte o heridas graves.	 Precaución	Ignorar las instrucciones indicadas por este símbolo y operar erróneamente el producto podría provocar heridas y daño a la propiedad.
--	--	---	---

Ejemplos de pictogramas










El pictograma  significa "Se requiere tener precaución".



El pictograma  significa "No debe hacerse".



El pictograma  significa "Debe realizarse".

 Advertencia	
	No utilice una tensión distinta a la especificada No utilice la tensión de suministro de corriente distinta a la especificada. Hacer esto podría derivar en un incendio o una descarga eléctrica.
	No se utilice en ubicaciones peligrosas El producto no está certificado a prueba de explosiones. No se utilice en ambientes o en una atmósfera potencialmente explosiva. Hacer esto podría derivar en un incendio o explosión.
	No se utilice en un área inestable No coloque el producto en un área inestable, como una mesa que se mueva o un área inclinada, o en un área sujeta a fuertes vibraciones. El producto podría caer o volcarse, generando posibles lesiones.
	No se coloque en ubicaciones con altas temperaturas No coloque el producto cerca de equipos que generen calor, como aparatos para cocinar o un calefactor, o en ubicaciones con altas temperaturas. Hacer esto podría dañar el producto o derivar en un incendio o una descarga eléctrica.
	Cuando el producto o el adaptador de CA se cae o se rompe Si el producto o el adaptador de CA se cae o se rompe, apague de inmediato el producto, desconecte el cable de corriente del tomacorriente y contacte a su distribuidor SATO o al centro de soporte técnico. Usar el producto en alguna de estas condiciones podría derivar en un incendio o descarga eléctrica.
	En caso de caída o ruptura del producto Si el producto se cae o se rompe, apáguelo de inmediato, desconecte el cable de corriente del tomacorriente y contacte a su distribuidor SATO o al centro de soporte técnico. Usar el producto en alguna de estas condiciones podría derivar en un incendio o descarga eléctrica.

Advertencia

Manejo del cable de corriente y otros cables



- No dañe, rompa ni altere el cable de corriente ni otros cables. Además, no coloque objetos pesados sobre el cable de corriente ni otros cables, no aplique calor sobre ellos ni los coloque en lugares con altas temperaturas, no los doble, tuerza ni jale a la fuerza. Hacer esto podría derivar en un incendio o una descarga eléctrica.
- No arroje agua ni moje el cable de corriente u otros cables. Hacer esto podría provocar daños o una descarga eléctrica.
- Si el cable de corriente y otros cables se dañan (el núcleo está expuesto, los alambres rotos o el cable está deformado, etc.), contacte a su distribuidor SATO o al centro de soporte técnico. Usar el cable de corriente y otros cables en estas condiciones podría derivar en un incendio o descarga eléctrica.
- El cable de corriente exclusivo que está incluido en el paquete se debe usar específicamente para este producto. No lo use con otros productos electrónicos. De igual manera, no use el cable de corriente de otros productos con este producto. Hacer esto podría derivar en un incendio o una descarga eléctrica.

Manejo del adaptador de CA, del cable de corriente y de otros cables



- No dañe, rompa ni altere el adaptador de CA, el cable de corriente ni otros cables. No coloque objetos pesados ni aplique calor sobre ellos ni los coloque en lugares con altas temperaturas. Asimismo, no doble, tuerza ni jale a la fuerza el cable de corriente ni otros cables. Hacer esto podría derivar en un incendio o una descarga eléctrica.
- No arroje agua ni moje el adaptador de CA, el cable de corriente ni otros cables. Hacer esto podría provocar daños o una descarga eléctrica.
- El adaptador de CA y el cable de corriente exclusivos que están incluidos en el paquete se deben usar específicamente para este producto. No los use con otros productos electrónicos. De igual manera, no use el adaptador de CA ni el cable de corriente de otros productos con este producto. Hacer esto podría derivar en un incendio o una descarga eléctrica.

Siempre conecte a tierra las conexiones



Siempre conecte a tierra el cable de tierra del producto. No conectar a tierra el cable de tierra puede derivar en una descarga eléctrica. Asimismo, el funcionamiento del producto podría verse afectado por la interferencia de ruido eléctrico.

No use el producto si hay algo anormal



No use el producto si hay alguna anomalía, como humo o si se detecta algún olor inusual. Hacer esto podría derivar en un incendio o una descarga eléctrica. Apague de inmediato el producto, desconecte el cable de corriente del tomacorriente y contacte a su distribuidor SATO o al centro de soporte técnico.

No coloque contenedores con agua u otros líquidos cerca del producto



No coloque cerca del producto floreros, tazas ni demás contenedores que tengan líquidos en su interior, como agua o químicos. Si entra agua u otros químicos en el producto, apáguelo de inmediato y contacte a su distribuidor SATO o al centro de soporte técnico. Usar el producto en estas condiciones podría derivar en un incendio o descarga eléctrica.

No deje caer el producto en el agua



No use el producto cerca de un contenedor que tenga líquido en su interior. Si el producto cae dentro del agua, apáguelo de inmediato y contacte a su distribuidor SATO o al centro de soporte técnico. Usar el producto en estas condiciones podría derivar en un incendio o descarga eléctrica.

No ponga objetos dentro del producto



No inserte ni deje caer objetos metálicos o inflamables por la apertura (puerto del cable, etc.) del producto. Si entra cualquier objeto extraño dentro del producto, apáguelo de inmediato, desconecte el cable de corriente del tomacorriente y contacte a su distribuidor SATO al centro de soporte técnico. Usar el producto en estas condiciones podría derivar en un incendio o descarga eléctrica.

Advertencia

Cables de conexión o dispositivos opcionales



- Cuando conecte un cable o un dispositivo opcional al producto, asegúrese de apagar cada uno de los dispositivos. Si están conectados y encendidos, un dispositivo opcional podría moverse de manera inesperada, provocando lesiones, descarga eléctrica o daños.
- Cuando instale un cable o dispositivo opcional, asegúrese de no cometer ningún error en la orientación y los pasos de instalación. De lo contrario, podría derivar en lesiones, incendio, descarga eléctrica o daños.
- No use cables distintos a los suministrados con el producto o recomendado por nosotros. Hacer esto podría derivar en lesiones, incendio, descarga eléctrica o daños.

No meta la mano en el área de pegado de la etiqueta



No ponga su mano en el área de pegado de la etiqueta mientras el producto esté en funcionamiento. Sus dedos podrían quedar atrapados entre el cilindro y la unidad de pegado de la etiqueta, provocando posibles lesiones.

No ponga el producto en funcionamiento con las manos mojadas



- No encienda o apague el producto ni conecte o desconecte el cable de corriente ni otros cables con las manos mojadas. Hacer esto podría derivar en descarga eléctrica o daños.
- No encienda o apague el producto, no reemplace la batería ni conecte o desconecte el cable de corriente ni otros cables con las manos mojadas. Hacer esto podría derivar en una descarga eléctrica.

No desarme el producto



No desarme ni modifique el producto. Hacer esto podría derivar en un incendio o una descarga eléctrica. Pida a su distribuidor SATO o al centro de soporte técnico que realicen inspecciones, ajustes o reparaciones internas.

No desarme el producto ni el adaptador de CA



No desarme ni modifique el producto ni el adaptador de CA. Hacer esto podría derivar en un incendio o una descarga eléctrica. Pida a su distribuidor SATO o al centro de soporte técnico que realicen inspecciones, ajustes o reparaciones internas.

Uso de líquido para limpieza



- No use líquidos para limpieza distintos a los suministrados con el producto o recomendado por nosotros.
- El líquido para limpieza se debe conservar estrictamente lejos del fuego. Nunca aplique calor ni lo coloque en el fuego.
- Mantenga el líquido fuera del alcance de los niños para evitar que lo ingieran accidentalmente. Si un niño lo ingiere por accidente, acuda con un médico inmediatamente.

No toque ni inserte ningún objeto en la cortadora



No toque la cortadora con sus manos ni inserte objetos extraños distintos al papel en la cortadora. Hacer esto podría derivar en una lesión.

Precaución

Transporte del producto



- No transporte el producto mientras esté cargado de papel o conectado a un dispositivo externo opcional. Podrían caerse, provocando una posible lesión.
- Al colocar el producto en el piso o un soporte, asegúrese de que sus dedos o sus manos no queden atrapados debajo del producto.
- Antes de mover el producto, asegúrese de apagarlo, desconectar el cable de corriente del tomacorriente y desconectar cualquier cable que esté conectado. Mover el producto mientras el cable de corriente o los cables siguen conectados podría derivar en daño a los cables, causando un posible incendio, descarga eléctrica o daños.

Precaución



No coloque el producto en áreas con humedad alta

No coloque este producto en un área que tenga humedad alta o en donde se produzca condensación. Si se produce condensación, apague de inmediato el producto y evite utilizarlo hasta que esté seco. Usar el producto mientras hay condensación en este podría derivar en incendio, descarga eléctrica o daños.



Adaptador de CA

Un adaptador de CA podría calentarse. Tenga cuidado de no quemarse.



Cable de corriente y otros cables

- Sujete el cable de corriente y otros cables de la clavija al extraerlos del tomacorriente o del puerto conector. Extraer el cable de corriente y otros cables sujetándolos del área del cable podría derivar en riesgo de rotura, incendio, descarga eléctrica o daños en los cables.
- No coloque el cable de corriente ni otros cables cerca de un calefactor u otras fuentes de calor. Hacer esto podría provocar que se derrita el revestimiento del cable de corriente y otros cables, así como incendio, descarga eléctrica o daños.



Cargar papel plegado

Tenga cuidado de no lesionarse al manipular la entrada de material de impresión o la cubierta.



Cargar el rollo de papel

Al cargar un rollo de papel, tenga cuidado de que sus dedos no se queden atrapados entre el rollo de papel y el huso suministrador.



Cabezal de impresión

- El cabezal de impresión está caliente después de imprimir. Tenga cuidado de no quemarse al reemplazar el papel o limpiar inmediatamente después de imprimir.
- No toque el cabezal de impresión con las manos sin ninguna protección. Hacer esto podría derivar en lesiones o daños.
- Para reemplazar el cabezal de impresión, siga el procedimiento descrito en el Manual del operador. Si el Manual del operador no contiene este procedimiento, evite intentar reemplazarlo por su propia cuenta y contacte a su distribuidor SATO o al centro de soporte técnico.
- Al abrir y cerrar el cabezal de impresión, asegúrese de que no queden atorados otros objetos distintos al papel de impresión. De lo contrario, esto podría derivar en lesiones o daños.



Manipulación

Algunas partes del producto son filosas. Tenga cuidado de no lesionarse.



Cubierta

Al abrir y cerrar la cubierta, tenga cuidado de que sus dedos no queden atorados en medio. Asimismo, sostenga con firmeza la cubierta para evitar que se cierre de manera inesperada.



Siempre mantenga cerrada la cubierta del producto

Siempre mantenga cerrada la cubierta del producto mientras lo utiliza. Podría lesionarse si toca las partes móviles. Además, podrían entrar objetos extraños o polvo en el interior, lo que podría derivar en un posible mal funcionamiento del producto.



Si no se usa el producto por mucho tiempo

- Si no usa el producto por mucho tiempo, desconecte el cable de corriente del tomacorriente para conservarlo de manera segura.
- Si no usa el producto por mucho tiempo, extraiga la batería del producto y desconecte el cable de corriente del tomacorriente para conservarlo de manera segura.



Durante el mantenimiento y la limpieza

- Durante el mantenimiento y la limpieza del producto, desconecte el cable de corriente del tomacorriente para conservarlo de manera segura.
- Durante el mantenimiento y la limpieza del producto, extraiga la batería del producto y desconecte el cable de corriente del tomacorriente para conservarlo de manera segura.



Français

Respectez toujours les règles de sécurité suivantes pour l'utilisation du produit.

Une mauvaise manipulation de la batterie peut provoquer un choc électrique, une fuite de la batterie, une surchauffe, de la fumée, une rupture ou un incendie.

Symboles graphiques

Ce document ainsi que les étiquettes de produit contiennent plusieurs symboles graphiques. Ces symboles ont pour but de favoriser une utilisation correcte et sûre du produit afin d'éviter toute blessure aux personnes et tout dégât matériel. Les symboles sont expliqués ci-après. Assurez-vous de bien comprendre ces symboles avant de lire le texte principal.

 Avertissement	Ne pas respecter les instructions contresignées par ce symbole et faire fonctionner le produit de manière erronée peut être à l'origine de blessures graves voire mortelles.	 Attention	Un défaut d'utilisation du produit sans respecter les indications sous forme de symbole risque d'entraîner des blessures ou des dégâts matériels.
--	--	--	---

Exemple de pictogrammes










Le  pictogramme signifie « Attention requise ».



Le  pictogramme indique « À ne pas faire ».



Le  pictogramme indique « À faire ».

 Avertissement	
	Ne pas soumettre le produit à une tension autre que celle spécifiée Ne soumettez pas le produit à une tension d'alimentation électrique autre que celle spécifiée. Cela risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.
	Ne pas utiliser dans des zones dangereuses Le produit n'est pas homologué antidéflagrant. N'utilisez pas le produit dans une atmosphère ou un environnement potentiellement explosif. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une explosion.
	Ne pas placer sur une surface instable Ne placez pas le produit sur une surface instable, telle qu'une table bancale, ou une surface inclinée ou sujette à de fortes vibrations. Le produit pourrait tomber ou se renverser, ce qui risquerait de provoquer des blessures.
	Ne pas placer dans des endroits où la température est élevée Ne placez pas le produit à proximité de systèmes de chauffage tels que des appareils de cuisson ou un appareil de chauffage, ou dans des endroits où la température est élevée. Cela risquerait d'endommager le produit ou de provoquer un incendie ou un choc électrique.
	En cas de chute ou de cassure du produit ou de l'adaptateur secteur Si le produit ou l'adaptateur secteur tombe ou se casse, coupez immédiatement l'alimentation du produit, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et contactez votre revendeur SATO ou un centre d'assistance technique. Utiliser le produit dans ces conditions pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

Avertissement

En cas de chute ou de cassure du produit



Si le produit tombe ou se casse, coupez immédiatement l'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et contactez votre revendeur SATO ou un centre d'assistance technique. Utiliser le produit dans ces conditions pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

Manipulation du cordon d'alimentation et des autres câbles



- N'endommagez pas, ne cassez pas ou ne modifiez pas le cordon d'alimentation et les autres câbles. De plus, ne posez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation ou d'autres câbles, ne les chauffez pas, ne les placez pas dans des endroits où la température est élevée, ne les pliez pas, ne les tordez pas ou ne les tirez pas avec force. Cela risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'aspergez pas le cordon d'alimentation ou d'autres câbles ou ne les mouillez pas. Cela risquerait de provoquer des dommages ou un choc électrique.
- Si le cordon d'alimentation et les autres câbles subissent des dommages (âme exposée, fils cassés, déformés, etc.), contactez votre revendeur SATO ou le centre d'assistance technique. Utiliser le cordon d'alimentation et les autres câbles dans ces conditions pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Le cordon d'alimentation dédié inclus dans l'emballage doit être utilisé spécifiquement pour ce produit. Ne l'utilisez pas pour d'autres produits électroniques. N'utilisez pas non plus le cordon d'alimentation d'autres produits pour ce produit. Cela risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Manipulation de l'adaptateur secteur, du cordon d'alimentation et des autres câbles



- N'endommagez pas, ne cassez pas ou ne modifiez pas l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation ou les autres câbles. Ne posez pas d'objets lourds dessus, ne les chauffez pas ou ne les placez pas dans des endroits où la température est élevée. De plus, ne pliez pas, ne tordez pas ou ne tirez pas le cordon d'alimentation et les autres câbles. Cela risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'aspergez pas l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation et les autres câbles ou ne les mouillez pas. Cela risquerait de provoquer des dommages ou un choc électrique.
- L'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation dédiés inclus dans l'emballage doivent être utilisés spécifiquement pour ce produit. Ne les utilisez pas pour d'autres produits électroniques. N'utilisez pas non plus l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation d'autres produits pour ce produit. Cela risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Toujours mettre à la terre les connexions



Raccordez toujours le fil de terre du produit à une prise de terre. Ne pas mettre le fil de terre à la terre pourrait provoquer un choc électrique. De plus, le fonctionnement du produit pourrait être affecté par des interférences provenant de bruit électrique.

Ne pas utiliser le produit si une anomalie est détectée



N'utilisez pas le produit si une anomalie telle que de la fumée ou une odeur inhabituelle est détectée. Cela risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique. Coupez immédiatement l'alimentation du produit, débranchez le cordon d'alimentation de la prise et contactez votre revendeur SATO ou un centre d'assistance technique pour obtenir une réparation.

Ne pas placer des récipients contenant de l'eau ou d'autres liquides à proximité du produit



Ne placez pas des vases de fleurs, des tasses ou d'autres récipients contenant des liquides, notamment de l'eau ou des produits chimiques, à proximité du produit. Si de l'eau ou des produits chimiques pénètrent à l'intérieur du produit, coupez immédiatement l'alimentation et contactez votre revendeur SATO ou le centre d'assistance technique. Utiliser le produit dans ces conditions pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

Avertissement



Ne pas laisser tomber le produit dans l'eau

N'utilisez pas le produit à proximité d'un récipient contenant un liquide. Si le produit est plongé dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation et contactez votre revendeur SATO ou le centre d'assistance technique. Utiliser le produit dans ces conditions pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.



Ne pas introduire d'objets dans le produit

N'insérez pas et ne faites pas tomber d'objets métalliques ou inflammables dans l'ouverture (port de câble, etc.) du produit. Si un corps étranger pénètre à l'intérieur du produit, coupez immédiatement l'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise, et contactez votre revendeur SATO ou le centre d'assistance technique. Utiliser le produit dans ces conditions pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.



Connexion de câbles ou de dispositifs en option

- Lorsque vous connectez un câble ou un dispositif en option au produit, assurez-vous d'éteindre chacun des dispositifs. S'il est connecté au produit sous tension, un dispositif en option pourrait se déplacer de manière inattendue, provoquant des blessures, un choc électrique ou des dommages.
- Lors de l'installation d'un câble ou d'un dispositif en option, veillez à ne pas vous tromper dans l'orientation et les étapes de l'installation. Cela pourrait provoquer des blessures, un incendie, un choc électrique ou des dommages.
- N'utilisez pas d'autres câbles que ceux fournis avec le produit ou recommandés par nous. Cela risquerait de provoquer de la fumée, un incendie, un choc électrique ou des dommages.



Ne pas insérer sa main dans la zone de fixation de l'étiquette

Ne placez pas votre main dans la zone de fixation de l'étiquette lorsque le produit est en service. Vos doigts pourraient rester coincés entre le cylindre et l'unité d'adhérence de l'étiquette, ce qui pourrait provoquer des blessures.



Ne pas utiliser avec des mains mouillées

- N'allumez/n'éteignez pas le produit, et ne branchez/débranchez pas le cordon d'alimentation et les autres câbles avec les mains mouillées. Cela risquerait de provoquer un choc électrique ou des dommages.
- N'allumez/n'éteignez pas le produit, ne remplacez pas la batterie et ne branchez/débranchez pas le cordon d'alimentation et les autres câbles avec les mains mouillées. Cela risquerait de provoquer un choc électrique.



Ne pas démonter le produit

Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit. Cela risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique. Demandez à votre revendeur SATO ou au centre d'assistance technique d'effectuer des inspections internes, des ajustements et des réparations.



Ne démontez pas le produit et l'adaptateur secteur

Ne démontez pas ou ne modifiez pas le produit ou l'adaptateur secteur. Cela risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique. Demandez à votre revendeur SATO ou au centre d'assistance technique d'effectuer des inspections internes, des ajustements et des réparations.



Utilisation du liquide de nettoyage

- N'utilisez pas d'autres liquides de nettoyage que ceux fournis avec le produit ou recommandés par nous.
- Le liquide de nettoyage doit être strictement tenu à l'écart du feu. Ne l'exposez jamais à une source de chaleur et ne le mettez jamais au feu.
- Conservez le liquide hors de la portée des enfants afin d'éviter qu'ils ne l'ingèrent par accident. Si un enfant ingère accidentellement le fluide, consulter immédiatement un médecin.



Ne pas toucher le système de coupe ou y insérer d'objet

Ne touchez pas le système de coupe avec vos mains et n'insérez pas de corps étrangers autres que des étiquettes dans le système de coupe. Cela risquerait de provoquer des blessures.

Attention

Transport du produit



- Ne transportez pas le produit lorsqu'il est chargé avec des étiquettes ou relié à un dispositif externe en option. Ils pourraient tomber et provoquer des blessures.
- Lorsque le produit est posé au sol ou sur une base, veillez à ne pas coincer vos doigts ou vos mains dessous.
- Avant de déplacer le produit, assurez-vous de l'éteindre, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise et déconnectez tous les câbles connectés. Un déplacement du produit alors que le cordon d'alimentation ou les câbles sont encore connectés risque de les endommager, et de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages.

Ne pas placer le produit dans des zones fortement humides



Ne placez pas le produit dans une zone à haute teneur en humidité ou sujette à des phénomènes de condensation. En cas de formation de condensation, éteignez immédiatement le produit et évitez de l'utiliser jusqu'à ce qu'il soit sec. L'utilisation du produit en présence de condensation risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages.



Adaptateur secteur

Un adaptateur secteur peut devenir chaud. Faites attention de ne pas vous brûler.

Cordon d'alimentation et autres câbles



- Pour retirer un cordon d'alimentation ou un autre câble de sa prise ou de son port de connexion, saisissez-le au niveau de la fiche. Retirer un cordon d'alimentation ou un autre câble en le tenant par le cordon/câble lui-même pourrait provoquer une exposition des fils, une cassure, un incendie, un choc électrique ou des dommages.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation et les autres câbles près d'un chauffage ou de toute autre source de chaleur. Cela risquerait de faire fondre la gaine du cordon d'alimentation et des autres câbles, ou de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages.



Chargement d'étiquettes à pliage paravent

Veillez à ne pas vous blesser lorsque vous manipulez l'entrée du support ou le capot.



Chargement d'un rouleau d'étiquettes

Lors du chargement d'un rouleau d'étiquettes, veillez à ce que vos doigts ne restent pas coincés entre le rouleau d'étiquettes et l'axe d'alimentation.



Tête d'impression

- La tête d'impression est chaude après une impression. Veillez à ne pas vous brûler lors du remplacement des étiquettes ou du nettoyage immédiatement après une impression.
- Ne touchez pas la tête d'impression à mains nues. Cela risquerait de provoquer des blessures ou des dommages.
- Pour remplacer la tête d'impression, suivez la procédure décrite dans le manuel d'utilisation. Si le manuel d'utilisation ne contient pas cette procédure, évitez d'essayer de la remplacer vous-même et contactez votre revendeur SATO ou le centre d'assistance technique.
- Lors de l'ouverture et de la fermeture de la tête d'impression, veillez à ce que des objets autres que les étiquettes ne soient pas pris. Cela risquerait de provoquer des blessures ou des dommages.



Manipulation

Certaines parties du produit sont tranchantes. Faites attention de ne pas vous blesser.



Capot

Lors de l'ouverture et de la fermeture du capot, veillez à ce que vos doigts ne restent pas coincés. De plus, tenez fermement le capot pour l'empêcher de se refermer inopinément.



Toujours garder le capot du produit fermé

Fermez toujours le capot du produit lors de son utilisation. Vous pourriez vous blesser en touchant les pièces mobiles. De plus, de la poussière ou des corps étrangers pourraient pénétrer à l'intérieur, ce qui pourrait provoquer un dysfonctionnement du produit.

Attention

Lorsque le produit reste longtemps inutilisé



- Pour toute période prolongée de non-utilisation, débranchez le cordon d'alimentation de la prise par mesure de sécurité.
- Pour toute période prolongée de non-utilisation, retirez la batterie du produit et débranchez le cordon d'alimentation de la prise par mesure de sécurité.

Pendant l'entretien et le nettoyage



- Lors de l'entretien et du nettoyage du produit, débranchez le cordon d'alimentation de la prise par mesure de sécurité.
- Pendant l'entretien et le nettoyage du produit, retirez la batterie du produit et débranchez le cordon d'alimentation de la prise par mesure de sécurité.



Italiano

Osservare sempre le seguenti misure di sicurezza per l'uso del prodotto.




Un uso improprio della batteria potrebbe causare scosse elettriche, perdite dalla batteria, surriscaldamento, fumo, rottura o incendi.








Simboli pittografici

Questo documento e le etichette del prodotto utilizzano una varietà di simboli pittografici. Questi simboli enfatizzano l'uso corretto e sicuro del prodotto e l'evitare lesioni agli altri e danni alla proprietà. Le spiegazioni dei simboli sono i seguenti. Assicurarsi di capire bene questi simboli prima di leggere il testo principale.

 Avvertenza	Ignorare le istruzioni contrassegnate da questo simbolo e utilizzare erroneamente il prodotto può causare la morte o lesioni gravi.	 Attenzione	Ignorare le istruzioni contrassegnate da questo simbolo e utilizzare erroneamente il prodotto può provocare lesioni o danni materiali.
---	---	---	--

Esempio pittografie

-  Il simbolo \triangle significa "è necessaria Attenzione".
-  Il simbolo \ominus significa "non si deve fare".
-  Il simbolo \bullet significa "Deve essere fatto".

 Avvertenza	
	Non utilizzare tensioni diverse da quella specificata Non utilizzare una tensione di alimentazione elettrica diversa da quella specificata. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
	Non utilizzare in ambienti pericolosi Il prodotto non è certificato antideflagrante. Non usare in ambienti o atmosfere potenzialmente esplosivi. Questi ambienti possono provocare incendi o esplosioni.
	Non collocare su una superficie instabile Non collocare il prodotto su una superficie instabile, come ad esempio un tavolo traballante o un'area inclinata, o in una zona soggetta a forti vibrazioni. Se il prodotto cade o si rovescia, potrebbe ferire qualcuno.
	Non collocare in punti dove la temperatura è elevata Non posizionare il prodotto in prossimità di apparecchiature che emettono calore, come attrezzature da cucina o caloriferi, o in luoghi con temperature elevate. In tali ambienti si può danneggiare il prodotto o si possono verificare incendi o scosse elettriche.
	Se il prodotto o l'adattatore CA sono caduti o si sono rotti Se il prodotto o l'adattatore CA sono caduti o si sono rotti, spegnere immediatamente il prodotto, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione e contattare il proprio rivenditore o centro assistenza tecnica SATO. Utilizzare il prodotto in queste condizioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
	Se il prodotto è caduto o si è rotto Se il prodotto è caduto o si è rotto, spegnerlo immediatamente, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e contattare il proprio rivenditore o centro assistenza tecnica SATO. Utilizzare il prodotto in queste condizioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Avvertenza

Gestione del cavo di alimentazione e di altri cavi



- Non danneggiare, rompere o modificare il cavo di alimentazione e gli altri cavi. Inoltre, non appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione o su altri cavi, non scaldarli, non collocarli in luoghi con alte temperature, non piegarli, torcerli o tirarli con forza. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
- Non gettare acqua sul cavo di alimentazione o su altri cavi, né bagnarli in altro modo. Ciò potrebbe causare danni o scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione o altri cavi vengono danneggiati (nucleo esposto, fili rotti, deformati, ecc.), contattare il proprio rivenditore o centro assistenza tecnica SATO. Utilizzare il cavo di alimentazione e gli altri cavi in queste condizioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- Il cavo di alimentazione dedicato incluso nella confezione è stato progettato appositamente per questo prodotto. Non utilizzarlo con altri prodotti elettronici. Inoltre, non utilizzare il cavo di alimentazione di un altro prodotto per questo prodotto. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

Gestione di adattatore CA, cavo di alimentazione e altri cavi



- Non danneggiare, rompere o modificare l'adattatore CA, il cavo di alimentazione o gli altri cavi. Non appoggiare oggetti pesanti su di essi, non scaldarli e non collocarli in luoghi con alte temperature. Inoltre non forzare il cavo di alimentazione e gli altri cavi piegandoli, torcendoli o tirandoli. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
- Non gettare acqua sull'adattatore CA, sul cavo di alimentazione e sugli altri cavi, né bagnarli in altro modo. Ciò potrebbe causare danni o scosse elettriche.
- L'adattatore CA e il cavo di alimentazione dedicati inclusi nella confezione sono stati progettati appositamente per questo prodotto. Non utilizzarli con altri prodotti elettronici. Inoltre, non utilizzare l'adattatore CA o il cavo di alimentazione di un altro prodotto per questo prodotto. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

Effettuare sempre i collegamenti a terra



Collegare sempre a terra il filo di terra del prodotto. Non collegare il filo di terra potrebbe provocare scosse elettriche. Inoltre, il funzionamento del prodotto potrebbe essere influenzato da interferenze dovute a disturbi elettrici.

Non utilizzare il prodotto in caso di anomalie



Non utilizzare il prodotto se si verificano eventi insoliti, come ad esempio la presenza di fumo o l'emissione di odori strani. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche. Spegnerlo immediatamente il prodotto, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e contattare il proprio rivenditore o centro assistenza tecnica SATO per la riparazione.

Non posizionare contenitori pieni di acqua o altri liquidi nelle vicinanze del prodotto



Non collocare vasi di fiori, tazze o altri recipienti contenenti liquidi, come acqua o sostanze chimiche, vicino al prodotto. Se questi liquidi dovessero penetrare all'interno del prodotto, spegnerlo immediatamente e contattare il proprio rivenditore o centro assistenza tecnica SATO. Utilizzare il prodotto in queste condizioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Non far cadere il prodotto nell'acqua



Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di recipienti contenenti liquidi. Se il prodotto dovesse cadere nell'acqua, spegnerlo immediatamente e contattare il proprio rivenditore o centro assistenza tecnica SATO. Utilizzare il prodotto in queste condizioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Non inserire oggetti all'interno del prodotto



Non inserire o far cadere oggetti metallici o infiammabili nelle aperture del prodotto (porte per i cavi, ecc.). Se oggetti estranei dovessero entrare all'interno del prodotto, spegnerlo immediatamente, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e contattare il proprio rivenditore o centro assistenza tecnica SATO. Utilizzare il prodotto in queste condizioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.

Avvertenza

Collegamento di cavi o di accessori



- Quando si collegano un cavo o un dispositivo opzionale al prodotto, assicurarsi che tutti i dispositivi siano spenti. Se collegato da acceso, un accessorio potrebbe fare movimenti imprevisti e causare infortuni, danni o scosse elettriche.
- Quando si installano un cavo o un accessorio, non sbagliare l'orientamento e le fasi di installazione. In caso contrario potrebbero verificarsi infortuni, incendi, scosse elettriche o danni.
- Non utilizzare cavi diversi da quelli forniti in dotazione con il prodotto o raccomandati dal produttore. In caso contrario potrebbero verificarsi emissione di fumo, incendi, scosse elettriche o danni.

Non inserire le mani nell'area di affissione dell'etichetta



Non inserire le mani nell'area di affissione dell'etichetta mentre il prodotto è in funzione. È possibile che le dita rimangano schiacciate tra il cilindro e l'unità di adesione dell'etichetta, causando potenziali infortuni.

Non usare con le mani bagnate



- Non agire sull'interruttore del prodotto né collegare/scollegare il cavo di alimentazione o gli altri cavi con le mani bagnate. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche e danni.
- Non accendere/spegnere il prodotto, non sostituire la batteria né collegare/scollegare il cavo di alimentazione o gli altri cavi con le mani bagnate. In caso contrario potrebbero verificarsi scosse elettriche.

Non smontare il prodotto



Non smontare o modificare il prodotto. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche. Chiedere al proprio rivenditore o al centro di supporto tecnico SATO di effettuare ispezioni interne, regolazioni e riparazioni.

Non smontare il prodotto e l'adattatore CA



Non smontare o modificare il prodotto o l'adattatore CA. In caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche. Chiedere al proprio rivenditore o al centro di supporto tecnico SATO di effettuare ispezioni interne, regolazioni e riparazioni.

Uso di liquidi detergenti



- Non utilizzare liquidi detergenti diversi da quelli forniti in dotazione con il prodotto o raccomandati dal produttore.
- Tenere i liquidi detergenti lontani dal fuoco. Non riscaldarli né avvicinarli al fuoco.
- Tenere i liquidi lontani dalla portata dei bambini per evitare che accidentalmente li bevano. Nel caso in cui un bambino beva accidentalmente tali liquidi consultare immediatamente un medico.

Non toccare né inserire oggetti nel taglierino



Non toccare il taglierino con le mani né inserire nel taglierino oggetti estranei diversi dall'apposito supporto. Così facendo potrebbero verificarsi infortuni.

Attenzione

Trasporto del prodotto



- Non trasportare il prodotto quando contiene il supporto o quando sono installati accessori esterni. Tali elementi potrebbero cadere e potenzialmente ferire qualcuno.
- Quando si installa il prodotto sul pavimento o su un supporto, fare attenzione a non impigliare le dita o le mani sotto di esso.
- Prima di spostare il prodotto, assicurarsi di averlo spento e di aver scollegato il cavo di alimentazione dalla presa e tutti gli altri cavi collegati. Spostando il prodotto con il cavo di alimentazione o altri cavi ancora collegati si rischia di danneggiarli e potenzialmente di causare incendi, scosse elettriche o danni.

Attenzione



Non posizionare il prodotto in aree con alto tasso di umidità

Non collocare questo prodotto in aree con un alto tasso di umidità o dove si forma condensa. Se si è formata condensa, spegnere immediatamente il prodotto e non utilizzarlo fino a quando non si sarà asciugato. Utilizzare il prodotto in presenza di condensa potrebbe causare incendi, scosse elettriche o danni.



Adattatore CA

L'adattatore CA può scaldarsi durante il funzionamento. Fare attenzione a non ustionarsi.



Cavo di alimentazione e altri cavi

- Quando si scollegano dalla presa di alimentazione o dalla porta del connettore, il cavo di alimentazione e gli altri cavi vanno sempre tenuti dalla spina e non dal filo. Se si scollegano un cavo di alimentazione o un altro cavo tenendoli dal filo si rischia di scoprire i fili, provocare rotture, incendi, scosse elettriche o danni.
- Non posizionare il cavo di alimentazione e gli altri cavi vicino a termosifoni o ad altre fonti calore. In caso contrario il rivestimento del cavo di alimentazione e degli altri cavi potrebbe fondersi, oppure si potrebbero causare incendi, scosse elettriche o danni.



Caricamento di un supporto tabulato

Fare attenzione a non ferirsi quando si maneggiano l'ingresso del supporto o il coperchio.



Caricamento del rotolo del supporto

Quando si carica il rotolo del supporto, fare attenzione a non impigliare le dita tra il rotolo del supporto e il mandrino di alimentazione.



Testina di stampa

- Dopo la stampa la testina di stampa è calda. Fare attenzione a non ustionarsi quando si sostituisce il supporto o quando si effettuano operazioni di pulizia dopo una stampa.
- Non toccare la testina di stampa a mani nude. Così facendo potrebbero verificarsi infortuni o danni.
- Per sostituire la testina di stampa attenersi alla procedura descritta nel Manuale dell'operatore. Se il Manuale dell'operatore non contiene questa procedura, non provare a sostituirla di propria iniziativa, ma rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza tecnica SATO.
- Quando si apre o si chiude la testina di stampa, assicurarsi che non rimangano impigliati oggetti diversi dal supporto. In caso contrario potrebbero verificarsi danni o infortuni.



Gestione

Alcune parti del prodotto sono appuntite. Fare attenzione a non ferirsi.



Coperchio

Quando si apre o si chiude il coperchio, fare attenzione a non impigliare le dita. Tenere inoltre il coperchio in maniera salda per evitare che si chiuda inavvertitamente.



Tenere il coperchio del prodotto sempre chiuso

Quando si utilizza il prodotto, tenere il suo coperchio sempre chiuso. Toccando le parti in movimento ci si potrebbe ferire. Inoltre all'interno del prodotto potrebbero penetrare polvere oppure oggetti estranei, causando malfunzionamenti del prodotto.



Quando non si utilizza il prodotto per un lungo periodo

- Quando non si utilizza il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa per garantire la sicurezza.
- Quando non si utilizza il prodotto per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria dal prodotto e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa per garantire la sicurezza.



Durante la manutenzione e la pulizia

- Durante la manutenzione e la pulizia del prodotto, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa per garantire la sicurezza.
- Durante la manutenzione e la pulizia del prodotto, rimuovere la batteria dal prodotto e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa per garantire la sicurezza.

Nederlands


Neem altijd de volgende veiligheidsmaatregelen voor het gebruik van het product in acht.

Verkeerde behandeling van de batterij kan elektrische schok, batterijlekkage, oververhitting, rook, barsten of brand veroorzaken.

Pictografische symbolen

In dit document en op de productlabels staan diverse, pictografische symbolen. Deze symbolen benadrukken het veilig en correct gebruiken van het product en het voorkomen van letsel aan anderen en schade aan eigendommen. De uitleg van de symbolen is als volgt: Zorg dat u deze symbolen goed begrijpt voordat u de hoofdtekst leest.

 Waarschuwing	Het negeren van de instructies die door dit symbool benadrukt worden en het verkeerd bedienen van het product kan leiden tot ernstig letsel en zelfs de dood.
---	---

 Opgelet	Het negeren van de instructies die door dit symbool benadrukt worden en het verkeerd bedienen van het product kan leiden tot letsel en schade aan eigendommen.
--	--

Voorbeeldpictogrammen











Het pictogram  betekent "Voorzichtigheid is geboden".



Het pictogram  betekent "Mag niet worden gedaan".



Het pictogram  betekent "Moet worden gedaan".

 Waarschuwing	
	Gebruik alleen de opgegeven spanning Gebruik alleen de opgegeven stroomvoorziening. Als u een andere spanning gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok.
	Niet gebruiken op gevaarlijke locaties Het product is niet tegen explosies bestand. Niet gebruiken in een mogelijk explosieve omgeving of atmosfeer. Als u dit wel doet, kan dat leiden tot brand of elektrische schok.
	Niet neerzetten op een onstabiel oppervlak Zet het product niet neer op een onstabiel oppervlak zoals een wiebelende tafel of schuin aflopend oppervlak, of op een oppervlak dat te maken heeft met sterke trillingen. Het product kan vallen of kantelen, wat weer kan leiden tot letsel.
	Niet plaatsen op locaties met hoge temperaturen Plaats het product niet in de buurt van verwarmingsapparatuur zoals kookapparatuur of een verwarming, of op locaties met hoge temperaturen. Als u dit wel doet, kan het product beschadigd raken of kan dit leiden tot brand of elektrische schok.
	Wanneer het product of de netadapter valt of kapot gaat Als het product of de netadapter valt of kapot gaat, zet u het product onmiddellijk uit, haalt u het stroomsnoer uit het stopcontact en neemt u contact op met uw SATO-leverancier of de technische ondersteuning. Als u het product in een van de genoemde omstandigheden gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok.
	Wanneer het product valt of kapot gaat Als het product valt of kapot gaat, zet u het onmiddellijk uit, haalt u het stroomsnoer uit het stopcontact en neemt u contact op met uw SATO-leverancier of de technische ondersteuning. Als u het product in een van de genoemde omstandigheden gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok.

Waarschuwing

Omgaan met het stroomsnoer en andere kabels



- Zorg ervoor dat u het stroomsnoer en andere kabels niet beschadigt, doormidden breekt of wijzigt. Zet ook geen zware voorwerpen op het stroomsnoer of op andere kabels, pas er geen warmte op toe, plaats ze niet op locaties met hoge temperaturen, buig en draai ze niet overmatig en trek er niet te hard aan. Als u een andere spanning gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok.
- Zorg ervoor dat er geen waterspetters op het stroomsnoer of andere kabels komen en laat de kabels niet nat worden. Als u dit wel doet, kan dat leiden tot schade of elektrische schok.
- Als het stroomsnoer en andere kabels beschadigd raken (de kern komt bloot te liggen, de bedrading is doormidden gebroken, vervormd etc.), neemt u contact op met uw SATO-leverancier of de technische ondersteuning. Als u het stroomsnoer en andere kabels in deze staat gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok.
- Het speciale stroomsnoer dat is meegeleverd in de verpakking, moet specifiek voor dit product worden gebruikt. Gebruik de netadapter niet voor andere elektronische producten. Gebruik ook geen stroomsnoer van andere producten voor dit product. Als u een andere spanning gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok.

Omgaan met de netadapter, het stroomsnoer en andere kabels



- Zorg ervoor dat u de netadapter, het stroomsnoer en andere kabels niet beschadigt, doormidden breekt of wijzigt. Zet geen zware voorwerpen op de kabels, pas er geen warmte op toe en plaats ze niet op locaties met hoge temperaturen. Buig en draai het stroomsnoer en de andere kabels ook niet overmatig en trek er niet aan. Als u een andere spanning gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok.
- Zorg ervoor dat er geen waterspetters op de netadapter, het stroomsnoer of andere kabels komen en laat de kabels niet nat worden. Als u dit wel doet, kan dat leiden tot schade of elektrische schok.
- De speciale netadapter en het stroomsnoer die zijn meegeleverd in de verpakking, moeten specifiek voor dit product worden gebruikt. Gebruik ze niet voor andere elektronische producten. Gebruik ook geen netadapter of stroomsnoer van andere producten voor dit product. Als u een andere spanning gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok.

Zorg er altijd voor dat de verbindingen geaard zijn



Sluit de aardekabel van het product altijd aan op aarde. Als u de aardekabel niet aardt, kan dat leiden tot elektrische schok. Ook kan de werking van het product door elektrische ruis worden beïnvloed.

Gebruik het product niet als er iets niet klopt



Gebruik het product niet als er iets niet klopt, als u bijvoorbeeld rook of een ongebruikelijke geur waarneemt. Als u een andere spanning gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok. Zet het product onmiddellijk uit, haal het stroomsnoer uit het stopcontact en neem contact op met uw SATO-leverancier of de technische ondersteuning voor reparaties.

Zet geen containers met water of andere vloeistof in de buurt van het product



Zet geen vazen met bloemen, kopjes of andere containers met vloeistof, zoals water of chemicaliën, in de buurt van het product. Als er water of chemicaliën binnen in het product terechtkomen, zet u het onmiddellijk uit en neemt u contact op met uw SATO-leverancier of de technische ondersteuning. Als u het product in deze omstandigheid gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok.

Laat het product niet in water vallen



Gebruik het product niet in de buurt van een container met vloeistof. Als het product in het water is gevallen, zet u het onmiddellijk uit en neemt u contact op met uw SATO-leverancier of de technische ondersteuning. Als u het product in deze omstandigheid gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok.

Waarschuwing

Plaats geen voorwerpen binnen in het product



Steek geen metalen of ontvlambare voorwerpen door de opening (kabelpoort etc.) van het product of laat deze er niet in vallen. Als er een vreemd voorwerp in het product terecht komt, zet u het product onmiddellijk uit, haalt u het stroomsnoer uit het stopcontact en neemt u contact op met uw SATO-leverancier of de technische ondersteuning. Als u het product in deze omstandigheid gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok.

Kabels of optionele apparaten aansluiten



- Zorg dat u alle apparaten uitzet voordat u een kabel of optioneel apparaat op het product aansluit. Als deze worden aangesloten terwijl ze zijn ingeschakeld, kan een optioneel apparaat onverwachte bewegingen maken. Dit kan weer leiden tot letsel, elektrische schok of schade.
- Wanneer u een kabel of optioneel apparaat installeert, zorg er dan voor dat u geen fouten maakt voor wat betreft de stand en de installatiestappen. Als u wel fouten maakt, kan dit leiden tot letsel, brand, elektrische schok of schade.
- Gebruik alleen de kabels die zijn meegeleverd met het product of die door ons worden aanbevolen. Als u andere kabels gebruikt, kan dat leiden tot rookontwikkeling, brand, elektrische schok of schade.

Plaats uw hand niet in het labelaanbrenggebied



Plaats uw hand niet in het labelaanbrenggebied terwijl het product in bedrijf is. Uw vingers kunnen bekneld raken tussen de cilinder en de labelplakeenheid. Dit kan weer leiden tot letsel.

Gebruik het product niet als u natte handen hebt



- Zet het product niet aan of uit met natte handen en plaats/verwijder het stroomsnoer of andere kabels niet als u natte handen hebt. Als u dit wel doet, kan dat leiden tot elektrische schok of schade.
- Zet het product niet aan of uit met natte handen, vervang de batterij niet met natte handen en plaats/verwijder het stroomsnoer of andere kabels niet als u natte handen hebt. Als u dit wel doet, kan dat leiden tot elektrische schok.

Probeer het product niet uit elkaar te halen



Probeer het product niet uit elkaar te halen of aan te passen. Als u een andere spanning gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok. Vraag uw SATO-leverancier of de technische ondersteuning om interne inspecties, aanpassingen en reparaties uit te voeren.

Probeer het product en de netadapter niet uit elkaar te halen



Probeer het product of de netadapter niet uit elkaar te halen of aan te passen. Als u een andere spanning gebruikt, kan dat leiden tot brand of elektrische schok. Vraag uw SATO-leverancier of de technische ondersteuning om interne inspecties, aanpassingen en reparaties uit te voeren.

De reinigingsvloeistof gebruiken



- Gebruik alleen de reinigingsvloeistof die is meegeleverd met het product of die door ons wordt aanbevolen.
- De reinigingsvloeistof moet nooit in de buurt van vuur worden geplaatst of gebruikt. Pas er nooit warmte op toe en plaats de reinigingsvloeistof nooit in vuur.
- Houd de vloeistof buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze er van drinken. Als een kind per ongeluk van de vloeistof drinkt, neem dan onmiddellijk contact op met een arts.

Raak het snijmes niet aan en plaats er geen voorwerp in



Raak het snijmes niet aan met uw handen en plaats er geen vreemde voorwerpen anders dan papier in. Als u dit wel doet, kan dat leiden tot letsel.

Opgelet

Het product dragen



- Draag het product niet als media zijn geladen of als het is aangesloten op een optioneel extern apparaat. Deze kunnen vallen, wat weer kan leiden tot letsel.
- Wanneer u het product op de grond of op een standaard neerzet, zorg er dan voor dat uw vingers of handen niet bekneld raken onder het product.
- Voordat u het product verplaatst, moet u het uitzetten, het stroomsnoer uit het stopcontact halen en eventuele aangesloten kabels verwijderen. Als u het product verplaatst terwijl het stroomsnoer of andere kabels nog steeds zijn aangesloten, kunnen deze beschadigd raken. Dit kan weer leiden tot brand, elektrische schok of schade.

Zet het product niet in gebieden met hoge luchtvochtigheid



Zet dit product niet in gebieden met hoge luchtvochtigheid of waar zich condensatie voordoet. Als zich condens heeft gevormd, zet u het product onmiddellijk uit en gebruikt u het pas weer als het droog is. Als u het product gebruikt terwijl er nog condens aanwezig is, kan dit leiden tot brand, elektrische schok of schade.



Netadapter

Een netadapter kan warm worden. Zorg ervoor dat u zich niet brandt.

Stroomsnoer en andere kabels



- Pak een stroomsnoer en andere kabels vast bij de stekker wanneer u deze uit het stopcontact of de connectorpoort haalt. Als u een stroomsnoer en andere kabels verwijdert door ze bij het snoer/de kabel vast te pakken, kan dat ertoe leiden dat draden bloot komen te liggen of breken. Dit kan ook leiden tot brand, elektrische schok of schade.
- Leg het stroomsnoer en andere kabels niet in de buurt van een verwarming of andere warmtebronnen. Als u dit wel doet, kan de ommanteling van het stroomsnoer en andere kabels smelten en dit kan leiden tot brand, elektrische schok of schade.



Fan-fold media laden

Zorg ervoor dat u zich niet bezeert bij het werken met de papierinvoer of de beschermkap.



Papierrol laden

Zorg er bij het laden van een papierrol voor dat uw vingers niet bekneld raken tussen de papierrol en de spoel voor toevoer.



Printkop

- De printkop is warm na het printen. Zorg ervoor dat u zich niet brandt bij het vervangen van media of reinigen direct na het printen.
- Raak de printkop niet met blote handen aan. Als u dit wel doet, kan dat leiden tot letsel of schade.
- Volg de procedure in de Bedieningshandleiding voor het vervangen van de printkop. Als deze procedure niet in de Bedieningshandleiding staat, vervang de printkop dan niet naar eigen inzicht. Neem contact op met uw SATO-leverancier of de technische ondersteuning.
- Zorg er bij het openen en sluiten van de printkop voor dat er geen andere voorwerpen dan media in terechtkomen. Als dit wel gebeurt, kan dat leiden tot letsel of schade.



Met producten omgaan

Bepaalde onderdelen van het product zijn scherp. Zorg ervoor dat u zich niet bezeert.



Beschermkap

Zorg er bij het openen en sluiten van de beschermkap voor dat uw vingers niet bekneld raken. Houd de beschermkap bovendien goed vast om te voorkomen dat deze onverwacht sluit.



Houd de beschermkap van het product altijd gesloten

Houd de beschermkap van het product altijd gesloten wanneer het product in gebruik is. Als u de bewegende onderdelen aanraakt, kan dat letsel veroorzaken. Daarnaast kunnen er stof of vreemde voorwerpen in het product terechtkomen, wat weer kan leiden tot storingen van het product.

Opgelet

Wanneer het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt



- Wanneer het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, haalt u het stroomsnoer uit het stopcontact voor de veiligheid.
- Wanneer het product gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, verwijdert u de batterij uit het product en haalt u het stroomsnoer uit het stopcontact voor de veiligheid.

Tijdens onderhoud en reiniging





- Wanneer onderhoud wordt uitgevoerd aan het product of het product wordt gereinigd, haalt u het stroomsnoer uit het stopcontact voor de veiligheid.
- Wanneer onderhoud wordt uitgevoerd aan het product of het product wordt gereinigd, verwijdert u de batterij uit het product en haalt u het stroomsnoer uit het stopcontact voor de veiligheid.

Podczas użytkowania produktu należy zawsze przestrzegać przedstawionych niżej środków ostrożności. Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorem może skutkować porażeniem prądem elektrycznym, wyciekami z akumulatora, przegrzaniem, wydobywaniem się dymu, rozerwaniem lub pożarem.

Symbole piktograficzne

W tym dokumencie i na etykietach produktu używane są różne symbole piktograficzne. Te symbole wskazują bezpieczny i prawidłowy sposób użycia produktu, a także pomagają zapobiec obrażeniom innych osób i uszkodzeniom własności. Poniżej przedstawiono wyjaśnienie tych symboli. Należy dokładnie zapoznać się ze znaczeniem tych symboli przed przeczytaniem głównego tekstu.

 Ostrzeżenie	Zignorowanie instrukcji oznaczonych tym symbolem i nieprawidłowa obsługa produktu grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.	 Przeostroga	Zignorowanie instrukcji oznaczonych tym symbolem i nieprawidłowa obsługa produktu grozi obrażeniami ciała lub uszkodzeniami własności.
--	---	--	--

Przykładowe piktogramy









Piktogram \triangle oznacza „Wymagana uwaga”.



Piktogram \ominus oznacza „Nie należy tego robić”.



Piktogram \bullet oznacza „Należy to zrobić”.

 Ostrzeżenie	
	Nie używać napięcia innego niż określone Nie należy używać innego napięcia zasilania niż określone. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
	Nie korzystać z urządzenia w niebezpiecznych miejscach Urządzenie nie ma poświadczony certyfikatem odporności na wybuchy. Nie należy korzystać z urządzenia w środowisku lub atmosferze, gdzie występuje ryzyko wybuchu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub wybuchu.
	Nie umieszczać na niestabilnej powierzchni Nie należy umieszczać urządzenia na niestabilnej podstawie, na przykład na chwiejącym się stole, na powierzchni pochylonej lub narażonej na działanie silnych drgań. Urządzenie może spaść lub się przewrócić, powodując obrażenia ciała.
	Nie umieszczać w miejscach o wysokiej temperaturze Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu urządzeń grzewczych, takich jak urządzenia do gotowania, grzejniki, lub w miejscach o wysokiej temperaturze. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować uszkodzenie urządzenia, a także doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
	W przypadku upuszczenia lub uszkodzenia urządzenia lub zasilacza sieciowego W przypadku upuszczenia lub uszkodzenia urządzenia lub zasilacza sieciowego należy natychmiast wyłączyć urządzenie, odłączyć przewód zasilający od gniazdka i skontaktować się ze sprzedawcą produktów firmy SATO lub z pomocą techniczną. Korzystanie z urządzenia w którejkolwiek z opisanych sytuacji może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Ostrzeżenie

W przypadku upuszczenia lub uszkodzenia urządzenia



W przypadku upuszczenia lub uszkodzenia urządzenia należy natychmiast je wyłączyć, odłączyć przewód zasilający od gniazdka i skontaktować się ze sprzedawcą produktów firmy SATO lub z pomocą techniczną. Korzystanie z urządzenia w którejkolwiek z opisanych sytuacji może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Obchodzenie się z przewodem zasilającym i innymi kablami



- Nie należy doprowadzać do powstania uszkodzeń przewodu zasilającego i innych kabli; nie należy ich również łamać ani przerabiać. Ponadto nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym ani na innych kablach, podgrzewać ich, umieszczać w miejscach o wysokiej temperaturze, a także zginać, skręcać ani ciągnąć. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy rozlewać wody na przewód zasilający ani na inne kable, a także doprowadzać do ich zamoczenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do szkody materialnej lub porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub innego kabla (odsłonięcia żył, przerwania, odkształcenia przewodów itp.) należy się skontaktować ze sprzedawcą produktów firmy SATO lub z pomocą techniczną. Korzystanie z przewodu zasilającego lub innych kabli w takim stanie może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Dołączonego do urządzenia dedykowanego przewodu zasilającego należy używać wyłącznie z tym urządzeniem. Nie należy używać go z innymi urządzeniami elektronicznymi. Nie należy również korzystać z przewodów zasilających przeznaczonych dla innych urządzeń do zasilania tego urządzenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Obchodzenie się z zasilaczem sieciowym, przewodem zasilającym i innymi kablami



- Nie należy doprowadzać do powstania uszkodzeń zasilacza sieciowego, przewodu zasilającego i innych kabli; nie należy ich również łamać ani przerabiać. Nie należy umieszczać na nich ciężkich przedmiotów, podgrzewać ich ani umieszczać w miejscach o wysokiej temperaturze. Ponadto nie należy zginać na siłę, skręcać ani ciągnąć przewodu zasilającego i innych kabli. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy rozlewać wody na zasilacz sieciowy, przewód zasilający ani na inne kable, a także doprowadzać do ich zamoczenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do szkody materialnej lub porażenia prądem elektrycznym.
- Dołączonego do urządzenia dedykowanego zasilacza sieciowego i przewodu zasilającego należy używać wyłącznie z tym urządzeniem. Nie należy używać ich z innymi urządzeniami elektronicznymi. Nie należy również korzystać z zasilaczy sieciowych ani przewodów zasilających przeznaczonych dla innych urządzeń do zasilania tego urządzenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Zawsze uziemiać połączenia



Przewód uziemienia urządzenia należy zawsze podłączać do uziemienia. Brak uziemienia może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym. Na działanie produktu mogą mieć również wpływ zakłócenia wywołane szumem elektrycznym.

Nie korzystać z urządzenia w przypadku stwierdzenia nieprawidłowości



Nie należy korzystać z urządzenia w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości, na przykład wykrycia dymu lub nietypowego zapachu. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Należy natychmiast wyłączyć urządzenie, odłączyć przewód zasilający od gniazdka i skontaktować się ze sprzedawcą produktów firmy SATO lub z pomocą techniczną w celu przeprowadzenia naprawy.

Ostrzeżenie



Nie umieszczają pojemników z wodą lub innym płynem w pobliżu urządzenia

W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać wazonów, filizanek ani innych pojemników z płynami, na przykład z wodą lub chemikaliami. Jeśli woda lub chemikalia dostaną się do urządzenia, należy natychmiast je wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą produktów firmy SATO lub z pomocą techniczną. Korzystanie z urządzenia w takim stanie może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.



Nie wrzucać urządzenia do wody

Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu pojemników z płynami. W przypadku wrzucenia urządzenia do wody należy natychmiast je wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą produktów firmy SATO lub z pomocą techniczną. Korzystanie z urządzenia w takim stanie może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.



Nie umieszczają przedmiotów wewnątrz urządzenia

Nie należy wkładać ani wrzucać metalowych lub łatwopalnych przedmiotów do otworów urządzenia (gniazda kabla itp.). Jeśli do urządzenia dostanie się ciało obce, należy natychmiast wyłączyć urządzenie, odłączyć przewód zasilający od gniazdka i skontaktować się ze sprzedawcą produktów firmy SATO lub z pomocą techniczną. Korzystanie z urządzenia w takim stanie może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.



Podłączanie kabli oraz urządzeń opcjonalnych

- Przy podłączaniu kabla lub urządzenia opcjonalnego należy się upewnić, że oba urządzenia są wyłączone. Jeżeli zostaną podłączone z włączonym zasilaniem, urządzenie opcjonalne może się nieoczekiwanie poruszyć, powodując obrażenia ciała, porażenie prądem elektrycznym lub szkody materialne.
- Podczas podłączania kabla lub urządzenia opcjonalnego należy pamiętać, aby nie popełnić błędów w orientacji urządzenia i krokach instalacji. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała, pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub szkody materialnej.
- Nie należy stosować kabli innych niż te, które zostały dostarczone z urządzeniem lub są zalecane przez producenta. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do powstania dymu, pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub szkody materialnej.



Nie wkładać dłoni do obszaru umieszczania etykiet

Podczas pracy urządzenia nie należy wkładać dłoni do obszaru umieszczania etykiet. Palce mogą zostać uwięzione między cylindrem a modułem przyklejania etykiet, co może spowodować obrażenia.



Nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi

- Nie należy włączać/wyłączać urządzenia ani podłączać/odłączać przewodu zasilającego i innych kabli wilgotnymi dłońmi. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym lub szkody materialnej.
- Nie należy włączać/wyłączać urządzenia, wymieniać akumulatora ani podłączać/odłączać przewodu zasilającego i innych kabli mokrymi dłońmi. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.



Nie należy demontować urządzenia

Nie należy demontować ani przerabiać urządzenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. W celu przeprowadzenia kontroli wnętrza urządzenia, regulacji i napraw należy się skontaktować ze sprzedawcą produktów firmy SATO lub z pomocą techniczną.



Nie należy demontować ani przerabiać urządzenia ani zasilacza sieciowego

Nie należy demontować ani przerabiać urządzenia ani zasilacza sieciowego. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. W celu przeprowadzenia kontroli wnętrza urządzenia, regulacji i napraw należy się skontaktować ze sprzedawcą produktów firmy SATO lub z pomocą techniczną.

Ostrzeżenie

Korzystanie z płynu czyszczącego



- Nie należy stosować innych płynów czyszczących niż te dostarczone z produktem lub zalecane przez producenta.
- Płyn czyszczący należy przechowywać z dala od ognia. Nigdy nie należy go podgrzewać ani umieszczać w ogniu.
- Płyn należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec jego przypadkowemu spożyciu. Jeśli dziecko przypadkowo wypije płyn, należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.



Nie dotykać obcinaka ani nie umieszczać w nim przedmiotów

Nie należy dotykać obcinaka dłońmi ani nie należy umieszczać w nim przedmiotów innych niż nośniki. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała.

Przestroga

Przenoszenie urządzenia



- Nie należy przenosić urządzenia, gdy załadowano do niego nośnik lub podłączono opcjonalne urządzenie zewnętrzne. Mogą one wypaść, powodując obrażenia ciała.
- Podczas umieszczania urządzenia na podłodze lub podstawce należy uważać, aby nie przytrzasnąć palców ani dłoni.
- Przed przeniesieniem urządzenia należy je wyłączyć, odłączyć przewód zasilający od gniazdka oraz odłączyć wszystkie podłączone kable. Przenoszenie urządzenia z podłączonym przewodem zasilającym lub innymi kablami może spowodować ich uszkodzenie, a w efekcie doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub szkody materialnej.



Nie umieszczać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności powietrza

Nie należy umieszczać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności powietrza ani w miejscach, w których występuje kondensacja. W przypadku wystąpienia kondensacji należy natychmiast wyłączyć urządzenie i unikać korzystania z niego aż do wyschnięcia. Korzystanie z urządzenia w przypadku wystąpienia kondensacji może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub szkody materialnej.



Zasilacz sieciowy

Zasilacz sieciowy może się nagrzewać. Należy uważać, aby się nie poparzyć.



Przewód zasilający i inne kable

- Podczas wyjmowania przewodu zasilającego lub innego kabla z gniazdka bądź portu złącza należy chwytać go za wtyczkę. Chwyatanie przewodu zasilającego za kabel przy wyjmowaniu może doprowadzić do odsłonięcia przewodów, ich przerwania, pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub szkody materialnej.
- Nie należy umieszczać przewodu zasilającego i innych kabli w pobliżu grzejnika lub innych źródeł ciepła. Może to spowodować stopienie osłony kabla zasilającego i innych kabli, pożar, porażenie prądem elektrycznym lub szkodę materialną.



Ładowanie nośnika w składance

Należy uważać, aby się nie zranić podczas obchodzenia się z wlotem nośnika lub pokrywą.



Ładowanie rolki nośnika

Podczas ładowania na rolce należy uważać, aby nie uwięzić palców między rolką nośnika a trzpieniem.

Przestroga

Głowica drukująca



- Po drukowaniu głowica drukująca jest nagrzana. Należy uważać, aby nie poparzyć się podczas wymiany nośnika lub czyszczenia bezpośrednio po zakończeniu drukowania.
- Nie należy dotykać głowicy drukującej gołymi dłońmi. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała lub szkody materialnej.
- Aby wymienić głowicę drukującą, należy postępować zgodnie z procedurą opisaną w instrukcji obsługi. Jeśli instrukcja obsługi nie zawiera tej procedury, nie należy podejmować prób samodzielnej wymiany i należy się skontaktować ze sprzedawcą produktów firmy SATO lub z pomocą techniczną.
- Podczas otwierania i zamykania głowicy drukującej należy uważać, aby przedmioty inne niż nośniki nie dostały się do urządzenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do obrażeń ciała lub szkody materialnej.



Obchodzenie się z urządzeniem

Niektóre elementy urządzenia są ostre. Należy uważać, aby się nie skaleczyć.



Pokrywa

Podczas otwierania i zamykania pokrywy należy uważać, aby nie przytrzasnąć palców pokrywą. Ponadto pokrywę należy chwycić pewnie, aby zapobiec jej nieoczekiwanemu zamknięciu.



Osłona urządzenia powinna być zawsze zamknięta

Osłona urządzenia powinna być zawsze zamknięta podczas jego użytkowania. Dotykanie ruchomych części może spowodować uszkodzenia ciała. Ponadto do środka może się dostać kurz lub ciała obce, powodując nieprawidłowe działanie urządzenia.



Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas

- Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, należy dla bezpieczeństwa odłączyć przewód zasilający od gniazdka.
- Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, należy dla bezpieczeństwa wyjąć akumulator z urządzenia i odłączyć przewód zasilający od gniazdka.



Podczas konserwacji i czyszczenia

- Podczas konserwacji i czyszczenia urządzenia należy dla bezpieczeństwa odłączyć przewód zasilający od gniazdka.
- Podczas konserwacji i czyszczenia urządzenia należy dla bezpieczeństwa wyjąć akumulator z urządzenia i odłączyć przewód zasilający od gniazdka.



Portuguese

Siga sempre as precauções de segurança seguintes ao utilizar o produto.

O manuseamento incorreto da bateria poderá provocar choques elétricos, extravasamento da bateria, sobreaquecimento, fumo, ruturas ou incêndios.

Símbolos Pictográficos

Este documento e as etiquetas do produto utilizam uma variedade de símbolos pictográficos que garante o uso seguro e correto do produto, evitando danos à propriedade e aos outros. Os símbolos e significados serão mostrados abaixo. Certifique-se de compreender estes símbolos antes de ler o texto principal.

 Aviso	Ignorar as instruções indicadas por este símbolo e operar o produto incorretamente pode acarretar em morte ou ferimentos graves.	 Cuidado	Ignorar as instruções indicadas por este símbolo e operar o produto incorretamente pode acarretar em prejuízos ou danos materiais.
---	--	---	--

Exemplo de Pictogramas










O pictograma △ significa “Cautela necessária”.



O pictograma ⊘ significa “Não deve ser feito”.



O pictograma ● significa “Deve ser feito”.

 Aviso	
	Não use nenhuma voltagem além daquela especificada Não use nenhuma fonte de alimentação com voltagem diferente daquela especificada. Fazer isso pode causar incêndio ou choque elétrico.
	Não use o produto em locais perigosos O produto não possui certificação de resistência a explosões. Não use o produto em um ambiente ou atmosfera potencialmente explosivos. Fazer isso pode causar incêndio ou explosão.
	Não instale o produto em uma área instável Não instale o produto em uma área instável, como uma mesa frouxa ou uma área inclinada, ou em uma área suscetível a vibrações intensas. O produto pode cair ou tombar, podendo causar ferimentos.
	Não coloque o produto em locais com altas temperaturas Não posicione o produto próximo a equipamentos de aquecimento, como eletrodomésticos de cozinha ou aquecedores, ou em locais com altas temperaturas. Fazer isso pode danificar o produto ou causar incêndio ou choque elétrico.
	Quando o produto ou o adaptador CA é derrubado ou quebra Se o produto ou o adaptador CA for derrubado ou se quebrar, desligue o produto imediatamente, retire o cabo de alimentação da tomada e entre em contato com o seu revendedor SATO ou com o suporte técnico. Usar o produto em uma dessas condições pode causar incêndio ou choque elétrico.
	Quando o produto é derrubado ou quebra Se o produto for derrubado ou se quebrar, desligue-o imediatamente, retire o cabo de alimentação da tomada e entre em contato com o seu revendedor SATO ou com o suporte técnico. Usar o produto em uma dessas condições pode causar incêndio ou choque elétrico.

Aviso

Manuseando o cabo de alimentação e outros cabos



- Não danifique, quebre ou altere o cabo de alimentação e outros cabos. Além disso, não posicione objetos pesados sobre o cabo de alimentação ou outros cabos, não exponha a calor, não coloque em locais com altas temperaturas ou dobre, torça ou puxe os cabos. Fazer isso pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Não derrube água sobre ou molhe o cabo de alimentação ou os outros cabos. Fazer isso pode danificar o produto ou causar choque elétrico.
- Se o cabo de alimentação ou outros cabos estiverem danificados (se o núcleo estiver exposto, os fios estiverem quebrados, deformados, etc.), entre em contato com o seu revendedor SATO ou com o suporte técnico. Usar o cabo de alimentação e outros cabos nessas condições pode causar incêndio ou choque elétrico.
- O cabo de alimentação dedicado incluído no pacote deve ser usado especificamente com este produto. Não o utilize com outros produtos eletrônicos. Além disso, não utilize o cabo de alimentação de outros produtos com este produto. Fazer isso pode causar incêndio ou choque elétrico.

Manuseando o adaptador CA, o cabo de alimentação e outros cabos



- Não danifique, quebre ou altere o adaptador CA, o cabo de alimentação ou outros cabos. Não posicione objetos pesados, não exponha a calor ou coloque os cabos em locais com altas temperaturas. Além disso, não dobre à força, não torça ou puxe o cabo de alimentação e outros cabos. Fazer isso pode causar incêndio ou choque elétrico.
- Não derrube água sobre ou molhe o adaptador CA, o cabo de alimentação e outros cabos. Fazer isso pode danificar o produto ou causar choque elétrico.
- O adaptador CA dedicado e o cabo de alimentação incluídos no pacote devem ser usados especificamente com este produto. Não os utilize com outros produtos eletrônicos. Além disso, não utilize o adaptador CA ou o cabo de alimentação de outros produtos com este produto. Fazer isso pode causar incêndio ou choque elétrico.

Sempre use conexões aterradas



Sempre conecte o fio terra do produto ao aterramento. Não aterrar o produto pode causar choque elétrico. Além disso, o funcionamento do produto pode ser afetado por interferências devido ao ruído elétrico.

Não use o produto quando algo estiver fora do normal



O produto não deverá ser usado se qualquer anomalia for detectada, como fumaça ou odor incomum. Fazer isso pode causar incêndio ou choque elétrico. Desligue o produto imediatamente, retire o cabo de alimentação da tomada e entre em contato com o seu revendedor SATO ou com o suporte técnico a respeito da manutenção.

Não coloque recipientes de água ou outros líquidos perto do produto



Não coloque vasos de flores, xícaras ou outros recipientes com líquido, como água ou produtos químicos perto do produto. Caso água ou produtos químicos entrem no produto, desligue-o imediatamente e entre em contato com o seu revendedor SATO ou com o suporte técnico. O uso do produto nessa condição pode causar incêndio ou choque elétrico.

Não deixe o produto cair na água



Não use o produto perto de um recipiente com líquido. Caso o produto caia na água, desligue-o imediatamente e entre em contato com o seu revendedor SATO ou com o suporte técnico. O uso do produto nessa condição pode causar incêndio ou choque elétrico.

Não coloque objetos dentro do produto



Não insira ou derrube objetos metálicos ou inflamáveis na abertura do produto (entrada do cabo, etc.). Caso objetos estranhos entrem no produto, desligue-o imediatamente, retire o cabo de alimentação da tomada e entre em contato com o seu revendedor SATO ou com o suporte técnico. O uso do produto nessa condição pode causar incêndio ou choque elétrico.

Aviso

Conectando cabos ou dispositivos opcionais



- Ao conectar um cabo ou dispositivo opcional ao produto, certifique-se de desligar cada um desses dispositivos. Se estiver ligado ao ser conectado, o dispositivo opcional poderá se mover de maneira inesperada, causando ferimentos, choque elétrico ou danos.
- Ao instalar um cabo ou dispositivo opcional, certifique-se de não cometer erros enquanto segue as orientações e passos de instalação. Caso contrário, a má instalação poderá causar ferimentos, incêndio, choque elétrico ou danos.
- Não use nenhum cabo além daqueles fornecidos com o produto ou recomendados por nós. Fazer isso pode causar fumaça, incêndio, choque elétrico ou danos.

Não coloque sua mão na área de fixação da etiqueta



Não coloque sua mão na área de fixação da etiqueta enquanto o produto está em operação. Seus dedos podem ficar presos entre o cilindro e a unidade de aderência de etiquetas, podendo causar ferimentos.

Não utilize o produto com as mãos molhadas



- Não ligue/desligue o produto ou conecte/desconecte o cabo de alimentação e outros cabos com as mãos molhadas. Fazer isso pode causar choque elétrico ou danos.
- Não ligue/desligue o produto, não substitua a bateria ou conecte/desconecte o cabo de alimentação e outros cabos com as mãos molhadas. Fazer isso pode causar choque elétrico.

Não desmonte o produto



Não desmonte ou modifique o produto. Fazer isso pode causar incêndio ou choque elétrico. Peça ao seu revendedor SATO ou ao suporte técnico que realize inspeções, ajustes e manutenção no interior do produto.

Não desmonte o produto e o adaptador CA



Não desmonte ou modifique o produto ou o adaptador CA. Fazer isso pode causar incêndio ou choque elétrico. Peça ao seu revendedor SATO ou ao suporte técnico que realize inspeções, ajustes e manutenção no interior do produto.

Usando o fluido de limpeza



- Não use nenhum fluido de limpeza além daqueles fornecidos com o produto ou daqueles que nós recomendamos.
- O fluido de limpeza deve ser rigorosamente mantido longe do fogo. Nunca o exponha ao calor ou coloque-o no fogo.
- Mantenha o fluido fora do alcance de crianças para impedir que ele seja bebido acidentalmente. Se uma criança beber o fluido acidentalmente, um médico deverá ser consultado imediatamente.

Não toque ou insira qualquer objeto no cortador



Não toque no cortador com as mãos ou insira nenhum objeto estranho além de mídia no cortador. Fazer isso pode causar ferimentos.

Cuidado

Movendo o produto



- Não mova o produto enquanto estiver carregado com mídia ou conectado a um dispositivo externo opcional. Esses itens podem cair, podendo causar ferimentos.
- Ao posicionar o produto no chão ou em uma bancada, tome cuidado para não prender seus dedos ou mãos embaixo do produto.
- Antes de mover o produto, certifique-se de desligá-lo, retire o cabo de alimentação da tomada e desconecte todos os cabos conectados. Mover o produto com o cabo de alimentação ou com cabos ainda conectados pode danificar esses cabos, podendo causar incêndio, choque elétrico ou danos.

Cuidado



Não posicione o produto em áreas com alta umidade

Não posicione este produto em uma área com alta umidade ou com condensação. Caso haja condensação, o produto deve desligado imediatamente e não deve ser usado até que esteja seco. Usar o produto com a presença de condensação pode causar incêndio, choque elétrico ou danos.



Adaptador CA

O adaptador CA pode esquentar. Tenha cuidado para não se queimar.



Cabo de alimentação e outros cabos

- Segure o cabo de alimentação e outros cabos pelo plugue ao removê-los da tomada ou da porta do conector. Segurar um cabo de alimentação e outros cabos pela área do cabo ao removê-los pode expor os fios, quebrar o cabo, causar incêndio, choque elétrico ou danos.
- Não posicione o cabo de alimentação e outros cabos perto de um aquecedor ou outras fontes de calor. Fazer isso pode causar o derretimento do revestimento do cabo de alimentação e de outros cabos, incêndio, choque elétrico ou danos.



Carregando mídia de dobra de leque

Tenha cuidado para não se ferir quando manusear a entrada de mídia ou a tampa.



Carregando rolo de mídia

Ao carregar um rolo de mídia, tenha cuidado para não prender seus dedos entre o rolo de mídia e a bobina de fornecimento.



Cabeçote de impressão

- O cabeçote de impressão fica quente após uma impressão. Tenha cuidado para não se queimar quando substituir mídia ou limpar a peça após uma impressão.
- Não toque o cabeçote de impressão com as mãos desprotegidas. Fazer isso pode causar ferimentos ou danos.
- Para substituir o cabeçote de impressão, siga o procedimento descrito no Manual do Operador. Se o Manual do Operador não apresentar esse procedimento, não tente realizar a substituição por conta própria e entre em contato com o seu revendedor SATO ou com o suporte técnico.
- Ao abrir e fechar o cabeçote de impressão, certifique-se de que nenhum objeto além de mídia ficará preso. Caso contrário, isso poderá causar ferimentos ou danos.



Manuseio

Algumas partes do produto são afiadas. Tenha cuidado para não se ferir.



Tampa

Ao abrir e fechar a tampa, tenha cuidado para não prender seus dedos. Além disso, segure firme a tampa para evitar que ela se feche de maneira inesperada.



Sempre mantenha a tampa do produto fechada

Sempre mantenha a tampa do produto fechada durante o uso. Você poderá se machucar se tocar nas partes em movimento. Além disso, poeira ou objetos estranhos podem entrar no produto, acarretando mau funcionamento.



Quando o produto não for usado por muito tempo

- Quando o produto não for usado por muito tempo, será necessário retirar o cabo de alimentação da tomada para garantir a segurança.
- Quando o produto não for usado por muito tempo, a bateria deverá ser retirada do produto e o cabo de alimentação deverá ser retirado da tomada para garantir a segurança.



Durante a manutenção e limpeza



- Quando realizar a manutenção e limpeza do produto, o cabo de alimentação deverá ser retirado da tomada para garantir a segurança.
- Quando realizar a manutenção e limpeza do produto, a bateria deverá ser retirada do produto e o cabo de alimentação deverá ser retirado da tomada para garantir a segurança.

Русский

При использовании продукта обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности. Неправильное обращение с аккумулятором может привести к поражению электрическим током, утечке из аккумулятора жидкости, перегреву, появлению дыма, разрушению или пожару.


Пиктографические символы

В этом документе и в наклейках на продукте используются различные пиктографические символы. Эти символы обозначают безопасное и правильное использование продукта и позволяют предотвратить возможные телесные повреждения и материальный ущерб. Ниже приведено описание этих символов. Обязательно изучите эти символы, прежде чем читать основной текст.

 Внимание!	Игнорирование инструкций, отмеченных этим символом, и неправильная эксплуатация продукта могут стать причиной смерти или серьезной травмы.	 Осторожно!	Игнорирование инструкций, отмеченных этим символом, и неправильная эксплуатация продукта могут стать причиной травмы или материального ущерба.
---	--	--	--

Примеры пиктограмм









Пиктограмма  означает “Осторожно!”.



Пиктограмма  означает “Нельзя делать”.



Пиктограмма  означает “Должно быть сделано”.

 Внимание!	
	Не используйте при напряжении, отличном от указанного Не используйте блок питания с напряжением, отличным от указанного. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.
	Не используйте в местах повышенной опасности Продукт не сертифицирован на взрывобезопасность. Не используйте в местах с потенциально взрывоопасными условиями или атмосферой. Это может привести к пожару или взрыву.
	Не ставьте на неустойчивую поверхность Не ставьте продукт на неустойчивую поверхность, например на шаткий стол или наклонную поверхность, либо в место, подверженное сильной вибрации. Продукт может упасть или опрокинуться и кого-нибудь травмировать.
	Не помещайте в места с повышенной температурой Не помещайте продукт возле нагревательного оборудования, такого как электроплита или нагреватель, а также в места с повышенной температурой. Это может причинить вред продукту либо привести к пожару или поражению электрическим током.
	Падение или поломка продукта или адаптера переменного тока В случае падения или поломки продукта или адаптера переменного тока немедленно выключите продукт, отключите вилку шнура питания от розетки и свяжитесь с реселлером SATO или службой технической поддержки. Использование продукта в подобном состоянии может привести к пожару или поражению электрическим током.

Внимание!

Падение или поломка продукта



В случае падения или поломки продукта немедленно выключите его, отключите вилку шнура питания от розетки и свяжитесь с реселлером SATO или службой технической поддержки. Использование продукта в подобном состоянии может привести к пожару или поражению электрическим током.

Обращение со шнуром питания и другими кабелями



- Не допускайте повреждения, разрыва или модификации шнура питания и других кабелей. Кроме того, нельзя ставить на шнур питания или другие кабели тяжелые предметы, подвергать их воздействию высокой температуры, помещать их в места с повышенной температурой, а также сгибать, скручивать или вытягивать с применением силы. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не допускайте попадания воды на шнур питания или другие кабели и их промокания. Это может привести к их повреждению или поражению электрическим током.
- В случае повреждения шнура питания или других кабелей (оголенный сердечник, разрыв провода, деформация и т.п.) свяжитесь с реселлером SATO или центром технической поддержки. Использование шнура питания и других кабелей в этом состоянии может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Специальный шнур питания, входящий в комплект поставки, предназначен для использования исключительно с данным продуктом. Не используйте его с другими электронными продуктами. Также не следует использовать шнур питания других продуктов с данным продуктом. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Обращение с адаптером переменного тока, шнуром питания и другими кабелями



- Не допускайте повреждения, разрыва или модификации адаптера переменного тока, шнура питания или других кабелей. На них нельзя ставить тяжелые предметы, подвергать воздействию высокой температуры, помещать в места с повышенной температурой. Кроме того, нельзя сгибать, скручивать или вытягивать шнур питания и другие кабели с применением силы. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не допускайте попадания воды на адаптер переменного тока, шнур питания и другие кабели и их промокания. Это может привести к их повреждению или поражению электрическим током.
- Специальные адаптер переменного тока и шнур питания, входящие в комплект поставки, предназначены для использования исключительно с данным продуктом. Не используйте их с другими электронными продуктами. Также не следует использовать адаптер переменного тока или шнур питания других продуктов с данным продуктом. Это может привести к пожару или поражению электрическим током.

Обязательно заземляйте соединения



Обязательно соединяйте провод заземления продукта с заземлением. Отсутствие подключения провода заземления к заземлению может привести к поражению электрическим током. Кроме того, электрические помехи могут повлиять на работу продукта.

Не пользуйтесь продуктом, если с ним что-то не в порядке



Не используйте продукт в случае обнаружения необычного запаха или дыма. Это может привести к пожару или поражению электрическим током. Немедленно выключите продукт, отключите вилку шнура питания от розетки и обратитесь к реселлеру SATO или центру технической поддержки для выполнения ремонта.

Внимание!



Не ставьте возле продукта емкости с водой или другими жидкостями

Не ставьте возле продукта вазы с цветами, кружки или другие емкости с жидкостями, такими как вода или химические реагенты. Если вода или химический реагент попадет внутрь продукта, немедленно обесточьте его и обратитесь к реселлеру SATO или в центр технической поддержки. Использование продукта в подобном состоянии может привести к пожару или поражению электрическим током.



Не допускайте падения продукта в воду

Не используйте продукт возле емкости с водой. Если продукт попал в воду, немедленно обесточьте его и обратитесь к реселлеру SATO или в центр технической поддержки. Использование продукта в подобном состоянии может привести к пожару или поражению электрическим током.



Не кладите предметы внутрь продукта

Не вставляйте и не роняйте предметы из металла или легковоспламеняющегося материала в отверстие (в разъем кабеля и т.п.) продукта. В случае попадания инородного предмета внутрь продукта немедленно выключите его, отключите вилку шнура питания от розетки и свяжитесь с реселлером SATO или службой технической поддержки. Использование продукта в подобном состоянии может привести к пожару или поражению электрическим током.



Подсоединение кабелей или дополнительных устройств

- При подключении кабеля или дополнительного устройства к продукту обязательно выключите все устройства. Если выполнять подключение с включенным питанием, дополнительное устройство может неожиданно прийти в движение и нанести травму, повреждение или вызвать поражение электрическим током.
- При установке кабеля или дополнительного устройства не допускайте ошибок в расположении и не нарушайте последовательность установки. В противном случае возможна травма, пожар, поражение электрическим током или повреждение.
- Не используйте никаких других кабелей, кроме тех, которые предоставляются в комплекте с продуктом или рекомендованы нами. Использование других кабелей может привести к образованию дыма, пожару, поражению электрическим током или повреждению.



Не засовывайте руку в область прикрепления этикеток

Не засовывайте руку в область прикрепления этикеток во время работы продукта. Это может привести к тому, что пальцы окажутся зажатыми между цилиндром и блоком прикрепления этикеток и будут травмированы.



Не работайте мокрыми руками

- Не включайте и не выключайте продукт, а также не вставляйте и не вынимайте вилку шнура питания и прочих кабелей мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током или повреждению.
- Не включайте и не выключайте продукт, не меняйте батарею, а также не вставляйте и не вынимайте вилку шнура питания и прочих кабелей мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током.



Не разбирайте продукт

Не разбирайте и не модифицируйте продукт. Это может привести к пожару или поражению электрическим током. Для проведения внутренней инспекции, регулировки и ремонта обращайтесь к реселлеру SATO или в центр технической поддержки.



Не разбирайте продукт и адаптер переменного тока

Не разбирайте и не модифицируйте продукт или адаптер переменного тока. Это может привести к пожару или поражению электрическим током. Для проведения внутренней инспекции, регулировки и ремонта обращайтесь к реселлеру SATO или в центр технической поддержки.

Внимание!

Использование чистящей жидкости



- Не используйте никакие чистящие жидкости кроме тех, которые предоставляются в комплекте с продуктом или рекомендованы нами.
- Чистящую жидкость необходимо хранить вдали от огня. Ни в коем случае не подвергайте ее воздействию высокой температуры или огня.
- Храните жидкость вне доступа детей во избежание случайного выпивания. Если ребенок случайно выпил жидкость, немедленно обратитесь к врачу.



Не прикасайтесь к ножу и не вставляйте в механизм ножа никаких предметов

Не прикасайтесь к ножу руками и не кладите под нож ничего кроме этикеток. Это может привести к травме.

Осторожно!

Перемещение продукта



- Не перемещайте продукт, если в него загружены этикетки или подсоединено дополнительное внешнее устройство. Возможное падение может привести к травмам.
- Устанавливая продукт на пол или стойку, будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы или руки под продуктом.
- Прежде чем перемещать продукт, обязательно выключите его, выньте вилку шнура питания из розетки и отключите все присоединенные кабели. Перемещение продукта с подсоединенным шнуром питания или кабелями может привести к их повреждению и, как следствие, к пожару, поражению электрическим током или повреждению имущества.



Не размещайте продукт в местах с повышенной влажностью

Не размещайте продукт в местах с повышенной влажностью или возможностью образования конденсата. В случае образования конденсата немедленно отключите продукт и не используйте его, пока он не высохнет. Использование продукта при наличии на нем сконденсировавшейся влаги может привести к пожару, поражению электрическим током или повреждению.



Адаптер переменного тока

Адаптер переменного тока нагревается. Будьте осторожны, чтобы не обжечься.



Шнур питания и другие кабели

- При отсоединении шнура питания и других кабелей от розетки и из разъемов беритесь за вилку. Если отсоединять шнур питания и другие кабели, держась за шнур/кабель, это может привести к оголению проводов, разрыву, пожару, поражению электрическим током или повреждению имущества.
- Не оставляйте шнур питания и другие кабели вблизи нагревателей или других источников тепла. Это может привести к оплавлению оболочки шнура питания и других кабелей, пожару, поражению электрическим током или повреждению имущества.



Загрузка фальцованной бумаги

Будьте осторожны, чтобы не получить травму во время работы с входным отверстием для ленты с этикетками или крышкой.



Загрузка рулона с этикетками

При загрузке рулона с этикетками соблюдайте осторожность во избежание защемления пальцев между рулоном и подающим валом.

Осторожно!

Печатающая головка



- Печатающая головка горячая после печати. Соблюдайте осторожность во избежание ожогов при замене носителей или при очистке сразу после печати.
- Не прикасайтесь к печатающей головке голыми руками. Это может привести к травме или повреждению.
- Процедура замены печатающей головки описана в руководстве оператора. Если в руководстве оператора данная процедура отсутствует, не рекомендуем вам выполнять замену на свое усмотрение — обратитесь к реселлеру SATO или в центр технической поддержки.
- При открывании и закрывании печатающей головки следите, чтобы внутрь не попало ничего кроме ленты с этикетками. В противном случае возможна травма или повреждение.



Использование

Некоторые детали продукта острые. Будьте осторожны, чтобы не получить травму.



Крышка

При открывании и закрывании крышки будьте осторожны, чтобы не защемить пальцы. Кроме того, следует крепко держать крышку, чтобы она неожиданно не закрылась.



Крышка продукта должна быть всегда закрыта

Во время использования продукта держите крышку закрытой. Движущиеся детали могут травмировать вас. Кроме того, внутрь может попасть пыль или посторонние предметы и привести к поломке продукта.



Если продукт не используется в течение длительного времени

- Если продукт не используется в течение длительного времени, отсоедините шнур питания от розетки для обеспечения безопасности.
- Если продукт не используется в течение длительного времени, извлеките батарею из продукта и отсоедините шнур питания от розетки для обеспечения безопасности.



Техническое обслуживание и очистка

- Перед проведением обслуживания и очистки продукта отсоедините шнур питания от розетки для обеспечения безопасности.
- Перед проведением обслуживания и очистки продукта извлеките батарею из продукта и отсоедините шнур питания от розетки для обеспечения безопасности.

Svenska

Följ alltid följande säkerhetsföreskrifter för produktanvändning.

Felaktig hantering av batteriet kan orsaka elektriska stötar, batteriläckage, överhettning, rök, bristning eller brand.


Bildsymboler

Detta dokument och etiketter på produkten använder en mängd olika bildsymboler. Dessa symboler betonar säker och korrekt användning av produkten för att undvika skada på andra och på egendom. Förklaringen för dessa symboler är som följer. Se till att förstå dessa symboler ordentligt innan du läser huvudtexten.


 Varning	Om instruktionerna som markeras med denna symbol ignoreras och produkten används på felaktigt sätt kan det leda till dödsfall eller allvarlig skada.	 Försiktighet	Om instruktionerna som markeras med denna symbol ignoreras och produkten används på felaktigt sätt kan det leda till personskada eller skada på egendom.
---	--	--	--

Exempel på bildsymboler










Bilden  betyder "Försiktighet krävs".



Bilden  betyder "Får inte utföras".



Bilden  betyder "Måste göras".

 Varning	
	Använd endast det spänningstal som anges Använd endast strömförsörjning med det spänningstal som anges. Ett annat spänningstal kan leda till brand eller elektriska stötar.
	Får ej användas på riskfyllda platser Produkten är inte certifierad som explosionssäker. Får ej användas i en potentiellt explosiv miljö eller atmosfär. Sådan användning kan leda till brand eller explosion.
	Ställ inte produkten på en ostadig yta Ställ inte produkten på en ostadig yta, t.ex. på ett ostadigt bord, i ett område med en lutning eller på ett område som utsätts för kraftiga vibrationer. Produkten kan falla eller välta, vilket kan leda till skador.
	Placera inte produkten på platser med höga temperaturer Placera inte produkten nära apparater som avger värme, t.ex. spisar eller värmeelement, eller på platser med hög temperatur. Detta kan göra att produkten skadas eller leda till brand eller elektriska stötar.
	Om du tappar produkten eller AC-adaptorn eller om de går sönder Om du tappar produkten eller AC-adaptorn eller om de går sönder ska du omedelbart stänga av produkten, dra ut strömkabeln ur vägguttaget och kontakta en SATO-återförsäljare eller teknisk support. Användning av produkten i ett av dessa tillstånd kan leda till brand eller elektriska stötar.
	Om du tappar produkten eller den går sönder Om du tappar produkten eller om den går sönder ska du omedelbart stänga av den, dra ut strömkabeln ur vägguttaget och kontakta en SATO-återförsäljare eller teknisk support. Användning av produkten i ett av dessa tillstånd kan leda till brand eller elektriska stötar.

Varning

Hantera strömkabeln och andra kablar



- Du får inte skada, ha sönder eller modifiera strömkabeln och andra kablar. Placera inte tunga föremål på strömkabeln och andra kablar, utsätt dem inte för värme, placera dem inte på platser med hög temperatur och böj, vrid eller dra inte i dem med våld. Detta kan leda till brand eller elektriska stötar.
- Se till att strömkabeln och andra kablar inte utsätts för vattenstänk eller blöts ned. Detta kan leda till skador eller elektriska stötar.
- Om strömkabeln och andra kablar skadas (innersladden exponeras, kabeln bryts av eller deformeras osv.) ska du kontakta en SATO-återförsäljare eller teknisk support. Användning av strömkabeln och andra kablar i detta tillstånd kan leda till brand eller elektriska stötar.
- Den särskilda strömkabel som medföljer i förpackningen ska användas specifikt för denna produkt. Använd den inte tillsammans med andra elektroniska produkter. Använd heller inte andra produkters strömkablar tillsammans med denna produkt. Ett annat spänningstal kan leda till brand eller elektriska stötar.

Hantera AC-adaptorn, strömkabeln och andra kablar



- Du får inte skada, ha sönder eller ändra AC-adaptorn, strömkabeln och andra kablar. Placera inte tunga föremål på dem, utsätt dem inte för värme eller placera dem inte på platser med hög temperatur. Du får inte heller böja, vrida eller dra i strömkabeln och andra kablar med våld. Detta kan leda till brand eller elektriska stötar.
- Se till att AC-adaptorn, strömkabeln och andra kablar inte utsätts för vattenstänk eller blöts ned. Detta kan leda till skador eller elektriska stötar.
- Den särskilda AC-adapter och strömkabel som medföljer i förpackningen ska användas specifikt för denna produkt. Använd dem inte tillsammans med andra elektroniska produkter. Använd inte heller AC-adaptrar eller strömkablar för andra produkter tillsammans med denna produkt. Detta kan leda till brand eller elektriska stötar.

Se alltid till att alla anslutningar är jordade



Anslut alltid produktens jordade sladd till ett jordat uttag. Användning av ett ojordat uttag kan leda till elektriska stötar. Dessutom kan produktens drift påverkas av störningar från elektriskt brus.

Använd inte produkten vid onormala förhållanden



Använd inte produkten vid onormala förhållanden, till exempel om rök eller en ovanlig lukt upptäcks. Ett annat spänningstal kan leda till brand eller elektriska stötar. Stäng omedelbart av produkten, dra ut strömkabeln ur vägguttaget och kontakta en SATO-återförsäljare eller teknisk support för reparation.

Placera inte behållare med vatten eller annan vätska i närheten av produkten



Placera inte blomvaser, koppar eller andra behållare som innehåller vätskor, t.ex. vatten eller kemikalier, i närheten av produkten. Om vatten eller kemikalier kommer in i produkten ska du omedelbart stänga av den och kontakta en SATO-återförsäljare eller teknisk support. Användning av produkten i ett sådant tillstånd kan leda till brand eller elektriska stötar.

Tappa inte produkten i vatten



Använd inte produkten i närheten av en behållare med vätska. Om produkten faller ner i vatten ska du omedelbart stänga av den och kontakta en SATO-återförsäljare eller teknisk support. Användning av produkten i ett sådant tillstånd kan leda till brand eller elektriska stötar.

Placera inte föremål inuti produkten



För inte in eller tappa metallföremål eller brandfarliga föremål i produktens öppning (kabelgenomföring osv.). Om ett föremål kommer in i produkten ska du omedelbart stänga av den, dra ut strömkabeln ur vägguttaget och kontakta en SATO-återförsäljare eller teknisk support. Användning av produkten i ett sådant tillstånd kan leda till brand eller elektriska stötar.

Varning

Ansluta sladdar eller tillvalsenheter



- Innan du ansluter en kabel eller en tillvalsenhet till produkten ska du stänga av alla enheter. Om de är anslutna med strömmen på kan en tillvalsenhet röra sig oväntat, vilket kan leda till elektriska stötar, personskador eller skador på miljö och produkter.
- När du ansluter en kabel eller en tillvalsenhet ska du se till att inte göra fel när du följer installationsanvisningarna. Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till personskador, brand, elektriska stötar eller skador på miljö och produkter.
- Använd endast de kablar som medföljer produkten eller som vi rekommenderar. Användning av andra kablar kan leda till rök, brand, elektriska stötar eller skador på miljö och produkter.



För inte in handen i etikettfixeringsområdet

Placera inte handen i etikettfixeringsområdet när produkten är igång. Dina fingrar kan fastna mellan cylindern och enheten för etikettfixering, vilket kan leda till skador.



Får ej användas med våta händer

- Sätt inte på eller stäng av produkten eller koppla loss strömkabeln eller andra kablar när dina händer är våta. Det kan leda till elektriska stötar eller skador.
- Du ska varken sätta på eller stänga av produkten, byta batteri eller koppla loss strömkabeln eller andra kablar när dina händer är våta. Det kan leda till elektriska stötar.



Ta inte isär produkten

Ta inte isär eller modifiera produkten. Ett annat spänningstal kan leda till brand eller elektriska stötar. Be en SATO-återförsäljare eller teknisk support att utföra interna inspektioner, justeringar och reparationer.



Produkten och AC-adaptorn får inte tas isär

Ta inte isär och modifiera inte produkten eller AC-adaptorn. Detta kan leda till brand eller elektriska stötar. Be en SATO-återförsäljare eller teknisk support att utföra interna inspektioner, justeringar och reparationer.



Använda rengöringsvätskan

- Använd inga andra rengöringsvätskor än de som medföljer produkten eller som rekommenderas av oss.
- Rengöringsvätskan ska hållas borta från eld. Se till att den aldrig blir varm och placera den inte i eld.
- Förvara vätskan utom räckhåll för barn så att de inte dricker den av misstag. Om ett barn råkar dricka vätskan ska du omedelbart kontakta läkare.



Vidrör inte och för inte in något föremål i saxenheten

Vidrör inte saxenheten med händerna och för inte in andra föremål som inte är media i saxenheten. Det kan leda till personskador.

Försiktighet



Bära produkten

- Bär inte produkten då den innehåller media eller är ansluten till en extern tillvalsenhet. Du kan riskera att tappa produkten, vilket kan leda till skador.
- När du ställer produkten på golvet eller i ett stativ måste du se till att du inte klämmer fingrarna eller händerna under produkten.
- Innan du flyttar produkten ska du stänga av den, dra ut strömkabeln ur vägguttaget och koppla loss alla anslutna kablar. Om du flyttar produkten då strömkabeln eller kablarna fortfarande är anslutna riskerar de att skadas, vilket kan leda till brand, elektriska stötar eller skador.

Försiktighet



Placera inte produkten på platser med hög luftfuktighet

Placera inte produkten på en plats med hög luftfuktighet eller där kondens uppstår. Om kondens har bildats ska du omedelbart stänga av produkten och inte använda den förrän den har torkat. Användning av produkten då kondens förekommer kan leda till brand, elektriska stötar eller skador.



AC-adapter

En AC-adapter kan bli varm. Var försiktig så att du inte bränner dig.



Strömkablar och andra kablar

- När du drar ut strömkablar och andra kablar från vägguttaget eller anslutningsdonet ska du hålla i kontakten. Om du drar ut strömkablar och andra kablar genom att hålla i själva kabeln kan det leda till att den inre ledningen exponeras eller bryts, eller göra att bränder, elektriska stötar eller skador uppstår.
- Placera inte strömkablar eller andra kablar i närheten av ett värmelement eller andra värmekällor. Om du gör det kan det leda till att höljet på strömkablar eller andra kablar smälter, eller resultera i brand, elektriska stötar eller skador.



Lägga in vikt media

Var försiktig så att du inte skadar dig när du hanterar mediainloppet eller luckan.



Lägga in mediarullar

När du lägger i en mediarulle ska du vara försiktig så att du inte klämmer fingrarna mellan mediarullen och matningsspolen.



Skrivhuvud

- Skrivhuvudet är väldigt varmt efter utskrift. Var försiktig så att du inte bränner dig när du byter ut media eller rengör omedelbart efter utskrift.
- Vidrör inte skrivhuvudet med bara händer. Det kan leda till personskador eller skador på miljö och produkter.
- Följ anvisningarna i drifthandboken när du byter ut skrivhuvudet. Om drifthandboken inte innehåller en beskrivning av denna procedur ska du inte försöka byta ut det på egen hand. Kontakta i stället en SATO-återförsäljare eller teknisk support.
- När du öppnar och stänger skrivhuvudet måste du se till att objekt som inte är media inte fastnar. Det kan leda till personskador eller skador på miljö och produkter.



Hantering

Vissa delar av produkten är vassa. Var försiktig så att du inte skadar dig.



Lucka

När du öppnar och stänger luckan ska du vara försiktig så att du inte klämmer fingrarna. Se även till att hålla i luckan så att den inte stängs av misstag.



Se till att produktens lucka alltid hålls stängd

Se till att produktens lucka alltid är stängd när produkten används. Du kan skada dig om du rör vid de rörliga delarna. Det finns också risk för att damm eller främmande föremål kan komma in i produkten, vilket kan leda till funktionsfel.



När produkten inte används under en längre tid

- När du inte kommer att använda produkten under en längre tid ska du dra ut strömkabeln ur vägguttaget för största möjliga säkerhet.
- När du inte kommer att använda produkten under en längre tid ska du ta ut batteriet och dra ut strömkabeln ur vägguttaget för största möjliga säkerhet.



Vid underhåll och rengöring

- Vid underhåll och rengöring av produkten ska du dra ut strömkabeln från vägguttaget för största möjliga säkerhet.
- Vid underhåll och rengöring av produkten ska du ta ut batteriet och dra ut strömkabeln från vägguttaget för största möjliga säkerhet.

한국어

제품을 사용할 때는 다음과 같은 안전상의 주의를 지켜 주십시오.
배터리를 올바르게 사용하지 못하면 감전 또는 누액, 발열, 발연, 파열, 화재의 원인이 될 수 있습니다.

그림 기호

이 문서와 제품 라벨에는 다양한 그림 기호를 사용했습니다. 이 기호는 안전과 제품의 올바른 사용 방법을 나타내며 또한 주위 사람이 다치거나 물적 손상을 방지하기 위한 것입니다. 기호에는 다음과 같은 의미가 있습니다. 본문은 이 기호를 잘 이해하신 후에 읽어 주십시오.

 경고	이 기호가 나타내는 지시 내용을 지키지 않아 제품을 올바르게 사용하지 못하면 사망하거나 중상을 초래할 수 있습니다.	 주의	이 기호가 나타내는 지시 내용을 지키지 않아 제품을 올바르게 사용하지 못하면 다치거나 물적 손상을 초래할 있습니다.
--	--	--	--

그림문자의 예










이 △ 그림문자는 “주의해야 할 내용” 을 의미합니다.



이 ⊘ 그림문자는 “금지해야 할 내용” 을 의미합니다.



이 ● 그림문자는 “반드시 해야 할 내용” 을 의미합니다.

 경고	
	지정된 전압만 사용 지정된 전압 이외의 전원 공급 장치 전압을 사용하지 마십시오. 이 경우 화재 또는 감전이 발생할 수 있습니다.
	위험한 장소에서 사용 금지 본 제품은 방폭 인증을 받지 않았습니다. 폭발 가능성이 있는 환경 또는 대기 조건에서 사용하지 마십시오. 이 경우 화재 또는 폭발이 발생할 수 있습니다.
	불안정한 곳에 설치 금지 흔들리는 테이블처럼 불안정한 곳, 기울어진 곳 또는 진동이 심한 곳에 제품을 설치하지 마십시오. 제품이 떨어지거나 넘어져서 부상을 입을 수 있습니다.
	고온에서 사용 금지 제품을 취사 도구나 전열기와 같은 발열 장비 근처에 두거나 고온의 장소에 두지 마십시오. 이 경우 제품이 손상되거나 화재 또는 감전이 발생할 수 있습니다.
	제품 또는 AC 어댑터가 떨어지거나 파손된 경우 제품 또는 AC 어댑터가 떨어지거나 파손된 경우 즉시 제품 전원을 끄고 콘센트에서 전원 코드를 분리한 다음, SATO 판매점 또는 기술 지원 센터에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 사용하면 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.
	제품이 떨어지거나 파손된 경우 제품이 떨어지거나 파손된 경우 즉시 전원을 끄고 콘센트에서 전원 코드를 분리한 다음, SATO 판매점 또는 기술 지원 센터에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 사용하면 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

경고

전원 코드 및 기타 케이블 취급



- 전원 코드 및 기타 케이블이 손상 또는 파손되지 않도록 주의하고 개조하지 마십시오. 또한 전원 코드 또는 기타 케이블 위에 무거운 물체를 올리거나, 열을 가하거나, 고온 장소에 두거나, 강제로 구부리거나 비틀거나 잡아당기지 마십시오. 이 경우 화재 또는 감전이 발생할 수 있습니다.
- 전원 코드 또는 기타 케이블에 물을 뿌리거나 젖지 않도록 하십시오. 이 경우 손상 또는 감전이 발생할 수 있습니다.
- 전원 코드 및 기타 케이블이 손상된 경우 (심이 노출되거나 선이 끊어지거나 변형된 경우 등) SATO 판매점 또는 기술 지원 센터에 문의하십시오. 이러한 조건의 전원 코드 및 기타 케이블을 사용하면 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.
- 패키지에 포함된 전용 전원 코드는 본 제품에만 사용해야 합니다. 다른 전자 제품에는 사용하지 마십시오. 또한 다른 제품의 전원 코드를 본 제품에 사용하지 마십시오. 이 경우 화재 또는 감전이 발생할 수 있습니다.

AC 어댑터, 전원 코드 및 기타 케이블 취급



- AC 어댑터, 전원 코드 또는 기타 케이블이 손상 또는 파손되지 않도록 주의하고 개조하지 마십시오. 무거운 물체를 올리거나, 열을 가하거나, 고온 장소에 두지 마십시오. 또한 전원 코드 및 기타 케이블을 강제로 구부리거나 비틀거나 잡아당기지 마십시오. 이 경우 화재 또는 감전이 발생할 수 있습니다.
- AC 어댑터, 전원 코드 및 기타 케이블에 물을 뿌리거나 젖지 않도록 하십시오. 이 경우 손상 또는 감전이 발생할 수 있습니다.
- 패키지에 포함된 전용 AC 어댑터 및 전원 코드는 본 제품에만 사용해야 합니다. 다른 전자 제품에는 사용하지 마십시오. 또한 다른 제품의 AC 어댑터 또는 전원 코드를 본 제품에 사용하지 마십시오. 이 경우 화재 또는 감전이 발생할 수 있습니다.

항상 연결을 접지



제품의 접지선을 항상 접지에 연결하십시오. 접지선을 접지하지 않으면 감전이 발생할 수 있습니다. 또한, 전기적 노이즈의 간섭으로 인해 제품 작동에 영향을 미칠 수 있습니다.

비정상적인 사항이 있을 경우 제품 사용 금지



연기나 이상한 냄새가 나는 경우처럼 비정상적인 사항이 있을 때는 제품을 사용하지 마십시오. 이 경우 화재 또는 감전이 발생할 수 있습니다. 즉시 제품의 전원을 끄고 콘센트에서 전원 코드를 분리한 다음, SATO 판매점 또는 기술 지원 센터에 수리를 문의하십시오.

물이나 기타 액체가 담긴 용기를 제품 근처에 두지 말 것



꽃병, 컵 또는 물이나 화학 물질 등의 액체가 담긴 용기를 제품 근처에 두지 마십시오. 물이나 화학 물질이 제품 내부에 들어간 경우 즉시 전원을 끄고 SATO 판매점 또는 기술 지원 센터에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 사용하면 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

제품을 물에 떨어뜨리지 말 것



액체가 담긴 용기 근처에서 제품을 사용하지 마십시오. 제품을 물에 떨어뜨린 경우 즉시 전원을 끄고 SATO 판매점 또는 기술 지원 센터에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 사용하면 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

제품 내부에 물건을 넣지 말 것



제품의 개방부 (케이블 포트 등) 에 금속 또는 가연성 물체를 삽입하거나 떨어뜨리지 마십시오. 이물질이 제품에 들어간 경우 즉시 전원을 끄고 콘센트에서 전원 코드를 분리한 다음, SATO 판매점 또는 기술 지원 센터에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 사용하면 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.

케이블 또는 옵션 장치 연결



- 케이블 또는 옵션 장치를 제품에 연결할 때 각 장치의 전원을 끄십시오. 전원을 켜 상태에서 연결하면 옵션 장치가 예기치 않게 움직여 부상, 감전 또는 손상이 발생할 수 있습니다.
- 케이블 또는 옵션 장치를 설치할 때는 방향 및 설치 단계에 실수하지 않도록 하십시오. 그렇지 않은 경우 부상, 화재, 감전 또는 손상이 발생할 수 있습니다.
- 제품과 함께 제공되거나 본사에서 권장하는 케이블 이외의 케이블을 사용하지 마십시오. 이 경우 연기, 화재, 감전 또는 손상이 발생할 수 있습니다.

⚠경고



라벨 부착 구역에 손을 넣지 말 것

제품 작동 중에는 라벨 부착 구역에 손을 넣지 마십시오. 실린더와 라벨 부착 장치 사이에 손가락이 끼어서 부상을 입을 수 있습니다.



젖은 손으로 조작 금지

- 젖은 손으로 제품을 켜고 끄거나 전원 코드 및 기타 케이블을 꽂거나 빼지 마십시오. 이 경우 감전 또는 손상이 발생할 수 있습니다.
- 젖은 손으로 제품을 켜고 끄거나, 배터리를 교체하거나, 전원 코드 및 기타 케이블을 꽂거나 빼지 마십시오. 이 경우 감전이 발생할 수 있습니다.



제품 분해 금지

제품을 분해하거나 개조하지 마십시오. 이 경우 화재 또는 감전이 발생할 수 있습니다. 내부 검사, 조정 및 수리를 수행하려면 SATO 판매점 또는 기술 지원 센터에 문의하십시오.



제품 및 AC 어댑터 분해 금지

제품 또는 AC 어댑터를 분해하거나 개조하지 마십시오. 이 경우 화재 또는 감전이 발생할 수 있습니다. 내부 검사, 조정 및 수리를 수행하려면 SATO 판매점 또는 기술 지원 센터에 문의하십시오.



세척액 사용

- 제품과 함께 제공되거나 본사에서 권장하는 세척액 이외의 세척액을 사용하지 마십시오.
- 세척액은 반드시 불에서 멀리 떨어뜨려야 합니다. 절대로 가열하거나 불에 넣지 마십시오.
- 세척액은 어린이가 실수로 마시는 것을 방지하기 위해 어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 어린이가 실수로 액체를 마신 경우 즉시 의사의 진료를 받게 하십시오.



커터에 다른 물체를 넣거나 접촉 금지

커터를 손으로 만지거나 커터에 용지 이외의 이물질 넣지 마십시오. 이 경우 부상이 발생할 수 있습니다.

⚠주의



제품 운반

- 제품에 용지가 적재되었거나 외부 옵션 장치에 연결된 상태에서 제품을 운반하지 마십시오. 떨어져서 부상을 입을 수 있습니다.
- 제품을 바닥이나 받침대 위에 설치할 때는 제품 아래에 손가락이나 손이 끼지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 이동하기 전에 전원을 끄고 콘센트에서 전원 코드를 빼고 연결된 케이블을 모두 분리하십시오. 전원 코드나 케이블이 연결된 상태에서 제품을 이동하면 화재, 감전 또는 손상이 발생할 수 있습니다.



습도가 높은 곳에 제품 보관 금지

본 제품을 습도가 높거나 응결이 발생하는 곳에 두지 마십시오. 응결이 발생한 경우 즉시 제품 전원을 끄고 완전히 마를 때까지 사용하지 마십시오. 응결이 있는 상태에서 제품을 사용하면 화재, 감전 또는 손상이 발생할 수 있습니다.



AC 어댑터

AC 어댑터는 뜨거워질 수 있습니다. 화상을 입지 않도록 주의하십시오.



전원 코드 및 기타 케이블

- 전원 코드 및 기타 케이블을 콘센트나 커넥터 포트에서 분리할 때 플러그를 잡고 분리하십시오. 전원 코드 및 기타 케이블의 코드 / 케이블 부분을 잡고 분리하면, 전선 노출, 끊어짐, 화재, 감전 또는 손상이 발생할 수 있습니다.
- 전원 코드 및 기타 케이블을 전열기 또는 기타 발열 장비 근처에 두지 마십시오. 이 경우 전원 코드 및 기타 케이블 외피가 녹거나 화재, 감전 또는 손상이 발생할 수 있습니다.



연속용지 적재

용지 입구 또는 커버를 취급할 때 부상을 주의하십시오.

주의



롤 용지 적재

롤 용지를 적재할 때 롤 용지와 공급 스펀들 사이에 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오.



프린트 헤드

- 인쇄 후에는 프린트 헤드가 뜨겁습니다. 인쇄 직후 용지를 교체하거나 청소할 때 화상을 입지 않도록 주의하십시오.
- 프린트 헤드를 맨손으로 만지지 마십시오. 이 경우 부상이나 손상이 발생할 수 있습니다.
- 프린트 헤드를 교체하려면 사용 설명서의 절차를 따르십시오. 사용 설명서에 이 절차가 포함되어 있지 않은 경우, 임의로 교체하지 말고 SATO 판매점 또는 기술 지원 센터에 문의하십시오.
- 프린트 헤드를 열고 닫을 때 용지 이외의 이물질이 걸리지 않도록 주의하십시오. 그렇지 않은 경우 부상 또는 손상이 발생할 수 있습니다.



취급

제품의 일부 부품이 날카롭습니다. 부상을 입지 않도록 주의하십시오.



커버

커버를 열고 닫을 때 손가락이 끼지 않도록 주의하십시오. 또한 커버가 예기치 않게 닫히지 않도록 커버를 잘 잡으십시오.



제품의 커버를 항상 닫아 둘 것

사용할 때 제품의 커버를 항상 닫아 두십시오. 움직이는 부품에 닿아서 부상을 입을 수 있습니다. 또한 먼지나 이물질이 내부에 들어가서 제품 오작동을 초래할 수 있습니다.



제품을 장기간 사용하지 않는 경우

- 제품을 장기간 사용하지 않는 경우 안전을 위해 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오.
- 제품을 장기간 사용하지 않는 경우 안전을 위해 제품에서 배터리를 제거하고 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오.



유지 관리 및 청소의 경우

- 제품을 유지 관리 및 청소하는 경우 안전을 위해 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오.
- 제품을 유지 관리 및 청소하는 경우 안전을 위해 제품에서 배터리를 제거하고 콘센트에서 전원 코드를 분리하십시오.

繁體中文

務必遵守以下產品使用安全注意事項。




電池使用不當可能造成觸電、漏電、過熱、冒煙、爆裂或起火。









符號標記

本文件和產品標籤使用各種圖示符號。這些符號強調於產品的安全與正確使用並防止傷害他人及損壞財產。圖示符號的說明如下：詳閱正文之前請確定已了解這些符號。

 警告	忽略本符號所標示的指令且錯誤操作產品可能導致死亡或嚴重受傷。	 注意	忽略本符號所標示的指令且錯誤操作產品可能導致受傷或財產損壞。
---	--------------------------------	---	--------------------------------

符號標記舉例

-  △ 表示「需要注意」。
-  ⊘ 表示「不得操作」。
-  ● 表示「必須操作」。

 警告	
	請勿使用指定以外的電壓 請勿使用指定以外的電源電壓。這樣可能會引起火災或觸電。
	請勿在危險場所使用 本產品並非防爆認證設備。請勿在可能爆炸的環境或空氣中使用。這樣可能會引起火災或爆炸的危險。
	不要安裝在不穩固的區域 不要將產品安裝在不穩固的區域，如搖晃的桌子或傾斜的區域，或受到強烈震動的區域。產品可能會掉落或翻倒而導致受傷。
	請勿放置在高溫場所 請勿將產品放置在加熱設備旁邊，例如調理裝置或加熱器，或高溫場所。這樣可能會導致產品受損或引起火災或觸電。
	當產品或 AC 配接器跌落或損壞時 當產品或 AC 配接器跌落或損壞時，請立即切斷產品電源、從插座拔除電源線插頭，並與佐藤經銷商或技術支援聯繫。在這些狀態下如繼續使用產品會引起火災或觸電。
	當產品跌落或損壞時 當產品跌落或損壞時，請立即切斷電源、從插座拔除電源線，並與佐藤經銷商或技術支援聯繫。在這些狀態下如繼續使用產品會引起火災或觸電。
	電源線和其他纜線的處理 <ul style="list-style-type: none">• 請勿破壞、扯斷或修改電源線和其他纜線。此外，請勿將重物放在電源線或其他纜線上、對其進行加熱、將其放置在高溫場所，或強制將其彎曲、扭曲或拉扯。這樣可能會引起火災或觸電。• 請勿往電源線或其他纜線潑水或使其濺濕。這樣可能會造成損壞或引發觸電。• 如果電源線和其他纜線已破損（包括芯線裸露、斷線或變形），請與佐藤經銷商或技術支援聯繫。在此狀態下如繼續使用電源線和其他纜線會引起火災或觸電。• 包裝中隨附的專用電源線僅供本產品使用。請勿將其用於其他電子產品。此外，請勿將其他產品的電源線用於本產品。這樣可能會引起火災或觸電。

警告

AC 配接器、電源線和其他纜線的處理



- 請勿破壞、扯斷或修改 AC 配接器、電源線或其他纜線。請勿將重物放在這些配件或線材上、對其進行加熱，或將其放置在高溫場所。此外，請勿強制彎曲、扭曲或拉扯電源線和其他纜線。這樣可能會引起火災或觸電。
- 請勿往 AC 配接器、電源線和其他纜線潑水或使其濺濕。這樣可能會造成損壞或引發觸電。
- 包裝中隨附的 AC 配接器和專用電源線僅供本產品使用。請勿將其用於其他電子產品。此外，請勿將其他產品的 AC 配接器或電源線用於本產品。這樣可能會引起火災或觸電。

確認產品接地



必須將產品電源的接地線接地。不這樣操作，可能會引起觸電。此外，來自電氣雜訊的干擾可能會影響產品的操作。

如產品出現異常，請不要使用產品



若發生任何異常情況，例如發現煙霧或不尋常的氣味，請勿使用產品。這樣可能會引起火災或觸電。請立即切斷產品電源，從插座拔除電源線插頭，請與佐藤經銷商或技術支援聯繫以進行維修。

請勿將裝有水或其他液體的容器放置在產品附近



請勿將花瓶、杯子或其他裝有液體的容器（例如水或化學品）放置在產品附近。若水或化學品進入產品內部，請立即關閉電源開關，並與佐藤經銷商或技術支援聯絡。在此狀態下如繼續使用產品會引起火災或觸電。

請勿將產品投入水中



請勿在裝有液體的容器附近使用產品。若產品掉入水中，請立即關閉電源開關，並與佐藤經銷商或技術支援聯絡。在此狀態下如繼續使用產品會引起火災或觸電。

請勿將異物放入產品



請勿將金屬或易燃物品插入或落進產品的開口（如電纜插口等）。若異物掉進了產品，請立即切斷電源，從插座拔除電源線，並與佐藤經銷商或技術支援聯絡。在此狀態下如繼續使用產品會引起火災或觸電。

連接纜線或選購件



- 將纜線或選購件連接至產品時，請務必關閉各個裝置的電源。若在電源開啟的情況下連接，則選購件可能會出現運作異常的情況，從而導致受傷、觸電或受損。
- 安裝纜線或選購件時，請務必依照安裝的指示與步驟正確操作。否則，可能會導致受傷、火災、觸電或受損。
- 除產品隨附或我們推薦使用的纜線外，請勿使用任何其他纜線。這樣可能會導致冒煙、火災、觸電或受損。

請勿將手插入標籤黏貼區域



產品運作時，請勿將手插入標籤黏貼區域。您的手指可能會夾在汽缸和標籤黏附部之間而受傷。

請勿用濕手操作



- 請勿用濕手開關產品電源或插拔電源線和其他纜線。這樣可能會導致觸電或受損。
- 請勿用濕手開關產品電源、更換電池或插拔電源線和其他纜線。這樣可能會引發觸電。

請勿拆卸本產品



請勿拆卸或改裝本產品。這樣可能會引起火災或觸電。請與佐藤經銷商或技術支援聯繫，以要求進行產品的內部檢查，調整和修理。

請勿拆卸產品及 AC 配接器



請勿拆卸或改裝產品或 AC 配接器。這樣可能會引起火災或觸電。請與佐藤經銷商或技術支援中心聯繫，以進行產品的內部檢查、調整和修理。

關於如何使用清潔劑



- 除產品隨附或我們推薦使用的清潔劑外，請勿使用任何其他清潔劑。
- 清潔劑應確實遠離火源。切勿對其加熱或放入火中。
- 請將清潔劑放在兒童不易接觸的地方以防止誤飲。若兒童不慎誤飲時，請立即就醫並進行診斷。

警告



請勿觸摸或將物品放入裁紙器

請勿用手觸摸裁紙器，請勿將耗材以外的異物放入裁紙器。這樣可能會導致受傷。

注意

搬運產品



- 當裝有耗材或連接至選用外部裝置時，請勿搬運產品。耗材掉出會造成傷害。
- 在地面或支架上放置產品時，請注意不要被產品夾傷手指或手掌。
- 搬運產品之前，請務必關閉電源、從插座拔出電源線，並斷開任何連接的纜線。如未拔除接線就搬運產品，有可能造成電源線或連接纜線發生破損而導致火災或觸電或受損。



請勿將產品放置在高溫度的地方

請勿將產品放置在潮濕或發生結露的地方。如發生結露請立即切斷產品電源，待完全乾燥後再開始使用。如結露時仍繼續使用產品可能會導致火災、觸電或受損。



AC 配接器

AC 配接器可能會發熱。請注意不要被灼傷。

電源線和其他纜線



- 從插座或連接頭連接埠拔除電源線和其他纜線時，請抓取它們的插頭。以抓取電源線／纜線的方式拔除電源線和纜線可能導致電線裸露、破損、起火或觸電或受損。
- 請勿將電源線和其他纜線放置在加熱器或其他熱源附近。這樣可能會導致電源線和其他纜線的護套熔融並且導致火災或觸電或受損。



裝入扇摺耗材

處理耗材入口或蓋板時請注意不要受傷。



裝入捲紙

裝入捲紙時，請小心不要讓手指卡在捲紙和供應軸之間。



列印頭

- 列印後的列印頭會非常熱。列印之後立即更換耗材或清潔時，請注意不要被灼傷。
- 請勿赤手觸摸列印頭。這樣可能會導致受傷或受損。
- 更換列印頭時，請遵循操作手冊中的流程。若操作手冊並未包含此流程，請勿自行嘗試更換，而應與佐藤經銷商或技術支援聯繫。
- 開關列印頭時，請確保沒有卡到耗材以外的物體。否則，可能會導致受傷或受損。



處理

產品的某些部件相當銳利。請小心不要受傷。



蓋板

開關蓋板時，請小心不要讓手指卡住。此外，請握實蓋板以避免意外關上。



請隨時保持產品蓋板為關閉狀態

使用時請隨時保持產品蓋板為關閉狀態。觸碰或移動零件可能會使您受傷。此外，灰塵或異物進入產品內部時，可能會導致產品故障。



長期不使用產品時

- 長期不使用產品時，為保證安全，請從插座上拔除電源線。
- 長期不使用產品時，為保證安全，請從產品中取出電池，並從插座上拔除電源線。



保養和清掃



- 實施產品的保養和清掃時，為保證安全，請先從插座上拔除電源線。
- 實施產品的保養和清掃時，為保證安全，請先從產品中取出電池，並從插座上拔除電源線。

Bahasa Indonesia

Selalu periksa panduan keselamatan berikut untuk menggunakan produk. Kesalahan pemakaian dapat mengakibatkan sengatan listrik, baterai bocor, panas berlebih, keluar asap, baterai pecah, atau kebakaran.

Simbol Gambar

Panduan dan label produk ini menggunakan berbagai simbol gambar. Simbol berikut menekankan keselamatan dan penggunaan produk yang benar dan untuk mencegah cedera dan kerusakan properti. Simbol dijelaskan sebagai berikut. Pastikan untuk memahami simbol berikut dengan baik sebelum membaca teks utama.

 Peringatan	Mengabaikan instruksi yang ditandai oleh simbol ini dan menggunakan produk secara keliru dapat mengakibatkan kematian atau cedera serius.	 Perhatian	Mengabaikan instruksi yang ditandai oleh simbol ini dan menggunakan produk secara keliru dapat mengakibatkan cedera atau kerusakan properti.
--	---	---	--

Contoh Gambar










Gambar △ berarti "Perlu diperhatikan".



Gambar ⊘ berarti "Tidak boleh dilakukan".



Gambar ● berarti "Harus dilakukan".

 Peringatan	
	Jangan menggunakan tegangan selain yang ditentukan Jangan menggunakan tegangan catu daya selain yang ditentukan. Hal ini dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.
	Jangan menggunakan di lokasi berbahaya Produk ini tidak bersertifikat anti-ledakan. Jangan menggunakan di lingkungan atau atmosfer yang berpotensi ledakan. Hal ini dapat mengakibatkan kebakaran atau ledakan.
	Jangan ditempatkan di area yang tidak stabil Jangan menempatkan produk di area yang tidak stabil, seperti meja yang goyah atau area yang miring atau di area yang memiliki getaran kuat. Produk bisa jatuh atau terguling, yang kemungkinan mengakibatkan cedera.
	Jangan meletakkan di lokasi bersuhu tinggi Jangan meletakkan produk di dekat peralatan pemanas, seperti peralatan memasak, pemanas, atau di lokasi bersuhu tinggi. Hal ini dapat merusak produk, mengakibatkan kebakaran, atau sengatan listrik.
	Jika produk atau adaptor AC terjatuh atau rusak Jika produk atau adaptor AC terjatuh atau rusak, segera matikan produk, cabut kabel listrik dari stopkontak, lalu hubungi penjual atau dukungan teknis SATO. Menggunakan produk di salah satu kondisi ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
	Bila produk jatuh atau pecah Jika produk jatuh atau rusak, segera matikan, cabut kabel daya dari stopkontak, lalu hubungi agen SATO atau dukungan teknis Anda. Menggunakan produk dalam salah satu kondisi tersebut bisa mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.

Peringatan

Menangani kabel daya dan kabel lainnya



- Jangan merusak, memutus, atau memodifikasi kabel daya dan kabel lainnya. Selain itu, jangan menaruh benda berat di atas kabel daya atau kabel lain, memanaskannya, menaruhnya di lokasi bersuhu tinggi, atau membengkokkan, memelintir, atau menariknya secara paksa. Melakukannya dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Jangan memercikkan air ke kabel daya atau kabel lain atau membuatnya basah. Melakukannya dapat mengakibatkan kerusakan atau sengatan listrik.
- Jika kabel daya dan kabel lain rusak (bagian inti terkelupas, kabel putus, berubah bentuk, dll.), Hubungi penjual atau dukungan teknis SATO. Menggunakan kabel daya dan kabel lain dalam kondisi ini dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Kabel daya khusus yang disertakan dalam kemasan harus digunakan hanya untuk produk ini. Jangan digunakan untuk produk elektronik lainnya. Selain itu, jangan menggunakan kabel daya produk lain untuk produk ini. Melakukannya dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.

Menangani adaptor AC, kabel daya, dan kabel lainnya



- Jangan merusak, mematahkan, atau mengubah adaptor AC, kabel daya, atau kabel lainnya. Jangan meletakkan benda berat di atasnya, memanaskan, atau menaruh di lokasi bersuhu tinggi. Selain itu, jangan membengkokkan, memelintir, atau menarik kabel daya dan kabel lainnya dengan paksa. Hal ini dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Jangan memercikkan air ke adaptor AC, kabel daya, dan kabel lain atau membuatnya basah. Hal ini dapat mengakibatkan kerusakan atau sengatan listrik.
- Adaptor AC dan kabel daya khusus yang disertakan dalam kemasan digunakan khusus untuk produk ini. Jangan digunakan untuk produk elektronik lainnya. Selain itu, jangan gunakan adaptor AC atau kabel daya produk lain untuk produk ini. Hal ini dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.



Selalu ardekan koneksi

Selalu hubungkan kabel arde produk ke arde. Tidak menanam kabel arde dapat mengakibatkan sengatan listrik. Pengoperasian produk juga dapat terganggu kebisingan listrik.



Jangan menggunakan produk jika ada sesuatu yang tidak normal

Jangan menggunakan produk jika terdeteksi adanya sesuatu yang tidak normal. Seperti muncul asap atau tercium bau yang tidak biasa. Hal ini dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik. Segera matikan produk, cabut kabel listrik dari stopkontak, dan hubungi penjual atau dukungan teknis SATO untuk meminta perbaikan.



Jangan meletakkan wadah berisi air atau cairan lain di dekat produk

Jangan meletakkan vas bunga, cangkir, atau wadah penampung cairan, seperti air atau bahan kimia, di dekat produk. Jika air atau bahan kimia masuk ke dalam produk, segera matikan, lalu hubungi penjual atau dukungan teknis SATO. Menggunakan produk dalam kondisi ini dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.



Jangan menjatuhkan produk ke dalam air

Jangan menggunakan produk di dekat wadah penampung cairan. Jika produk terjatuh ke dalam air, segera matikan, lalu hubungi penjual atau dukungan teknis SATO. Menggunakan produk dalam kondisi ini dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.



Jangan menaruh benda di dalam produk

Jangan memasukkan atau menjatuhkan logam atau benda yang mudah terbakar ke dalam lubang (port kabel, dll.) produk. Jika ada benda asing yang masuk ke dalam produk, segera matikan, cabut kabel daya dari stopkontak, lalu hubungi penjual atau dukungan teknis SATO. Menggunakan produk dalam kondisi ini dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.

Peringatan

Menghubungkan kabel atau perangkat opsional



- Saat menghubungkan kabel atau perangkat opsional ke produk, pastikan untuk mematikan masing-masing perangkat. Jika terhubung dengan daya, perangkat opsional dapat bergerak secara tidak terduga, yang mengakibatkan cedera, sengatan listrik, atau kerusakan.
- Saat memasang kabel atau perangkat opsional, pastikan agar tidak salah posisi dan langkah pemasangannya. Jika tidak, hal tersebut dapat mengakibatkan cedera, kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan.
- Jangan menggunakan kabel selain yang disertakan bersama produk atau yang dianjurkan oleh kami. Melakukannya dapat mengakibatkan timbulnya asap, kebakaran, sengatan listrik atau kerusakan.



Jangan memasukkan tangan Anda ke dalam area penempelan label

Jangan meletakkan tangan Anda di area penempelan label saat produk sedang beroperasi. Jari Anda dapat terjepit di antara silinder dan unit perekat label, yang dapat mengakibatkan cedera.



Jangan dioperasikan dengan tangan yang basah

- Jangan menghidupkan/mematikan produk atau mencolokkan/mencabut kabel daya dan kabel lainnya dengan tangan yang basah. Melakukannya dapat mengakibatkan sengatan listrik atau kerusakan.
- Jangan menghidupkan/mematikan produk, mengganti baterai, atau mencolokkan/mencabut kabel daya dan kabel lainnya dengan tangan yang basah. Melakukannya dapat mengakibatkan sengatan listrik.



Jangan membongkar produk

Jangan membongkar atau memodifikasi produk. Melakukannya dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik. Mintalah kepada agen SATO atau dukungan teknis Anda untuk melakukan pemeriksaan, penyesuaian, dan perbaikan internal.



Jangan membongkar produk dan adaptor AC

Jangan membongkar atau memodifikasi produk atau adaptor AC. Hal ini dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik. Mintalah penjual atau dukungan teknis SATO untuk melakukan pemeriksaan internal, penyesuaian, dan perbaikan.



Menggunakan cairan pembersih

- Jangan menggunakan cairan pembersih selain yang disertakan bersama produk atau yang dianjurkan oleh kami.
- Cairan pembersih harus benar-benar dijauhkan dari api. Jangan sekali-kali memanaskan atau menaruhnya ke dalam api.
- Jauhkan cairan dari jangkauan anak-anak agar jangan sampai mereka meminumnya secara tidak sengaja. Jika anak tidak sengaja meminum cairan tersebut, maka segera hubungi dokter.



Jangan menyentuh atau memasukkan benda apa pun ke dalam pemotong

Jangan menyentuh pemotong menggunakan tangan Anda atau memasukkan benda asing selain media ke dalam pemotong. Melakukannya dapat mengakibatkan cedera.

Perhatian

Membawa produk



- Jangan membawa produk saat sedang terisi media atau terpasang ke perangkat eksternal opsional. Media atau perangkat opsional bisa jatuh, yang kemungkinan mengakibatkan cedera.
- Saat meletakkan produk di lantai atau penyangga, pastikan jari atau tangan Anda tidak terjepit di bawah produk.
- Sebelum memindahkan, pastikan Anda telah mematikan produk, mencabut kabel listrik dari stopkontak, dan melepaskan semua kabel yang terhubung. Memindahkan produk dengan posisi kabel daya atau kabel masih terhubung dapat merusaknya, dan dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan.

Jangan meletakkan produk di tempat dengan kelembapan tinggi



Jangan meletakkan produk ini di tempat dengan kelembapan tinggi atau tempat terjadi kondensasi. Jika terjadi kondensasi, segera matikan produk, dan tunggu produk hingga benar-benar kering sebelum digunakan. Menggunakan produk saat terjadi kondensasi dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan.



Adaptor AC

Adaptor AC bisa menjadi panas. Berhati-hatilah jangan sampai terbakar.

Kabel daya dan kabel lainnya



- Pegang kabel daya dan kabel lain di bagian stekernya saat melepas dari stopkontak atau port konektor. Melepaskan kabel daya dan kabel lainnya dengan memegang kabel/area kabel dapat mengakibatkan kabel terbuka, putus, kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan.
- Jangan menaruh kabel daya dan kabel lain di dekat pemanas atau sumber panas lainnya. Melakukannya dapat mengakibatkan kabel daya dan selubung kabel lainnya meleleh, kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan.



Memasukkan media fan-fold

Berhati-hatilah agar tidak terluka saat menangani saluran masuk media atau penutup.



Memasukkan rol media

Saat memasukkan gulungan media, berhati-hatilah agar jari Anda tidak terjepit di antara rol media dan spindel suplai.



Kepala cetak

- Kepala cetak menjadi panas setelah melakukan pencetakan. Berhati-hatilah agar tidak mengalami luka bakar saat mengganti media atau membersihkan segera setelah melakukan pencetakan.
- Jangan menyentuh kepala cetak dengan tangan kosong. Melakukannya dapat mengakibatkan cedera atau kerusakan.
- Untuk mengganti kepala cetak, ikuti prosedur dalam Manual Operator. Jika Manual Operator tidak mencantumkan prosedur ini, jangan mencoba menggantinya dengan cara Anda sendiri, lalu hubungi pengecer SATO atau dukungan teknis Anda.
- Saat membuka dan menutup kepala cetak, pastikan benda selain media tidak tersangkut. Jika tidak, hal tersebut dapat mengakibatkan cedera atau kerusakan.



Penanganan

Beberapa komponen produk memiliki bagian yang tajam. Berhati-hatilah agar tidak mengalami cedera.



Penutup

Saat membuka dan menutup penutup, berhati-hatilah agar jari Anda tidak terjepit di area tersebut. Selain itu, pegang penutup dengan kuat agar tidak menutup secara tidak terduga.



Penutup produk harus selalu dalam kondisi ditutup

Penutup produk harus selalu ditutup saat produk digunakan. Anda dapat mengalami cedera akibat menyentuh bagian yang bergerak. Selain itu, debu atau benda asing dapat masuk ke dalam, yang dapat menyebabkan produk tidak berfungsi.

Perhatian

Saat tidak menggunakan produk dalam jangka waktu yang lama



- Jika produk tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, cabut kabel daya dari stopkontak untuk menjaga keamanan.
- Jika produk tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, keluarkan baterai dari produk dan cabut kabel daya dari stopkontak untuk menjaga keamanan.

Selama melakukan pemeliharaan dan pembersihan



- Saat melakukan pemeliharaan dan pembersihan produk, cabut kabel daya dari stopkontak untuk menjaga keamanan.
- Saat melakukan pemeliharaan dan pembersihan produk, keluarkan baterai dari produk dan cabut kabel daya dari stop kontak untuk menjaga keamanan.

Bahasa Melayu

Sentiasa mematuhi langkah berjaga-jaga berikut untuk penggunaan produk. Pengendalian bateri yang salah mungkin menyebabkan renjatan elektrik, kebocoran bateri, terlalu panas, asap, bocor atau kebakaran.

Simbol Piktografik

Dokumen ini dan label produk menggunakan pelbagai simbol piktografik. Simbol ini menekankan keselamatan dan penggunaan produk yang betul untuk mengelakkan kecederaan kepada orang lain dan kerosakan harta benda. Penerangan simbol adalah seperti yang berikut. Pastikan anda memahami simbol ini dengan betul sebelum anda membaca teks utama.

 Amaran	Pengabaian arahan yang ditandakan dengan simbol ini dan pengendalian produk dengan salah boleh menyebabkan kematian atau kecederaan yang serius.	 Awas	Pengabaian arahan yang ditanda dengan simbol ini dan pengendalian produk dengan salah boleh menyebabkan kecederaan atau kerosakan harta benda.
--	--	--	--

Piktograf Contoh










Piktograf \triangle bermaksud "Awas diperlukan".



Piktograf \otimes bermaksud "Tidak boleh dilakukan".



Piktograf \bullet bermaksud "Mesti dilakukan".

 Amaran	
	Jangan gunakan voltan selain daripada yang ditentukan Jangan gunakan voltan bekalan kuasa selain yang telah ditentukan. Berbuat demikian boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.
	Jangan gunakan di lokasi berbahaya Produk ini tidak diperakui kalis letupan. Jangan gunakan dalam persekitaran atau suasana yang berpotensi letupan. Berbuat demikian boleh mengakibatkan kebakaran atau letupan.
	Jangan letak di kawasan yang tidak stabil Jangan meletakkan produk di kawasan yang tidak stabil, seperti meja yang goyah atau kawasan senget atau di kawasan yang terdedah kepada getaran yang kuat. Produk boleh terjatuh atau terbalik dan mungkin mengakibatkan kecederaan.
	Jangan letakkan di lokasi bersuhu tinggi Jangan letakkan produk berhampiran peralatan pemanasan seperti peralatan memasak atau pemanas, atau di lokasi bersuhu tinggi. Berbuat demikian boleh merosakkan produk atau mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.
	Apabila produk atau penyesuai AC terjatuh atau pecah Jika produk atau penyesuai AC terjatuh atau pecah, segera matikan kuasa produk, cabut palam kabel kuasa daripada outlet, dan hubungi penjual semula atau sokongan teknikal SATO anda. Menggunakan produk dalam salah satu daripada keadaan ini boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.
	Mengendalikan kabel kuasa dan kabel lain Jika produk terjatuh atau pecah, segera matikan, cabut palam kord kuasa dari punca kuasa dan hubungi penjual semula SATO anda atau sokongan teknikal. Menggunakan produk dalam salah satu daripada keadaan ini boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.

Amaran

Mengendalikan kabel kuasa dan kabel lain

- Jangan merosakkan, memutuskan atau mengubah kord kuasa dan kabel lain. Selain itu, jangan meletakkan objek berat pada kord kuasa atau kabel lain, memanaskannya, meletakkannya di lokasi bersuhu tinggi atau membengkokkan, memutar atau menariknya secara paksa. Melakukannya boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.
- Jangan memercikkan air pada kord kuasa atau kabel lain atau membasahkannya. Melakukannya boleh mengakibatkan kerosakan atau renjatan elektrik.
- Jika kabel kuasa dan kabel lain rosak (teras terdedah, wayar pecah, cacat, dll.) hubungi penjual semula atau sokongan teknikal SATO anda. Menggunakan kabel kuasa dan kabel lain dalam keadaan ini boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.
- Kord kuasa khusus yang disertakan dalam pakej hendaklah digunakan khusus untuk produk ini sahaja. Jangan menggunakan ia untuk produk elektronik lain. Selain itu, jangan menggunakan kord kuasa produk lain untuk produk ini. Melakukannya boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.

Mengendalikan penyesuai AC, kabel kuasa dan kabel lain

- Jangan rosakkan, pecahkan atau ubahsuai penyesuai AC, kabel kuasa atau kabel lain. Jangan letakkan objek berat di atasnya, mengenakan haba padanya, atau meletakkannya di lokasi bersuhu tinggi. Juga, jangan paksa untuk membengkok, memutar atau menarik kabel kuasa dan kabel lain. Berbuat demikian boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.
- Jangan percikkan air pada penyesuai AC, kabel kuasa dan kabel lain atau membiarkannya basah. Berbuat demikian boleh mengakibatkan kerosakan atau renjatan elektrik.
- Penyesuai AC dan kabel kuasa yang ditetapkan termasuk dalam pakej adalah untuk digunakan khusus untuk produk ini. Jangan gunakannya untuk produk elektronik lain. Juga, jangan gunakan penyesuai AC atau kabel kuasa produk lain untuk produk ini. Berbuat demikian boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.

Sentiasa bumikan sambungan

- Sentiasa menyambungkan dawai bumi produk ke permukaan pembumian. Tidak membumikan dawai bumi boleh mengakibatkan renjatan elektrik. Juga, operasi produk mungkin dijejaskan oleh gangguan daripada bunyi bising elektrik.

Jangan gunakan produk ini apabila sesuatu adalah tidak normal

- Jangan gunakan produk sekiranya terdapat keluarbiasaan seperti asap atau bau yang pelik. Berbuat demikian boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik. Matikan produk dengan segera, cabut palam kabel kuasa dari outlet, dan hubungi penjual semula atau sokongan teknikal SATO anda untuk pembaikan.

Jangan letakkan bekas yang berisi air atau cecair lain berhampiran produk

- Jangan letakkan pasu bunga, cawan, atau bekas lain yang berisi cecair, seperti air atau bahan kimia, berhampiran produk. Jika air atau bahan kimia masuk ke dalam produk, segera matikannya, dan hubungi penjual semula atau sokongan teknikal SATO anda. Menggunakan produk dalam keadaan ini boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.

Jangan jatuhkan produk ke dalam air

- Jangan gunakan produk berhampiran bekas berisi cecair. Jika produk jatuh ke dalam air, segera matikan, dan hubungi penjual semula atau sokongan teknikal SATO anda. Menggunakan produk dalam keadaan ini boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.

Jangan letakkan objek di dalam produk

- Jangan memasukkan atau menjatuhkan sebarang logam atau benda mudah terbakar ke bawah bukaan (port kabel, dll.) produk. Jika objek asing masuk ke dalam produk, segera matikan, cabut kabel kuasa dari outlet, dan hubungi penjual semula atau sokongan teknikal SATO anda. Menggunakan produk dalam keadaan ini boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik.

Amaran

Menyambung kabel atau peranti pilihan



- Apabila menyambungkan kabel atau peranti pilihan kepada produk, pastikan anda mematikan setiap peranti. Jika ia disambungkan dengan kuasa dihidupkan, peranti pilihan boleh bergerak secara tidak dijangka, mengakibatkan kecederaan, renjatan elektrik atau kerosakan.
- Apabila memasang kabel atau peranti pilihan, pastikan anda tidak membuat kesilapan dalam orientasi dan langkah untuk memasang. Jika tidak, ia boleh mengakibatkan kecederaan, kebakaran, renjatan elektrik atau kerosakan.
- Jangan menggunakan kabel selain daripada yang dibekalkan bersama produk atau disyorkan oleh kami. Melakukannya boleh mengakibatkan asap, kebakaran, renjatan elektrik atau kerosakan.

Jangan memasukkan tangan anda ke dalam kawasan penampalan label



Jangan meletakkan tangan anda dalam kawasan penampalan label semasa produk beroperasi. Jari anda boleh terperangkap di antara silinder dan unit lekatan label, mungkin mengakibatkan kecederaan.

Jangan mengoperasikan produk dengan tangan yang basah



- Jangan menghidupkan/mematikan produk atau memalamkan/mencabut palam kord kuasa dan kabel lain dengan tangan yang basah. Melakukannya boleh mengakibatkan renjatan elektrik atau kerosakan.
- Jangan menghidupkan/mematikan produk, menggantikan bateri, atau memalamkan/mencabut palam kord kuasa dan kabel lain dengan tangan yang basah. Melakukannya boleh mengakibatkan renjatan elektrik.

Jangan membongkar produk



Jangan membongkar atau mengubah suai produk. Melakukannya boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik. Minta bantuan daripada penjual semula SATO anda atau sokongan teknikal untuk menjalankan pemeriksaan dalaman, pelarasan dan pembaikan.

Jangan membuka produk dan penyesuai AC



Jangan membuka atau mengubah suai produk atau penyesuai AC. Berbuat demikian boleh mengakibatkan kebakaran atau renjatan elektrik. Minta penjual semula atau sokongan teknikal SATO anda untuk melakukan pemeriksaan dalaman, penyelarasan, dan pembaikan.

Menggunakan cecair pembersih



- Jangan menggunakan cecair pembersih selain daripada yang dibekalkan bersama produk atau disyorkan oleh kami.
- Cecair pembersih hendaklah dijauhkan sepenuhnya daripada api. Jangan memanaskannya atau meletakkan produk dalam api.
- Jauhkan cecair daripada capaian kanak-kanak untuk mengelakkan mereka daripada meminumnya secara tidak sengaja. Jika kanak-kanak secara tidak sengaja telah meminum cecair itu, segera dapatkan nasihat doktor.

Jangan sentuh atau masukkan sebarang objek ke dalam pemotong



Jangan menyentuh pemotong dengan tangan anda atau memasukkan objek asing selain media dibenarkan ke dalam pemotong. Melakukannya boleh mengakibatkan kecederaan.

Awas

Membawa produk



- Jangan membawa produk semasa berisi media atau dipasangkan pada peranti luaran pilihan. Ia boleh terjatuh dan mungkin mengakibatkan kecederaan.
- Semasa meletakkan produk di lantai atau tempat letakan, pastikan jari atau tangan anda tidak tersepit di bawah produk.
- Sebelum memindahkan produk, pastikan untuk mematikannya, cabut palam kabel kuasa dari outlet, dan cabut sebarang kabel yang disambungkan. Memindahkan produk dengan kabel kuasa atau kabel yang masih tersambung boleh merosakkannya, mungkin mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik, atau kerosakan.

Jangan letakkan produk di tempat yang mempunyai kelembapan tinggi



Jangan letakkan produk ini di kawasan dengan kelembapan tinggi atau di tempat yang berlaku pemeluwapan. Jika pemeluwapan berlaku, segera matikan produk, dan elakkan menggunakannya sehingga ia kering. Menggunakan produk semasa pemeluwapan di dalamnya boleh mengakibatkan kebakaran, renjatan elektrik, atau kerosakan.



Penyesuai AC

Penyesuai AC boleh menjadi panas. Berhati-hati agar tidak melecur.

Kord kuasa dan kabel lain



- Pegang kord kuasa dan kabel lain pada palamnya apabila mengeluarkan daripada punca kuasa atau port penyambung. Menanggalkan kord kuasa dan kabel lain dengan mencengkam kawasan kord/kabel boleh mengakibatkan wayar terdedah, koyak, kebakaran, renjatan elektrik atau kerosakan.
- Jangan meletakkan kord kuasa dan kabel lain berhampiran pemanas atau sumber haba lain. Melakukannya boleh mengakibatkan kord kuasa cair dan kabel lain menjadi mengelupas, kebakaran, renjatan elektrik atau kerosakan.



Memuatkan media bergulung

Berhati-hati agar tidak tercedera apabila mengendalikan saluran masuk media atau penutup.



Memuatkan gulungan media

Apabila memuatkan gulungan media, berhati-hati agar jari anda tidak terperangkap antara gulungan media dan gelendong bekalan.



Kepala pencetak

- Kepala pencetak panas selepas mencetak. Berhati-hati agar tidak melecur apabila menggantikan media atau perlu segera membersihkannya selepas mencetak.
- Jangan menyentuh kepala pencetak dengan tangan kosong. Melakukannya boleh mengakibatkan kecederaan atau kerosakan.
- Untuk menggantikan kepala pencetak, ikuti prosedur dalam Manual Pengendalian. Jika Manual Pengendalian tidak mengandungi prosedur ini, elakkan daripada cuba menggantikannya mengikut kehendak anda sendiri dan hubungi penjual semula SATO anda atau sokongan teknikal.
- Semasa membuka dan menutup kepala pencetak, pastikan objek selain media tidak terperangkap. Jika tidak, ia boleh mengakibatkan kecederaan atau kerosakan.



Pengendalian

Sesetengah bahagian produk adalah tajam. Berhati-hati agar tidak tercedera.



Penutup

Semasa membuka dan menutup penutup, berhati-hati agar jari anda tidak tersepit di celah-celahnya. Selain itu, pegang penutup dengan kuat untuk mengelakkannya daripada tertutup secara tidak dijangka.



Sentiasa pastikan penutup produk ditutup

Sentiasa tutup penutup produk semasa menggunakannya. Anda boleh cedera jika menyentuh bahagian yang bergerak. Selain itu, habuk atau objek asing boleh masuk ke dalam, mungkin mengakibatkan produk tidak berfungsi.

 **Awas**

Apabila tidak menggunakan produk untuk tempoh yang lama



- Apabila tidak menggunakan produk untuk masa yang lama, cabut palam kord kuasa dari punca kuasa untuk memastikan keselamatan.
- Apabila tidak menggunakan produk untuk masa yang lama, keluarkan bateri daripada produk dan cabut palam kord kuasa dari punca kuasa untuk memastikan keselamatan.

Semasa penyelenggaraan dan pembersihan



- Apabila menyelenggara dan membersihkan produk, cabut palam kord kuasa dari punca kuasa untuk memastikan keselamatan.
- Apabila menyelenggara dan membersihkan produk, keluarkan bateri dari produk dan cabut palam kord kuasa dari punca kuasa untuk memastikan keselamatan.


Tiếng Việt


Luôn thủ các biện pháp phòng ngừa an toàn sau đây khi sử dụng sản phẩm.

Việc xử lý pin không đúng cách có thể gây điện giật, rò rỉ pin, quá nhiệt, xì khói, vỡ hoặc cháy.

Biểu tượng hình ảnh


Tài liệu này và nhãn sản phẩm sử dụng nhiều biểu tượng hình ảnh. Những biểu tượng này nhấn mạnh việc sử dụng sản phẩm đúng cách và an toàn cũng như để ngăn ngừa thương tích cho người khác và hư hỏng tài sản. Phần sau giải thích về các biểu tượng. Bạn cần hiểu rõ những biểu tượng này trước khi đọc văn bản chính.

 Cảnh báo	Việc bỏ qua các hướng dẫn đánh dấu bằng biểu tượng này và sử dụng sản phẩm không đúng cách có thể dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.
--	--


 Thận trọng	Việc bỏ qua các hướng dẫn đánh dấu bằng biểu tượng này và sử dụng sản phẩm sai cách có thể dẫn đến thương tích hoặc hư hỏng tài sản.
--	--

Hình ảnh ví dụ











Hình  có nghĩa là "Cần thận trọng".



Hình  có nghĩa là "Không được làm".



Hình  có nghĩa là "Phải làm".

 Cảnh báo	
	Không sử dụng điện áp khác với điện áp được chỉ định Không sử dụng điện áp cấp điện khác với điện áp được chỉ định. Làm như vậy có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.
	Không sử dụng ở những nơi nguy hiểm Sản phẩm không được chứng nhận chống cháy nổ. Không sử dụng trong môi trường hoặc bầu không khí có nguy cơ nổ. Làm như vậy có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc nổ.
	Không đặt trên bề mặt không ổn định Không đặt sản phẩm trên bề mặt không ổn định, chẳng hạn như bàn lung lay hoặc nghiêng hoặc trên bề mặt có rung động mạnh. Sản phẩm có thể bị rơi hoặc lật, có thể dẫn đến chấn thương.
	Không đặt sản phẩm ở nơi có nhiệt độ cao Không đặt sản phẩm gần thiết bị làm nóng như thiết bị nấu ăn hoặc lò sưởi, hoặc ở những nơi có nhiệt độ cao. Làm như vậy có thể làm hỏng sản phẩm hoặc dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.
	Khi sản phẩm hoặc bộ chuyển đổi AC bị rơi hoặc vỡ Nếu sản phẩm hoặc bộ chuyển đổi AC bị rơi hoặc vỡ, hãy tắt nguồn sản phẩm ngay lập tức, rút dây nguồn khỏi ổ cắm, và liên hệ với đại lý SATO hoặc hỗ trợ kỹ thuật của bạn. Sử dụng sản phẩm ở một trong những điều kiện này có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.
	Khi sản phẩm bị rơi hoặc vỡ Nếu sản phẩm bị rơi hoặc vỡ, hãy tắt nguồn ngay lập tức, rút dây nguồn khỏi ổ cắm và liên hệ với đại lý hoặc bộ phận hỗ trợ kỹ thuật SATO của bạn. Sử dụng sản phẩm trong những tình trạng này có thể dẫn đến cháy hoặc điện giật.

Cảnh báo

Xử lý dây nguồn và các dây cáp khác



- Không làm hỏng, đứt hoặc thay đổi dây nguồn và các loại dây cáp khác. Ngoài ra, không đặt các vật nặng lên dây nguồn hoặc các loại dây cáp khác, tác động nhiệt lên chúng, đặt chúng ở những nơi có nhiệt độ cao hoặc buộc phải uốn, xoắn hoặc kéo căng chúng. Làm như vậy có thể dẫn đến cháy hoặc điện giật.
- Không để nước bắn vào dây nguồn hoặc các loại dây cáp khác hoặc làm chúng bị ướt. Làm như vậy có thể dẫn đến hư hỏng hoặc điện giật.
- Nếu dây nguồn và các dây cáp khác bị hỏng (lỗi bị hở, dây bị đứt, biến dạng, v.v...), hãy liên hệ với đại lý SATO hoặc hỗ trợ kỹ thuật của bạn. Sử dụng dây nguồn và các dây cáp khác trong tình trạng này có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.
- Dây nguồn chuyên dụng đi kèm trong bao bì được sử dụng riêng cho sản phẩm này. Không sử dụng dây nguồn cho các sản phẩm điện tử khác. Ngoài ra, không sử dụng dây nguồn của các sản phẩm khác cho sản phẩm này. Làm như vậy có thể dẫn đến cháy hoặc điện giật.

Xử lý bộ chuyển đổi AC, dây nguồn, và các dây cáp khác



- Không làm hỏng, làm đứt gãy, hoặc sửa đổi bộ chuyển đổi AC, dây nguồn, hoặc các dây cáp khác. Không đặt các vật nặng lên chúng, tác động nhiệt vào chúng, hoặc đặt chúng ở những nơi có nhiệt độ cao. Ngoài ra, không uốn cong, xoắn, hoặc kéo mạnh dây nguồn và các dây cáp khác. Làm như vậy có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.
- Không làm bắn nước lên bộ chuyển đổi AC, dây nguồn và các dây cáp khác hoặc làm ướt chúng. Làm như vậy có thể dẫn đến hư hỏng hoặc điện giật.
- Bộ chuyển đổi AC và dây nguồn chuyên dụng đi kèm trong gói sản phẩm sẽ được sử dụng riêng cho sản phẩm này. Không sử dụng chúng cho các sản phẩm điện tử khác. Ngoài ra, không sử dụng bộ chuyển đổi AC hoặc dây nguồn của các sản phẩm khác cho sản phẩm này. Làm như vậy có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.

Luôn tiếp đất các kết nối



Luôn kết nối dây tiếp đất của sản phẩm với mặt đất. Không tiếp đất dây tiếp đất có thể gây điện giật. Ngoài ra, khả năng vận hành của sản phẩm có thể bị ảnh hưởng bởi tình trạng nhiễu điện.

Không sử dụng sản phẩm khi có điều gì bất thường



Không sử dụng sản phẩm nếu phát hiện bất kỳ bất thường nào như khói hoặc mùi lạ. Làm như vậy có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật. Tắt nguồn sản phẩm ngay lập tức, rút dây nguồn khỏi ổ cắm, và liên hệ với đại lý SATO hoặc hỗ trợ kỹ thuật của bạn để sửa chữa.

Không đặt vật đựng có chứa nước hoặc chất lỏng khác gần sản phẩm



Không đặt bình hoa, cốc, hoặc các vật đựng khác có chứa chất lỏng, như nước hoặc hóa chất, gần sản phẩm. Nếu nước hoặc hóa chất lọt vào bên trong sản phẩm, hãy tắt nguồn ngay lập tức, và liên hệ với đại lý SATO hoặc hỗ trợ kỹ thuật của bạn. Sử dụng sản phẩm trong tình trạng này có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.

Không làm rơi sản phẩm vào nước



Không sử dụng sản phẩm gần vật đựng có chứa chất lỏng. Nếu sản phẩm bị rơi vào nước, hãy tắt nguồn ngay lập tức, và liên hệ với đại lý SATO hoặc hỗ trợ kỹ thuật của bạn. Sử dụng sản phẩm trong tình trạng này có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.

Không đặt đồ vật vào bên trong sản phẩm



Không chèn hoặc thả bất kỳ vật kim loại hoặc dễ cháy nào xuống lỗ mở (cổng cáp, v.v...) của sản phẩm. Nếu có vật lạ lọt vào bên trong sản phẩm, hãy tắt nguồn ngay lập tức, rút dây nguồn khỏi ổ cắm, và liên hệ với đại lý SATO hoặc hỗ trợ kỹ thuật của bạn. Sử dụng sản phẩm trong tình trạng này có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật.

Cảnh báo

Kết nối dây cáp hoặc các thiết bị tùy chọn



- Khi kết nối dây cáp hoặc các thiết bị tùy chọn với sản phẩm, hãy đảm bảo tắt nguồn từng thiết bị. Nếu chúng được kết nối với nguồn điện, thì một thiết bị tùy chọn có thể di chuyển bất ngờ, dẫn đến chấn thương, điện giật hoặc hư hỏng.
- Khi lắp đặt dây cáp hoặc thiết bị tùy chọn, hãy đảm bảo không lắp sai hướng và thực hiện sai các bước lắp đặt. Nếu không, điều đó có thể dẫn đến chấn thương, cháy, điện giật hoặc hư hỏng.
- Không sử dụng các loại dây cáp khác với loại dây cáp được cung cấp kèm theo sản phẩm hoặc do chúng tôi khuyến nghị. Làm như vậy có thể dẫn đến khói, cháy, điện giật hoặc hư hỏng.



Không đưa tay vào khu vực dán nhãn

Không đặt tay vào khu vực dán nhãn khi sản phẩm đang hoạt động. Ngón tay của bạn có thể bị kẹt giữa xi lanh và bộ phận kết dính nhãn, có thể dẫn đến chấn thương.



Không thao tác với tay ướt

- Không bật/tắt nguồn sản phẩm hoặc cắm/rút dây nguồn và các loại dây cáp khác khi tay ướt. Làm như vậy có thể dẫn đến bị điện giật hoặc hư hỏng.
- Không bật/tắt nguồn sản phẩm, thay pin, hoặc cắm/rút dây nguồn và các loại dây cáp khác khi tay ướt. Làm như vậy có thể dẫn đến điện giật.



Không tháo rời sản phẩm

Không tháo rời hoặc sửa đổi sản phẩm. Làm như vậy có thể dẫn đến cháy hoặc điện giật. Yêu cầu đại lý hoặc bộ phận hỗ trợ kỹ thuật SATO của bạn tiến hành kiểm tra, điều chỉnh và sửa chữa nội bộ.



Không tháo rời sản phẩm và bộ chuyển đổi AC

Không tháo rời hoặc sửa đổi sản phẩm hoặc bộ chuyển đổi AC. Làm như vậy có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật. Yêu cầu đại lý SATO hoặc hỗ trợ kỹ thuật của bạn tiến hành kiểm tra, điều chỉnh và sửa chữa nội bộ.



Sử dụng dung dịch tẩy rửa

- Không sử dụng các loại dung dịch tẩy rửa khác với loại dung dịch được cung cấp kèm theo sản phẩm hoặc do chúng tôi khuyến nghị.
- Phải để dung dịch tẩy rửa cách xa ngọn lửa. Không tác động nhiệt hoặc đặt dung dịch vào lửa.
- Để dung dịch xa tầm tay trẻ em để tránh trẻ vô tình uống phải. Nếu trẻ em vô tình uống phải dung dịch, hãy lập tức tham vấn ý kiến bác sĩ.



Không chạm hoặc đưa bất kỳ vật nào vào dao cắt

Không chạm tay vào dao cắt hoặc đưa ngoại vật không phải là vật liệu vào dao cắt. Làm như vậy có thể dẫn đến chấn thương.

Thận trọng



Mang chuyển sản phẩm

- Không di chuyển sản phẩm khi đang nạp vật liệu hoặc được gắn với thiết bị ngoại vi tùy chọn. Chúng có thể rơi, có thể dẫn đến chấn thương.
- Khi lắp đặt sản phẩm trên sàn hoặc giá đỡ, đảm bảo không để ngón tay hoặc bàn tay của bạn bị kẹt dưới sản phẩm.
- Trước khi di chuyển sản phẩm, hãy đảm bảo tắt nguồn, rút dây nguồn khỏi ổ cắm, và ngắt kết nối bất kỳ dây cáp nào được kết nối. Di chuyển sản phẩm với dây nguồn hoặc dây cáp vẫn được kết nối có thể làm hỏng chúng, có thể dẫn đến hỏa hoạn, điện giật hoặc hư hỏng.

Thận trọng



Không đặt sản phẩm ở những khu vực có độ ẩm cao

Không đặt sản phẩm này ở khu vực có độ ẩm cao hoặc nơi xảy ra hiện tượng ngưng tụ. Nếu xảy ra hiện tượng ngưng tụ, hãy tắt nguồn sản phẩm ngay lập tức, và tránh sử dụng cho đến khi khô. Sử dụng sản phẩm khi đang có hiện tượng ngưng tụ có thể dẫn đến hỏa hoạn, điện giật, hoặc hư hỏng.



Bộ chuyển đổi AC

Bộ chuyển đổi AC có thể nóng lên. Cần thận không để bị bỏng.



Dây nguồn và các loại dây cáp khác

- Nắm lấy phích cắm của dây nguồn và các dây cáp khác khi rút ra khỏi ổ cắm hoặc cổng kết nối. Việc tháo dây nguồn và các loại dây cáp khác bằng cách nắm lấy phần dây/dây cáp có thể dẫn đến việc dây bị hở, đứt, cháy, điện giật hoặc hư hỏng.
- Không đặt dây nguồn và các loại dây cáp khác gần lò sưởi hoặc các nguồn nhiệt khác. Làm như vậy có thể dẫn đến chảy dây nguồn và vỏ bọc dây cáp khác, cháy, điện giật hoặc hư hỏng.



Nạp vật liệu uốn hình quạt

Hãy cẩn thận để không bị thương khi thao tác với cửa nạp vật liệu hoặc nắp.



Nạp cuộn vật liệu

Khi nạp cuộn vật liệu, hãy cẩn thận không để ngón tay của bạn bị kẹt giữa cuộn vật liệu và trục cấp liệu.



Đầu in

- Đầu in nóng sau khi in. Hãy cẩn thận để không bị bỏng khi thay vật liệu in hoặc vệ sinh ngay sau khi in.
- Không chạm vào đầu in bằng tay không. Làm như vậy có thể dẫn đến chấn thương hoặc hư hỏng.
- Để thay đầu in, hãy làm theo quy trình trong Sách hướng dẫn sử dụng. Nếu sách Hướng dẫn sử dụng không có quy trình này, hãy tránh cố gắng tự thay thế nó và liên hệ với đại lý hoặc bộ phận hỗ trợ kỹ thuật SATO của bạn.
- Khi mở và đóng đầu in, hãy đảm bảo rằng không để các vật thể không phải là vật liệu in bị mắc kẹt. Nếu không, nó có thể dẫn đến chấn thương hoặc hư hỏng.



Thao tác

Một số bộ phận của sản phẩm có cạnh sắc. Hãy cẩn thận để không bị thương.



Nắp

Khi mở và đóng nắp, hãy cẩn thận để các ngón tay của bạn không bị kẹt ở giữa. Đồng thời, giữ chặt nắp để tránh nắp bật ngờ đóng lại.



Luôn đóng nắp sản phẩm

Luôn đóng nắp sản phẩm khi sử dụng. Bạn có thể bị thương khi chạm vào các bộ phận chuyển động. Ngoài ra, bụi hoặc vật thể lạ có thể lọt vào bên trong, có thể làm cho sản phẩm bị trục trặc.



Khi không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài

- Khi không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài, hãy rút dây nguồn ra khỏi ổ cắm để đảm bảo an toàn.
- Khi không sử dụng sản phẩm trong thời gian dài, hãy tháo pin ra khỏi sản phẩm và rút dây nguồn ra khỏi ổ cắm để đảm bảo an toàn.



Trong quá trình bảo trì và vệ sinh

- Khi bảo trì và vệ sinh sản phẩm, hãy rút dây nguồn ra khỏi ổ cắm để đảm bảo an toàn.
- Khi bảo trì và vệ sinh sản phẩm, hãy tháo pin ra khỏi sản phẩm và rút dây nguồn ra khỏi ổ cắm để đảm bảo an toàn.


ภาษาไทย

ปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านความปลอดภัยต่อไปนี้สำหรับการใช้ผลิตภัณฑ์เสมอ
การใช้แบตเตอรี่ผิดวิธีอาจทำให้เกิดไฟช็อต แบตเตอรี่รั่ว ร้อนผิดปกติ เกิดควัน แดง หรือเกิดไฟไหม้ได้




ภาพสัญลักษณ์








เอกสารและฉลากผลิตภัณฑ์นี้ใช้ภาพสัญลักษณ์ต่าง ๆ สัญลักษณ์เหล่านี้เน้นย้ำถึงการใช้ผลิตภัณฑ์อย่างปลอดภัยและถูกต้องและเพื่อป้องกันการบาดเจ็บต่อผู้อื่นและความเสียหายต่อทรัพย์สิน คำอธิบายของสัญลักษณ์มีดังนี้ อย่าลืมทำความเข้าใจสัญลักษณ์เหล่านี้ให้ดีก่อนอ่านข้อความหลัก

 คำเตือน	การเพิกเฉยต่อคำแนะนำที่มีสัญลักษณ์นี้และการใช้งานผลิตภัณฑ์ผิดพลาดอาจส่งผลให้เสียชีวิตหรือได้รับบาดเจ็บสาหัสได้
--	--

 ข้อควรระวัง	การเพิกเฉยต่อคำแนะนำที่มีสัญลักษณ์นี้และการใช้งานผลิตภัณฑ์ผิดพลาดอาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บหรือเกิดความเสียหายต่อทรัพย์สินได้
--	---

ตัวอย่างภาพสัญลักษณ์

-  ภาพสัญลักษณ์ \triangle หมายถึง “ต้องมีความระมัดระวัง”
-  ภาพสัญลักษณ์ \circ หมายถึง “ห้ามทำ”
-  ภาพสัญลักษณ์ \bullet หมายถึง “ต้องทำ”

 คำเตือน	
	อย่าใช้แรงดันไฟฟ้าเกินจากที่ระบุ อย่าใช้แรงดันไฟฟ้าการจ่ายไฟนอกจากแรงดันที่ระบุ เนื่องจากการทำเช่นนั้นอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้
	อย่าใช้ในพื้นที่ที่เป็นอันตราย ผลิตภัณฑ์นี้ไม่รับรองการระเบิด อย่าใช้ในพื้นที่ที่มีแก๊สหรือสภาพแวดล้อมที่อาจเกิดการระเบิดได้ เนื่องจากการทำเช่นนั้นอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือระเบิดได้
	อย่าติดตั้งในพื้นที่ที่ไม่มั่นคง อย่าติดตั้งผลิตภัณฑ์ในพื้นที่ที่ไม่มั่นคง เช่น โถงที่โยกเยกหรือพื้นที่ลาดเอียง หรือในพื้นที่ที่อาจมีแรงสั่นสะเทือนที่รุนแรง ผลิตภัณฑ์อาจล้มหรือพลิกคว่ำ ซึ่งอาจทำให้บาดเจ็บได้
	อย่าวางไว้ในสถานที่ที่อุณหภูมิสูง อย่าวางผลิตภัณฑ์ไว้ใกล้กับอุปกรณ์ให้ความร้อน เช่น อุปกรณ์ทำอาหารหรือฮีตเตอร์ หรือสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูง เนื่องจากการทำเช่นนั้นอาจทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายหรือส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้
	เมื่ออะแดปเตอร์ AC ร่วงหล่นหรือแตกหัก หากผลิตภัณฑ์หรืออะแดปเตอร์ AC ร่วงหล่นหรือแตกหัก ให้ปิดเครื่องทันที ถอดปลั๊กสายไฟออกจากเต้ารับและติดต่อผู้แทนจำหน่ายหรือฝ่ายสนับสนุนทางเทคนิคของ SATO หากใช้ผลิตภัณฑ์ซึ่งอยู่ในสภาพใดๆ เหล่านี้ อาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้
	เมื่อผลิตภัณฑ์ตกลงหรือแตก หากผลิตภัณฑ์ตกลงหรือแตก ให้ปิดสวิทช์การใช้งานทันที ถอดสายไฟจากเต้ารับ และติดต่อผู้แทนจำหน่ายหรือฝ่ายบริการด้านเทคนิค SATO ของคุณ การใช้ผลิตภัณฑ์ในสภาพนี้ต่อไปอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้

คำเตือน

การจัดการสายไฟและสายอื่นๆ



- อย่าทำสายไฟหรือสายเคเบิลได้รับความเสียหาย หัก หรือตัดแปลง นอกจากนี้ อย่าวางวัตถุที่มีน้ำหนักมากทับสายไฟหรือสายเคเบิลอื่น ๆ ใช้ความร้อน วางไว้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูง หรือจับหัก บิด หรือดึงสาย การทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้
- อย่าทำน้ำหกใส่สายไฟหรือสายเคเบิลอื่น ๆ หรือทำให้สายเหล่านั้นเปียก การทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้
- หากสายไฟและสายอื่นๆ เสียหาย (แกนด้านในโผล่ออกมา, สายแตก ผิดรูป ฯลฯ) โปรดติดต่อผู้แทนจำหน่ายหรือฝ่ายสนับสนุนทางเทคนิคของ SATO การใช้สายไฟและสายอื่นๆ ในสภาพนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้
- สายไฟที่นำมาในบรรจุภัณฑ์นี้ใช้สำหรับผลิตภัณฑ์นี้เป็นการเฉพาะเท่านั้น อย่าใช้กับผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์อื่น ๆ นอกจากนี้ อย่าใช้สายไฟของผลิตภัณฑ์อื่น ๆ กับผลิตภัณฑ์นี้ การทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้

การจัดการอะแดปเตอร์ AC, สายไฟ และสายอื่นๆ



- อย่าทำให้อะแดปเตอร์ AC, สายไฟ หรือสายอื่นๆ เสียหาย แตก หรือทำการตัดแปลง อย่าวางวัตถุที่หนักบนอะแดปเตอร์ AC, สายไฟ หรือสายอื่นๆ รวมทั้งอย่าใช้ความร้อน หรือวางอุปกรณ์ดังกล่าวไว้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูง นอกจากนี้ อย่าฝืนงอ บิด หรือดึงสายไฟและสายอื่นๆ เนื่องจากการทำเช่นนั้นอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้
- อย่าเสียน้ำหรือทำให้อะแดปเตอร์ AC, สายไฟ และสายอื่นๆ เปียก เนื่องจากการทำเช่นนั้นอาจส่งผลให้เกิดความเสียหายหรือไฟช็อตได้
- อะแดปเตอร์ AC และสายไฟเฉพาะซึ่งรวมอยู่ในบรรจุภัณฑ์นี้ใช้เฉพาะสำหรับผลิตภัณฑ์นี้ อย่าใช้กับผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าอื่น ๆ และอย่าใช้อะแดปเตอร์ AC หรือสายไฟของผลิตภัณฑ์อื่นกับผลิตภัณฑ์นี้ เนื่องจากการทำเช่นนั้นอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้

ให้ต่อสายดินอยู่เสมอ



ให้ต่อลวดสายดินของผลิตภัณฑ์เข้ากับสายดินอยู่เสมอ การไม่ต่อลวดสายดินเข้ากับสายดินอาจทำให้เกิดไฟช็อตได้ นอกจากนี้ การทำงานของผลิตภัณฑ์อาจได้รับผลกระทบจากสัญญาณรบกวนทางไฟฟ้า

อย่าใช้ผลิตภัณฑ์นี้เมื่อมีสิ่งใดผิดปกติ



อย่าใช้ผลิตภัณฑ์หากมีความผิดปกติใดๆ เช่น มีควันหรือกลิ่นผิดปกติ เนื่องจากการทำเช่นนั้นอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้ ปิดเครื่องทันที ถอดปลั๊กสายไฟออกจากเต้ารับ และติดต่อผู้แทนจำหน่ายหรือฝ่ายสนับสนุนทางเทคนิคของ SATO เพื่อรับการซ่อมแซม

อย่าวางภาชนะที่บรรจุน้ำหรือของเหลวอื่นๆ ใกล้กับผลิตภัณฑ์



อย่าวางแจกันดอกไม้, ถ้วย หรือภาชนะบรรจุของเหลว เช่น น้ำหรือสารเคมี ใกล้กับผลิตภัณฑ์ หากน้ำหรือสารเคมีเข้าไปในผลิตภัณฑ์ ให้ปิดเครื่องทันที และติดต่อผู้แทนจำหน่ายหรือฝ่ายสนับสนุนทางเทคนิคของ SATO หากใช้ผลิตภัณฑ์ในสภาพนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้

อย่าทำผลิตภัณฑ์หล่นในน้ำ



อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ใกล้กับภาชนะบรรจุของเหลว หากผลิตภัณฑ์หล่นลงในน้ำ ให้ปิดเครื่องทันที และติดต่อผู้แทนจำหน่ายหรือฝ่ายสนับสนุนทางเทคนิคของ SATO หากใช้ผลิตภัณฑ์ในสภาพนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้

อย่าใส่วัตถุใดลงในผลิตภัณฑ์



อย่าใส่หรือทำวัตถุโลหะหรือวัตถุไวไฟหล่นลงไปในช่องเปิด (ช่องเสียบสายเคเบิล ฯลฯ) ของผลิตภัณฑ์ หากวัตถุแปลกปลอมเข้าไปในผลิตภัณฑ์ ให้ปิดเครื่องทันที ถอดปลั๊กสายไฟออกจากเต้ารับ และติดต่อผู้แทนจำหน่ายหรือฝ่ายสนับสนุนทางเทคนิคของ SATO หากใช้ผลิตภัณฑ์ในสภาพนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้

⚠ คำเตือน

การเชื่อมต่อสายเคเบิลหรืออุปกรณ์เสริม



- เมื่อทำการเชื่อมต่อสายเคเบิลหรืออุปกรณ์เสริมเข้ากับผลิตภัณฑ์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์อุปกรณ์ทุกชิ้นแล้ว หากมีการเชื่อมต่อโดยที่เครื่องยังเปิดสวิตช์ใช้งานอยู่ อุปกรณ์เสริมอาจเคลื่อนที่โดยไม่คาดคิด ซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ ไฟช็อต หรือเสียหายได้
- เมื่อทำการติดตั้งสายเคเบิลหรืออุปกรณ์เสริม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่ได้มีการทำผิดขั้นตอนในการติดตั้ง มิฉะนั้น อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บ ไฟไหม้ ไฟช็อต หรือทำให้เสียหายได้
- อย่าใช้สายเคเบิลอื่น ๆ นอกเหนือจากที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์หรือที่เรารับรองให้ใช้ การทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดควัน ไฟไหม้ ไฟช็อต หรือเกิดความเสียหายได้



อย่าสอดมือของคุณเข้าไปในบริเวณที่มีลวดติดไว้

อย่าสอดมือของคุณเข้าไปในบริเวณที่มีลวดติดไว้ในขณะที่ใช้งานผลิตภัณฑ์ อาจทำให้นิ้วของคุณติดเข้าไปในบริเวณลูกกลิ้ง และบริเวณที่ติดลวด ซึ่งอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้



อย่าใช้งานในขณะที่มือเปียก

- อย่าเปิดสวิตช์หรือปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์หรือเสียบ/ถอดสายไฟและสายเคเบิลอื่น ๆ ด้วยมือที่เปียก การทำเช่นนั้น อาจทำให้เกิด ไฟช็อตหรือเกิดความเสียหายได้
- อย่าเปิดสวิตช์หรือปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์ เปลี่ยนแบตเตอรี่ หรือเสียบ/ถอดสายไฟและสายเคเบิลอื่น ๆ ด้วยมือที่เปียก การทำเช่นนั้นอาจทำให้ไฟช็อตได้



อย่าถอดประกอบชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์

อย่าถอดประกอบชิ้นส่วนหรือดัดแปลงผลิตภัณฑ์ การทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้ สอบถามตัวแทนจำหน่ายหรือฝ่ายสนับสนุนด้านเทคนิค SATO ของคุณเพื่อทำการตรวจสอบภายใน การปรับแต่ง และซ่อมบำรุง



อย่าถอดแยกชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์และอะแดปเตอร์ AC

อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือดัดแปลงผลิตภัณฑ์หรืออะแดปเตอร์ AC เนื่องจากการทำเช่นนั้นอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้หรือไฟช็อตได้ โปรดสอบถามผู้แทนจำหน่ายหรือฝ่ายสนับสนุนทางเทคนิคของ SATO เพื่อรับการตรวจสอบ ปรับ และซ่อมแซม



การใช้น้ำยาทำความสะอาด

- อย่าใช้น้ำยาทำความสะอาดชนิดอื่นนอกจากที่ให้มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์หรือที่เราแนะนำให้ใช้
- จะต้องเก็บน้ำยาทำความสะอาดให้ห่างจากปลั๊กไฟ อย่าใช้ความร้อนหรือวางไว้ในปลั๊กไฟ
- เก็บน้ำยาให้ห่างจากเด็กเพื่อป้องกันไม่ให้ดื่มเข้าไปโดยบังเอิญ หากเด็กบังเอิญดื่มน้ำยาเข้าไป ให้ปรึกษาแพทย์ในทันที



อย่าจับหรือสอดวัตถุใด ๆ เข้าไปในเครื่องตัด

อย่าจับเครื่องตัดด้วยมือของคุณหรือใส่สิ่งแปลกปลอมนอกเหนือจากสื่อเข้าไปในเครื่องตัด การทำเช่นนั้นส่งผลให้บาดเจ็บได้

⚠ ข้อควรระวัง



การถือผลิตภัณฑ์

- อย่างขนย้ายผลิตภัณฑ์ในขณะที่ใส่สื่อหรือเชื่อมต่อเข้ากับอุปกรณ์ภายนอก อาจทำให้เครื่องลั่นและส่งผลกระทบต่อเกิดการบาดเจ็บได้
- เมื่อวางผลิตภัณฑ์บนพื้นหรือขาตั้ง ตรวจสอบให้แน่ใจว่านิ้วหรือมือไม่ได้อยู่ใต้ผลิตภัณฑ์
- ก่อนเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์ ให้ปิดเครื่อง ถอดปลั๊กสายไฟออกจากเต้ารับ และตัดการเชื่อมต่อสายเชื่อมต่อใดๆ การเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์ด้วยสายไฟหรือสายเคเบิลที่ยังเชื่อมต่ออยู่อาจทำให้สายเสียหาย ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ไฟช็อต หรือความเสียหายได้



อย่าวางผลิตภัณฑ์ในบริเวณที่มีความชื้นสูง

อย่าวางผลิตภัณฑ์ในบริเวณที่มีความชื้นสูงหรือที่ที่จะเกิดการควบแน่น หากมีการควบแน่นเกิดขึ้น ให้ปิดเครื่องทันที และหลีกเลี่ยงการใช้งานผลิตภัณฑ์จนกว่าจะแห้ง การใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในขณะที่มีการควบแน่นอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ไฟช็อต หรือความเสียหายได้



อะแดปเตอร์ AC

อะแดปเตอร์ AC อาจเกิดความร้อนได้ ระวังผิวไหม้

ข้อควรระวัง

สายไฟและสายเคเบิลอื่น ๆ



- ให้จับที่หัวปลั๊กของสายไฟหรือสายเคเบิลอื่น ๆ เมื่อต้องถอดออกจากเต้ารับหรือพอร์ตตัวเชื่อมต่อ การถอดสายไฟหรือสายเคเบิลอื่น ๆ ด้วยการดึงที่สายไฟ/สายเคเบิลอาจทำให้สายด้านในโผล่ออกมา สายแตกหัก ไฟไหม้ ไฟช็อต หรือเกิดความเสียหายได้
- ห้ามวางสายไฟหรือสายเคเบิลอื่น ๆ ไว้ใกล้เครื่องทำความร้อนหรือแหล่งทำความร้อนอื่น ๆ การทำเช่นนั้นอาจส่งผลทำให้ปลอกสายไฟและสายเคเบิลอื่น ๆ ละลาย ไฟไหม้ ไฟฟ้าช็อต หรือเกิดความเสียหาย



การไหลลื่นแบบพับ

ระวังอย่าให้เกิดการบาดเจ็บเมื่อจัดการสื่อหรือบริเวณฝาปิด



การไหลลื่นแบบม้วน

เมื่อไหลลื่นแบบม้วน ระวังอย่าให้นิ้วของคุณติดอยู่ระหว่างม้วนสื่อและแกนหมุน



หัวพิมพ์

- หัวพิมพ์จะร้อนหลังจากการใช้งาน ระวังอย่าให้ถูกไหม้ เมื่อต้องเปลี่ยนสื่อหรือการทำความสะอาดทันทีหลังการพิมพ์
- อย่าสัมผัสหัวพิมพ์ด้วยมือเปล่าของคุณ การทำเช่นนั้นอาจทำให้บาดเจ็บหรือเกิดความเสียหายได้
- เพื่อเปลี่ยนหัวพิมพ์ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนที่ระบุไว้ในคู่มือการใช้ หากคู่มือการใช้ไม่ได้ระบุขั้นตอนนี้แล้ว ให้หลีกเลี่ยงการเปลี่ยนด้วยตัวคุณเอง และให้ติดต่อตัวแทนจำหน่ายหรือฝ่ายสนับสนุนด้านเทคนิค SATO ของคุณ
- เมื่อเปิดหรือปิดหัวพิมพ์ ตรวจสอบให้แน่ใจว่านอกจากสื่อแล้วไม่มีวัตถุอื่นติดอยู่ด้านใน มิฉะนั้น อาจทำให้บาดเจ็บหรือเกิดความเสียหายได้



การจัดการ

ชิ้นส่วนของผลิตภัณฑ์บางชิ้นมีความแหลมคม โปรดระมัดระวังไม่ให้ได้รับบาดเจ็บ



ฝาปิด

ให้ระวังไม่ให้นิ้วของคุณถูกหนีบ เมื่อเปิดและปิดฝาปิด นอกจากนี้ ให้ถือฝาปิดให้แน่นเพื่อป้องกันไม่ให้ปิดโดยไม่คาดคิด



ดูแลให้ฝาปิดของผลิตภัณฑ์ปิดอยู่เสมอ

ปิดฝาปิดของผลิตภัณฑ์อยู่เสมอเมื่อใช้งาน การสัมผัสชิ้นส่วนที่เคลื่อนไหวอยู่อาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บได้ นอกจากนี้ฝุ่นหรือสิ่งแปลกปลอมอาจเข้าไปภายในเครื่อง อาจทำให้ผลิตภัณฑ์ทำงานผิดปกติได้



เมื่อไม่ได้ใช้ผลิตภัณฑ์เป็นเวลานาน

- เมื่อไม่ได้ใช้ผลิตภัณฑ์เป็นเวลานาน ถอดสายไฟออกจากเต้ารับเพื่อความปลอดภัย
- เมื่อไม่ได้ใช้ผลิตภัณฑ์เป็นเวลานาน ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องและถอดสายไฟออกจากเต้ารับเพื่อความปลอดภัย



ในระหว่างการบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

- เมื่อทำการบำรุงรักษาและทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ ให้ถอดสายไฟออกจากเต้ารับเพื่อความปลอดภัย
- เมื่อทำการบำรุงรักษาและทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องและถอดสายไฟออกจากเต้ารับเพื่อความปลอดภัย


اتبع دائماً احتياطات السلامة التالية لاستخدام المنتج.
قد يؤدي سوء استعمال البطارية إلى حدوث صدمة كهربائية أو تسريب في البطارية أو سخونة زائدة أو انبعاث دخان أو الانتفاخ أو نشوب حريق.


رموز تصويرية

يستخدم هذا المستند وملصقات المنتج مجموعة متنوعة من الرموز التصويرية. تؤكد هذه الرموز على الاستخدام الآمن والصحيح للمنتج وللمنع إصابة الآخرين وتلف الممتلكات. شرح الرموز على النحو التالي. تأكد من فهم هذه الرموز جيداً قبل قراءة النص الرئيسي.

تجاهل التعليمات التي يشير إليها هذا الرمز وتشغيل المنتج بشكل خاطئ قد يؤدي إلى الإصابة أو تلف الممتلكات.	 تنبيه	تجاهل التعليمات التي يشير إليها هذا الرمز وتشغيل المنتج بشكل خاطئ قد يؤدي إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.	 تحذير
---	--	--	--

أمثلة للرسوم التصويرية

الرسم التصويري  يعني "الحذر مطلوب".

الرسم التصويري  يعني "يجب عدم القيام به".

الرسم التصويري  يعني "يجب القيام به".

 تحذير	
لا تستخدم فولتية غير تلك المحددة لا تستخدم فولتية إمداد (مصدر) تيار كهربائي غير تلك المذكورة تحديداً. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.	
لا تستخدم المنتج في مواقع خطيرة المنتج غير معتمد على أنه مقاوم للانفجار. لا تستخدمه في بيئة أو جو ينطويان على قابلية الانفجار. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى حريق أو انفجار.	
لا تضع المنتج على منطقة غير مستقرة لا تضع المنتج على منطقة غير مستقرة، مثل طاولة متمايلة أو منطقة مائلة أو على منطقة معرضة لهزاز شديد. يمكن للمنتج أن يسقط أو ينقلب، ومن الممكن أن يتسبب في الإصابة بجروح.	
لا تضع المنتج في مواقع مرتفعة الحرارة لا تضع المنتج بالقرب من معدات التسخين مثل أجهزة الطهي أو دفاية، أو في مواقع ذات درجة حرارة مرتفعة. يمكن للقيام بهذا العمل أن يتلف المنتج أو أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.	
إذا سقط المنتج (الجهاز) أو محوّل التيار المتردد أو انكسر إذا سقط المنتج أو محوّل التيار المتردد أو انكسر، قم على الفور بإيقاف تيار المنتج ونزع قابس سلك التيار (الكهربائي) من مخرج التيار، واتصل بموزّع SATO المحلي أو قسم الدعم الفني. استعمال المنتج في أي من هذه الأحوال يمكن أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.	
إذا سقط المنتج أو انكسر إذا سقط المنتج أو انكسر، قم على الفور بإيقاف تيار المنتج ونزع قابس سلك التيار من مخرج التيار، واتصل بموزّع SATO المحلي أو قسم الدعم الفني. استعمال المنتج في أي من هذه الأحوال يمكن أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.	

تحذير

التعامل مع سلك التيار والكبلات الأخرى

- لا تقم بإتلاف أو كسر أو تعديل سلك التيار والكبلات الأخرى. كذلك، لا تضع أشياء ثقيلة على سلك التيار أو الكبلات الأخرى، ولا تعرّضها للحرارة أو تضعها في مواقع مرتفعة الحرارة ولا تتسبب في ثنيها أو التواءها، ولا تسحبها. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.
- لا تتسبب في رشّ أو تناثر الماء على سلك التيار أو الكبلات الأخرى ولا تجعلها تبتلّ. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى تلف أو صدمة كهربائية.
- إذا تلف سلك التيار والكبلات الأخرى (انكشف الجزء الداخلي، انقطعت الأسلاك، تشوّه، إلخ)، اتصل بمورّع SATO المحلي أو قسم الدعم الفني. استعمال سلك التيار والكبلات الأخرى في هذه الحالة يمكن أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.
- سلك التيار الحصري المتضمّن في العبوة مخصّص للاستعمال لهذا المنتج تحديداً. لا تستعمله لمنتجات إلكترونية أخرى. كذلك، لا تستعمل لهذا المنتج سلك تيار خاصّ بمنتج آخر. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.



التعامل مع محوّل التيار المتردد وسلك التيار والكبلات الأخرى

- لا تقم بإتلاف أو كسر أو تعديل محوّل التيار المتردد أو سلك التيار أو الكبلات الأخرى. لا تضع عليها أشياء ثقيلة أو تعرّضها للحرارة أو تضعها في مواقع مرتفعة الحرارة. كذلك، لا تقم بثنّي سلك التيار والكبلات الأخرى بالقوة أو تتسبب في التواءها أو تسحبها. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.
- لا تسبب في رشّ أو تناثر الماء على محوّل التيار المتردد وسلك التيار والكبلات الأخرى ولا تجعلها تبتلّ. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى تلف أو صدمة كهربائية.
- محوّل التيار المتردد وسلك التيار الحصريان المتضمّنان في العبوة مخصّصان للاستعمال لهذا المنتج تحديداً. لا تستعملهما لمنتجات إلكترونية أخرى. كذلك، لا تستعمل لهذا المنتج محوّل تيار متردد أو سلك تيار خاصّين بمنتج آخر. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.



قم دائماً بتأريض التوصيلات

- قم دائماً بتوصيل سلك الأرضي الخاص بالمنتج بنقطة أرضية. يمكن لعدم تأريض سلك الأرضي أن يؤدي إلى صدمة كهربائية. كما قد تتأثر عمليات المنتج بالتداخل من الضوضاء الكهربائية.



لا تستعمل المنتج عند وجود شيء غير عادي

- لا تستعمل المنتج إذا تم العثور على أي شيء غير عادي مثل الدخان أو رائحة غير اعتيادية. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية. قم فوراً بإيقاف التيار الخاص بالمنتج وانزع قابس سلك التيار من مخرج التيار واتصل بمورّع SATO المحلي أو قسم الدعم الفني لإجراء الإصلاحات.



لا تضع آتية تحتوي على ماء أو سائل آخر بالقرب من المنتج

- لا تضع فازات (أواني) الزهور أو الأكواب أو الأواني الأخرى التي تحتوي على سوائل، مثل الماء أو الكيماويات، بالقرب من المنتج. إذا دخل الماء أو الكيماويات في المنتج، قم فوراً بإيقاف التيار الخاص بالمنتج واتصل بمورّع SATO المحلي أو قسم الدعم الفني. استعمال المنتج في هذه الحالة يمكن أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.



لا تُسقط المنتج في الماء

- لا تستعمل المنتج بالقرب من إناء يحتوي على سائل. إذا سقط المنتج في الماء، قم فوراً بإيقاف التيار الخاص بالمنتج واتصل بمورّع SATO المحلي أو قسم الدعم الفني. استعمال المنتج في هذه الحالة يمكن أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.



لا تضع أشياء داخل المنتج

- لا تقم بإدخال أو إسقاط أي معدن أو أشياء قابلة للاشتعال في فتحة المنتج (منفذ الكبل، إلخ). إذا دخل شيء دخيل في المنتج، قم على الفور بإيقاف تيار المنتج ونزع قابس سلك التيار من مخرج التيار، واتصل بمورّع SATO المحلي أو قسم الدعم الفني. استعمال المنتج في هذه الحالة يمكن أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية.



تحذير ⚠

توصيل الكبلات أو أجهزة اختيارية

- عند توصيل كبل أو جهاز اختياري بالمنتج، تأكد من إيقاف تيار كل من الأجهزة. إذا تم توصيلها بينما يكون التيار في وضع التشغيل، يمكن لجهاز اختياري أن يتحرك متسبباً في الإصابة بجروح أو صدمة كهربائية أو تلف.
- عند تركيب كبل أو جهاز اختياري، تأكد من عدم ارتكاب خطأ في اتجاه وخطوات التركيب. عدم التقيد بذلك يمكن أن يؤدي إلى الإصابة بجروح أو حرق أو صدمة كهربائية أو تلف.
- لا تستعمل كبلات غير تلك المرفقة مع المنتج أو الموصى بها من قبلنا. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى دخان أو حريق أو صدمة كهربائية أو تلف.



لا تقم بإدخال يدك في منطقة تثبيت بطاقة المعلومات

- لا تضع يدك في منطقة تثبيت بطاقة المعلومات بينما يكون المنتج في حالة تشغيل. يمكن لأصابعك أن تحتبس بين الاسطوانة ووحدة التصاق البطاقة، ومن الممكن أن تؤدي إلى الإصابة بجروح.



لا تقم بتشغيل بأيدي مبللة

- لا تقم بتشغيل/إيقاف تيار المنتج أو إدخال/نزع قابس سلك التيار والكبلات الأخرى بأيدي مبللة. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى صدمة كهربائية أو تلف.
- لا تقم بتشغيل/إيقاف تيار المنتج أو استبدال البطارية أو إدخال/نزع قابس سلك التيار والكبلات الأخرى بأيدي مبللة. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى صدمة كهربائية.



لا تقم بتفكيك المنتج

- لا تقم بتفكيك المنتج أو تعديله. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية. أسند مهمة إجراء الفحوصات الداخلية وعمليات الضبط والتعديلات والإصلاحات إلى موزع SATO المحلي أو قسم الدعم الفني.



لا تقم بتفكيك المنتج ومحول التيار المتردد

- لا تقم بتفكيك أو تعديل المنتج أو محول التيار المتردد يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية. أسند مهمة إجراء الفحوصات الداخلية وعمليات الضبط والتعديلات والإصلاحات إلى موزع SATO المحلي أو قسم الدعم الفني.



استعمال سائل التنظيف

- لا تستعمل سوائل تنظيف غير تلك المرفقة مع المنتج أو الموصى بها من قبلنا.
- يجب التقيد التام بإبقاء سائل التنظيف بعيداً عن النار. لا تقم أبداً بتعرضه للحرارة أو وضعه في النار.
- احتفظ بالسائل بعيداً عن تناول الأطفال لمنعهم من شربه بطريق الخطأ. إذا قام طفل بشرب السائل بطريق الخطأ، قم باستشارة طبيب على الفور.



لا تلمس أو تدخل أي شيء في المقص

- لا تلمس المقص بيديك أو تدخل أشياء دخيلة غير الوسائط في المقص. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى الإصابة بجروح.



تنبيه ⚠

حمل المنتج

- لا تحمل المنتج بينما يكون مُحَمَّلاً بالوسائط أو ملحَقاً بجهاز خارجي اختياري. من الممكن أن يسقط، مع إمكانية إن يؤدي ذلك إلى الإصابة بجروح.
- عند وضع المنتج على الأرضية أو على حامل، تأكد من عدم احتباس أصابعك أو يديك تحت المنتج.
- قبل تحريك (نقل) المنتج، تأكد من إيقاف التيار الخاص به ونزع قابس سلك التيار من مخرج التيار، وفصل أي كبلات موصلة. تحريك المنتج بينما يكون سلك التيار أو الكبلات موصلة يمكن أن يتلفها، مع إمكانية أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية أو تلف.



لا تضع المنتج في مناطق عالية الرطوبة

- لا تضع المنتج في منطقة عالية الرطوبة أو حيث يحدث التكثف. إذا حدث تكثف، قم فوراً بإيقاف تيار المنتج، وتجنب استعماله إلى أن يجف. استعمال المنتج بينما يكون التكثف (الرطوبة المتكثفة) عليه يمكن أن يؤدي إلى حريق أو صدمة كهربائية أو تلف.



محول التيار المتردد

- يمكن لمحول التيار المتردد أن يصبح ساخناً. احرص على ألا تصاب بحروق.



تنبيه

سلك التيار والكبلات الأخرى

- أمسك سلك التيار والكبلات الأخرى من القابس عند نزعها من المخرج أو منفذ الموصل. نزع سلك التيار والكبلات الأخرى بالإمساك بالسلك/الكبل نفسه يمكن أن يؤدي إلى كشف الأسلاك الداخلية أو قطع أو حرق أو صدمة كهربائية أو تلف.
- لا تضع سلك التيار والكبلات الأخرى بالقرب من دفاية أو مصادر حرارة أخرى. يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى ذوبان غلاف سلك التيار والكبلات الأخرى أو إلى حدوث حرق أو صدمة كهربائية أو تلف.



تحميل الوسائط المطوية مروحيًا

احرص على عدم التعرض للإصابة بجروح عند التعامل مع مدخل الوسائط أو الغطاء.



تحميل لفة الوسائط

عند تحميل لفة الوسائط، احرص على عدم احتباس أصابعك بين لفة الوسائط ومحور التزويد.



رأس الطباعة

- يكون رأس الطباعة ساخناً بعد الطباعة. احرص على عدم التعرض للإصابة بجروح عند استبدال الوسائط أو التنظيف بعد الطباعة مباشرة.
- لا تلمس رأس الطباعة بالأيدي المجردة (المكشوفة). يمكن للقيام بهذا العمل أن يؤدي إلى الإصابة بجروح أو حدوث تلف.
- لاستبدال رأس الطباعة، اتبع الطريقة المذكورة في دليل المشغل. إذا كان دليل المشغل لا يتضمن هذه الطريقة، تجنب محاولة استبداله بطريقتك الخاصة، واتصل بموزع SATO المحلي أو قسم الدعم الفني.
- عند فتح وإغلاق رأس الطباعة، تأكد أن الأشياء غير الوسائط لا تحتبس (تعلق). يمكن لعدم التقيد بذلك أن يؤدي إلى الإصابة بجروح أو حدوث تلف.



التعامل

بعض أجزاء المنتج لها حواف حادة. احرص على ألا تصاب بجروح.



الغطاء

عند فتح وإغلاق الغطاء، احرص على عدم احتباس أصابعك بين الأجزاء. كذلك، أمسك الغطاء بإحكام لمنع إغلاقه بشكل غير متوقع.



احتفظ بغطاء المنتج مغلقاً دائماً.

احرص على كون غطاء المنتج مغلقاً دائماً عند الاستعمال. من الممكن أن تُصاب بجروح عن طريق لمس الأجزاء المتحركة. كذلك، يمكن للغبار أو الأشياء الدخيلة أن تدخل مع إمكانية أن تؤدي إلى إصابة المنتج بخلل.



عند بقاء المنتج دون استعمال لمدة زمنية طويلة

- عند بقاء المنتج دون استعمال لمدة زمنية طويلة، انزع قابس سلك التيار من مخرج التيار للمحافظة على السلامة.
- عند بقاء المنتج دون استعمال لمدة زمنية طويلة، انزع البطارية من المنتج وانزع سلك التيار من مخرج التيار للمحافظة على السلامة.



أثناء الصيانة والتنظيف

- عند صيانة وتنظيف المنتج، انزع قابس سلك التيار من مخرج التيار للمحافظة على السلامة.
- عند صيانة وتنظيف المنتج، انزع البطارية من المنتج وانزع سلك التيار من مخرج التيار للمحافظة على السلامة.



